Đã và đang Khảo Cứu HS Petrus Ký (57-74) Trần Huỳnh Chiếu Đẳng Chủ Khảo Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Toronto)

XẤP LÁ CÀ ÁC LIỆT TẠI THỊ-XÃ QUẢNG-TRỊ

NĂM THỨ TƯ — SỐ 930 ★ THỨ BẢY 2 và CHỦ NHẬT 3 THÁNG 12 NĂM 29 — 30 THÁNG 2 ÂL ★ GIÁ 5 ĐỒNG

Quê Mẹ

CƠ QUAN TRANH ĐẤU CỦA THẾ HỆ MỚI

★ Chủ nhiệm : HỒ VĂN ĐÔNG ★ Tổng thư ký Tòa soạn : THƯỜNG SƠN ★

Tòa soạn và Trị sự : 54, Vũ ... : 24.901 — Hộp Thơ : 980

3 TIỂU ĐOÀN CỘNG SẢN TẤN CÔNG KHÁM ĐƯỜNG

nhưng địch thiệt hại khá nặng nề.

PHẢI CHĂNG VIỆT-CỘNG ĐANG MỞ CUỘC TỔNG TẤN CÔNG ĐỂ CHIẾM QUẢNG-TRỊ ?

SAIGON 6-4 — Quân Việt Cộng trong đêm 5 rạng 6-4 đã nhất loạt tấn công nhiều căn cứ quân sự của quân lực Việt Nam Cộng Hòa tại Quảng Trị đến cách Huế độ 17 cây số.

Theo tin đặc biệt viên Vũ Tấn Xá gửi nhận tại chỗ thì trước hết vào lúc 1g30 lối một tiểu đoàn Việt Cộng đã tấn công hậu cứ của Trung đoàn 1 sư đoàn 1 lực quân vệ 11 tiểu canh Huế lúc 17 cây số, nơi đặt phòa kích đã đóp vào các căn cứ này.

Các tiểu đoàn thuộc trung đoàn 3 hiện đang hành quân cách tỉnh lỵ 5 số lẻ quân nhân, và cùng 1 đợt đó nhiều giờ hậu cứ những đơn vị này đã đã VC đã đặt nhiều được vào đoàn trại, các chiến sĩ Trung đoàn 3 cũng đã đánh chặn và giữ vững vững đoàn địa địch rút lui, nhưng thiệt hại nhiều hơn bằng 5 lần quân địch.

Tiếp đó, vào lúc 2g45, VC lại phóa kích đợt đợt vào chi khu Quảng Trị, doanh trại của trung đoàn 1 chi đoàn 3-7 và chiến vận, cách Quảng Trị ... cây số và một cuộc tấn công đồng loạt vào căn cứ điểm sau.

Riêng ở Quảng Trị, Việt Cộng đã mở màn đầu tiên vào thành phố, nhưng lực lượng an ninh của Tiểu khu đã giữ, kết quả chúng chỉ bắn được một ít đạn 57 ly vào ... Hành chánh và gây hư hại nhẹ cho tòa nhà này. Cơ sở MACV, USAID, và các ... Mỹ trong thành phố cũng bị trúng nhiều quả ... của Việt Cộng, nhưng thiệt hại không đáng kể.

Người ta biết Việt Cộng còn phá nhà tàu Quảng Trị để giải thoát cho 220 phạm nhân đã số là tàn bộ và đã ... Việt Cộng. Phía lên các ... bước vào Quảng Trị hôm nay đều đang cày, và chạy ngoài nhóm.

Tại ... Trung đoàn 1, Việt Cộng đã đã ... bằng một số ... của đoàn trại, nhưng trước khi ... chiến đã ... ngay đoàn trại.

Vẫn theo tin Đặc Phái viên Việt Tấn Xã gửi nhận tại chỗ thì bọn Việt Cộng quân đã đoạt viên bằng không có trong đoàn. Theo tin mới từ binh bị bắt tại trận thì bọn này mới đến nhập được trên một tháng. Danh hiệu của các đơn vị Việt Cộng chỉ đang được phiên thẩm.

Thiếu tướng Hoàng xuân Lãm Tư lệnh Quân đoàn I, kiêm Tư lệnh vùng I chiến thuật đã theo dõi trận đánh mới đêm và đã thăm các đơn điểm bị tấn công ngày sáng sớm hôm nay.

Tổng kết sau các trận đánh tại Quảng Trị và các căn cứ có 76 ...

XEM TIẾP 2 TRANG 1

1 toán Cộng quân vượt cầu Phú-Lương

SAIGON — Hai ... Cảnh Sát Quốc gia ... bị được. Cảnh Sát Quốc gia ... có nhiều vụ gác cầu tại đó đã được rút đi.

Toán Bắc Việt vượt sông sẽ là có Việt Nam và bắn vào khu đã bỏ trống.

Phòng viên UPI — Eugene Robertson trên một thác cao 40 thước cách đó 5 cây số, đã trông thấy người Mỹ ở gần sông 105 ly chạy vào ...

XEM TIẾP 5 TRANG 17

QUYẾT ĐỊNH 12 THÁNG vốn 5 Đồng

PHÚ TRANG CỦA CÔ NHỮNG BÀI ...

TÀI CHÍNH ?

... tại ... Thành ?

... của tạp đoàn phóng viên Quyền Tiếp (Lê Hữu Sơn và Hoàng Anh) :

— Vì thiếu thiện chí hay thiếu phương tiện ?

Lý thuyết chi QT.

Tổ khu vực Đại lộ Đường 21 CHIẾN HẠM và 1.000 Hạ sĩ quan Mỹ

Đủng oố kinh tế thời chiến « thắt lưng buộc bụng »

B.V. DOA TRONG KHÁNG CHIẾN

CHƯNG LIỆU NHÂN DÂN R. ?

có chịu đựng nổi trước đời sống khó khăn và đang kiệt quệ dần ?

HÀNOI (AFP) 6-4. — Các nhà lãnh đạo Bắc Việt đang sửa soạn một nền kinh tế khá đi chịu đựng trên mọi lãnh vực, một cuộc chiến tranh lâu dài.

Những biện pháp mới đây được đưa tới tiếp tục ... nghiêm cấm chế ngăn cản đồng đã định số một đường lối chính trị về việc tiêu thụ đặt hàng nhằm mục đích có thể «đáp ứng những đòi hỏi của ... chống và giữ gìn sức lực ... chống đã có thể nên ... chiến tranh trong một thời gian lâu dài.

Theo một bản thông kê ... ngày sau ... Nhân dân ngày ngày ... là ...

... cấp thực phẩm cho dân chúng các đô thị, một số đã đóng cửa thiết nhiều.

Bắt đầu cho biết là không những chỉ có việc ... giúp khó khăn và những khó khăn cung cấp thực tế, nhưng cả cũng không được nhiều ... chuyển cho gặp nhiều trở ngại.

Vấn đề thực phẩm, trong tình hình hiện nay, vẫn là mối lo ... một. Mặc dù trong năm ... 1967, tình ... tốt, ... vẫn ... cung cấp thực phẩm, ... thiếu thốn ... giải quyết ... Bắc ...

Quốc Hội đang thảo luận với đại diện các tôn giáo về vấn đề « Đấng Tối cao ».

QUỐC-HỘI ĐIỂN ĐẢO VÌ « ĐẤNG TỐI CAO »

SẼ RA TUYÊN NGÔN

xác nhận Hiến Pháp V.N. « hữu thân »

Ô. U THANT

sẽ hội kiến với Đức GIÁO-HOÀNG về vấn đề hòa bình V.N.

★ **Ông Thant sẽ cực lại đại diện ở phía chiến đấu ở Việt Nam ?**

LIÊN HIỆP QUỐC (AFP) 6-4. — Hôm thứ Năm vừa qua, phát ngôn viên của Liên Hiệp quốc ... ông Thant sẽ hội ... với Đức Giáo Hoàng Paul VI ngày ngày thứ sáu 7-4.

Trước khi tới Tòa Thánh, ông Thant hội đàm với Thủ tướng và Ngoại trưởng Ý.

Trong các giới thân cận của ông Thant và Công quốc ... ông ... đã ... Việt Nam có thể giúp ... chấm dứt ... Việt Nam trong ngày cũng đã của ...

Các giới thông thạo nói Tổng thống Johnson đã bảo là Đức Giáo Hoàng trong cuộc tiếp kiến ông Thant, sẽ ... hòa bình và vấn đề hòa bình, chiến ... hòa bình tại VN.

Lời cảnh cáo tại Hà Nội Viên Hoa Kỳ

SẼ PHÁ CÁC SÂN BAY MIG Ở BV

và tăng quân số Mỹ ở V.N.

★ **THÁCH NHỮNG TAY ĐỐI LẬP CHỐNG CHIẾN TRANH HÃY SANG VIỆT NAM ĐỂ THẤY RÕ TÌNH HÌNH**

HOA THỊNH ĐỐN, 6-4 (UPI). — Mỹ nhận viên ... Hoa Kỳ tiếng Việt Nam mới đây, đã tiên đoán rằng các trận oanh kích Bắc Việt sẽ tăng gia mạnh ...

Ông Donald Irwin, Dân biểu Connecticut, vừa về tới Hoa thăm ... đã đưa ra lời tiên đoán trên ... ông McNamara mới trước bề ... Hồi nhưng Mỹ sẽ không cảnh ... các cơ ở Hà trong ngày gần đây ... chiến tranh.

Ông Cyrus Vance, Thứ trưởng Quốc phòng Hoa Kỳ bảo biết : quân số Hoa Kỳ hiện nay tại Việt Nam là từ 430 ngàn đến 435.000 người.

Ngài giám đốc dự định, tới ngày cho tới cuối năm 1967, số năng quân số Hoa Kỳ tại Việt Nam lên tới 470.000 người (AFP).

Ông Irwin bảo ... Ông Irwin tháng được ngày ... Westmoreland, ... tư lịnh Mỹ ở Việt Nam trình bày tình hình quân sự, đã nói rằng ... có thể có cuộc oanh tạc các phi trường Mig, và có thể sẽ của phái ... tăng thêm quân số Mỹ ở Việt Nam.

Ông Irvin liên đưa ra những người chống chiến tranh, chống lại thương nghị ... Robert Kennedy ... sẽ thay đổi lập trường nếu họ đến Việt Nam và thấy rõ tình thần của quân lính Mỹ ở nơi đó.

Ông phủ nhận ... thương nghị ... Edward Brooke, cộng hòa Massachusetts, trong đó ... trong hàng ngũ ... chống ... nhưng sau khi viếng VN trở về, thì ngài mở ... bà chính sách của TT Johnson.

Mặt khác, ông Irwin còn nói rằng ... thấy một ... Thái lan ... Việt Nam và thấy rõ tình thần của quân lính Mỹ ở nơi đó.

Ông phủ nhận ... thương nghị ... Edward Brooke, cộng hòa Massachusetts, trong đó ... trong hàng ngũ ... chống ... nhưng sau khi viếng VN trở về, thì ngài mở ... bà chính sách của TT Johnson.

Mặt khác, ông Irwin còn nói rằng ... thấy một ... Thái lan ... Việt Nam và thấy rõ tình thần của quân lính Mỹ ở nơi đó.

Ông phủ nhận ... thương nghị ... Edward Brooke, cộng hòa Massachusetts, trong đó ... trong hàng ngũ ... chống ... nhưng sau khi viếng VN trở về, thì ngài mở ... bà chính sách của TT Johnson.

Mặt khác, ông Irwin còn nói rằng ... thấy một ... Thái lan ... Việt Nam và thấy rõ tình thần của quân lính Mỹ ở nơi đó.

T.T. Mỹ cương quyết

BẮC BỘ

VIỆC ĐƠN PHƯƠNG NGƯNG OANH TẠC BV

HOA THỊNH ĐỐN (AFP) 6-4. — Hôm thứ năm vừa qua, ... Tổng thống cương quyết ... Bắc Việt ngưng oanh tạc Bắc Việt ngày sau ngày ...

Tổng thống Johnson khi ... ngày ... Hà Nội cũng nên ... VN đã chấm hoàn ... Tổng thống ... Bắc Việt ngưng oanh tạc ... Tổng thống ... Bắc Việt ngưng oanh tạc ... Tổng thống ... Bắc Việt ngưng oanh tạc ...

Tổng Thống Phi lại kêu gọi Triệu tập Hội nghị hòa bình Á châu

có cả C.S. tham dự

MANILA 6-4 (UPI). — Hôm nay, tổng thống Phi luật Tân Ferdinand Marcos lại lại lời kêu gọi ... tập ... hòa bình ... Á châu, trong đó ... cả phe C.S. để tiến hành ... chấm dứt chiến tranh tại VN và chấm dứt các cuộc ... Á châu.

XEM TIẾP 3 TRANG 12

Quốc-Hội tiếp xúc với Ủy ban xây dựng Kinh tế đô chủ.

SAIGON. — Hai 9 giờ sáng thứ Năm 6-4-67, quốc hội tập hiện để ... thảo luận về bản hiến nghị của Một trào ... dân ... giáo sĩ cần để sửa đổi nội qui Q.H.

Bày ý kiến trái ngược

Thảo luận về vấn đề bản hiến nghị ... Khối ... đã ... giáo, quốc hội đã có ... trái ngược nhau. Khuynh hướng ... phái chủ trương phải ... tuyên ngôn ... hiến pháp 1967 ... Khuynh hướng thứ hai chủ trương phải thêm ... Tối cao ... Khuynh hướng thứ hai ... tuyên ngôn ...

Hai 17 giờ, Cụ Chủ tịch Hội Lập hiến cùng ... Quốc hội đã gặp gỡ ...

XEM TIẾP 1 TRANG 12

Bộ Quốc Phòng Mỹ không nhìn nhận có ý định Thay thế tướng WESTMORELAND

● **Tướng Abrams chỉ được cử Tư lịnh Phó quân đội Mỹ ở Việt-Nam.**

HOA THỊNH ĐỐN 5-4 (AP). — Hôm thứ Tư Bộ Quốc Phòng Hoa Kỳ cải chánh tin cho rằng bộ có ý định thay thế tướng Westmoreland, tư lịnh quân lực Mỹ ở Việt Nam Cộng Hòa. Tuy chiến, bộ quốc phòng không chịu bình luận về những tin cho rằng tướng C.W. Abrams ... sẽ được gọi qua Việt Nam để tăng cường bộ tư lịnh Mỹ.

Trong lúc gần đây, có nhiều tin đồn đoán tướng Abrams, (52 tuổi), có thể được bổ nhiệm qua Việt Nam để giữ một nhiệm vụ trọng yếu. Nhưng tin này lại được nhắc đến nhiều khi người ta thấy tên của tướng Abrams trong danh sách những nhân vật được Tổng thống Johnson tiếp kiến hôm thứ Năm.

Người ta biết tướng Abrams là một chiến tướng cự khôi và ít nói thuộc ngành thiết giáp. Hôm nay ông ... phó thám mưu trưởng Lục quân, ông mới ở về Mỹ sau một cuộc du hành qua Á châu nhân dịp đó ông đã ghé VN.

Mặc dù ... tướng Abrams có thể sẽ thay thế Westmoreland đã giữ nhiệm vụ chỉ huy ở Việt Nam từ hơn ba năm qua.

Được hỏi về tin này, bộ quốc phòng nói : "Chúng tôi không hình luận gì cả về những sự thay đổi sắp tới. Chúng tôi cũng không có ý định thay thế tướng Westmoreland ở Việt Nam.

Nguồn tin của AFP cho biết : ngày thứ năm vừa qua, tổng thống ... đã hoãn bản việc bổ nhiệm tướng Creighton Abrams vào chức vụ Phó Tư lịnh quân lực Hoa Kỳ tại Việt Nam.

—Hãy bầu những người quốc gia chống Cộng vào Ban Quản Trị Nghiệp đoàn Ký giả.

—Ban Quản Trị Nghiệp đoàn Ký giả phải gồm những người quốc-gia chống Cộng.

2 SƯ ĐOÀN BẮC-VIỆT HÒM TẠI KHU PHI CHIẾN

★ **T.Q.L.C. MỸ ĐÃ CHUẨN BỊ ĐỐI PHÓ.**

HOA THỊNH ĐỐN (UPI-6-4). — Các giới chức hôm nay tuyên bố : «Hai sư đoàn Bắc Việt đang đóc theo khu phi quân sự để tạo nên một tình trạng có thể đòi hỏi Mỹ phải đưa thêm quân đội vào vùng ấy.

Thủy quân lục chiến Mỹ đóng ở ... tăng cường quân số trong vòng 9 tháng vừa.

Hồi tháng 7 năm ngoái, TQLC đã nhận được tin tức tình báo cho biết là có nhiều quân BV cố Tiêu và Trung đoàn đã xuất hiện trong vùng và từ đó, trong một loạt hành quân, Thủy quân lục chiến đã đụng độ với các đơn vị Bắc Việt trong vùng.

Các trận đụng độ ác liệt gần đây ... Cao nguyên, nơi mà trước đây có lúc người ta lo ngại là cộng sản có thể cắt Việt Nam ra làm đôi.

Kể từ tháng bảy, TQLC Hoa kỳ đã ha đường ít nhất là 3.000 địch, trong đó thế có lối 2.000 binh sĩ BV. Trong lúc đó, TQLC chỉ thiệt hại 400 người.

XEM TIẾP 6 TRANG 12

Cộng-sản lại đã kích « Đế quốc Anh » để Mỹ dùng Hương cảng làm căn cứ Q.S. cho V.N

HƯƠNG CẢNG (AP). — Hôm thứ Ba, một tờ báo Cộng sản lớn nhất tại đây lại đã kích «đế quốc Anh» đã để cho người Mỹ biến Hương Cảng thành một căn cứ quân sự yểm trợ chiến cuộc VN.

Cộng sản đã đăng chống lại ... chiến của Mỹ đã dùng Hương Cảng làm căn cứ hoạt động, tàu buý Mỹ đã đưng phi trường Cái Tắc và người Mỹ đã dùng Hương Cảng làm thị trường mua bán ăn quán đội Mỹ tại Việt Nam, cũng như đã dùng cảng bà Hương Cảng để ... cho ... và thi và đưa được tới Việt Nam.

Chống bịp bợm

ÔNG Bunker Tân Đại tử Mỹ ở VN nói bằng và việc tiếp tay, ăn định tình hình chính trị ở Saint Dominque, và một vài giai thoại cho biết là ông rất rất tiếng về vấn đề tổ chức bầu cử.

Giai thoại cho hay là ở Saint Dominque, đắc đắng lắng tuyển đã và đã ... bầu cử.

Ông Bunker + vẫn giữ + bầu gian lận, nên đã khuyên cho nhà ấy thực hiện biện pháp sau đây để tiêu mất bầu cử :

— Cử tri đến đăng bầ bỏ phiếu xong là hi... cạh sạch lăng tay.

— Cử tri đến bầ bỏ phiếu xong là hi... đóng dấu vào bàn tay, như là thứ Chánh ... đóng dấu vào con heocau.

QUÂN THỔ-NHĨ-KỲ SẼ CHIẾN ĐẤU Ở V.N?

★ **Thiếu tướng Kỳ yêu cầu Phi-luật-Tân giúp thêm người vào việc bình định nông thôn.**

187 ANKUL (U-PI) 7-4. — Hôm thứ năm, giới chánh thức Thổ phát Kỳ tuyên bố cho biết Thổ sẽ gửi nhiều quân đội sang qua Nam Việt Nam để thao dõi chiến tranh bị bắt tiếp ...

Tổng thống Cyprus ... Thổ ... Kỳ ... tháng 4 vừa ...

Tỉ Kỳ yêu cầu Phi giúp thêm người

SAIGON — Theo ... UPI thì TT Nguyễn cao Kỳ đã ... Phi luật Tân yêu cầu Phi gửi thêm ... giúp VN trong ... chống bình bị ...

Trong bài ... AFP ... Tổng thống ... Kỳ ... Phi luật Tân ... Phi ... VN ... Phi ... VN ... Phi ... VN ...

ĐỒNG nước ngược

★ Thiệt-Trượng

XEM TRANG 2

CHUYỆN TÒA ÁN TRONG TUẦN QUA

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

THẾ-GIỚI CÓ GÌ LẠ

XE HƠI ĐIỆN ELECTROVAIR II

của công ty G.M. đã được coi là thẩm mỹ nhất

★ *Hai kỹ sư điện của hãng Ford đã hoàn thành loại bình điện tuyệt diệu cho các loại xe điện.*

★ **Nhật, Anh và Pháp đang nghiên cứu các loại xe tương tự.**

Của CÔNG-XUÂN-PHƯƠNG (FSC)

Dân chúng toàn thế giới đang mong đợi một biến cố quan trọng trong ngành kỹ nghệ xe hơi, nếu các kỹ sư điện thành công trong việc tạo được một loại bình điện hiệu nghiệm thay dùng cơ cổ điển, thì đó quả là một cuộc cách mạng lớn lao có thể làm lung lay nền kỹ nghệ máy nổ cổ điển. Cũng vì lý do trên, để theo kịp đà tiến triển của ngành cơ xa, các đại công ty xe hơi trên thế giới như Ford, GM, Nissan, BMC, Renault, Fiat và Mercedes đang ăn thâm làm việc ngày đêm để tung ra thị trường một loại xe dùng động cơ điện thay thế xăng. Xe hơi điện sẽ vô cùng lợi ích cho đời sống dân chúng vì từ nay không khí thành phố sẽ tinh khiết không đầy khói xăng, khói dầu cặn và xe hơi điện sẽ không gây nặng quỹ gia đình về khoản xăng, nhớt hay thay máy móc định kỳ.

Thành phố bị nhiễm độc nặng nhất trên hoàn vũ là Los Angeles ở Hoa Kỳ không khí ở đây đầy bụi, khói do xe hơi, xe buýt, những xưởng máy, vì thế những dân lành ở thành phố này bị thiệt hại trung bình hằng năm 100 triệu Mỹ kim vì khói bụi, than và số lượng bụi bặm này lên đến 250 triệu tấn...

Nếu xe hơi điện ra đời thì chắc chắn dân chúng sẽ hoan nghênh vô cùng và đó là giai đoạn sụp đổ của máy nổ cổ điển.

Các đại công ty Mỹ General Motors và Ford đang tranh đua ráo riết

Đại Công ty General Motors tại Detroit đã hoàn thành xong loại bình điện dùng các cực điện (electrode) bằng bạc và kẽm. Xe Electrovair II đã ra đời với hình dáng vô cùng thanh lịch. Động cơ nổ cổ điển được thay thế bằng bình điện tuy nhiên xe này trị giá tới 15.000 Mỹ kim và tốc độ đạt được trên 100cs 1 giờ. Cũng vì lý do, giá xe quá đắt công ty GM chưa tung xe Electrovair II ra thị trường mà đem nghiên cứu lại loại xe này cho thêm hoàn hảo. Người ta nghe đồn các kỹ sư điện của đại công ty GM sẽ thí nghiệm loại bình điện tương tự như các loại bình điện dùng trong các chuyến bay Gemini. Đại công ty xe hơi thứ nhì trên hoàn vũ, công ty Ford cũng ráo riết tranh đua vì đó là một biến cố vô cùng quan trọng trong việc tranh giành thị trường tại Mỹ và trên thế giới.

Anh quốc dự định sản xuất đầu tiên. Vài xe hơi điện của Anh đã đem xử dụng tại Luân đôn

Công ty BMC của Anh quốc cả quyết sẽ tung ra hàng loạt xe taxi điện để thay thế cho loại xe taxi cũ nhãn hiệu đang dùng tại Luân đôn. Thấm thoát 1 năm trôi qua, Công ty BMC vẫn chưa tìm ra giải pháp tạo một loại bình điện khả dụng để thay động cơ cổ điển.

Hiện nay ở vài thành phố Anh, có đôi ba chiếc xe hơi điện, song đó chỉ là loại thí nghiệm do các tư nhân sáng chế. Xe chỉ chạy được tối đa 60 cs/giờ và phải sạc lại bình điện sau 500cs.

Trường kỹ thuật trực thuộc Viện đại học Bá linh cũng chế tạo được một loại xe hơi điện, xe này cân nặng 600 kilo và đạt được tốc độ 60 cs/giờ, nhưng đó cũng chỉ là loại xe thí nghiệm chưa tạo được những thành tích tương đương với loại máy nổ cổ điển.

Chiếc xe hơi điện đầu tiên « Electrovair II ».

Bình điện của đại Công ty Ford do ai chế tạo ?

Cách đây 2 năm, trong một trung tâm khảo cứu và thực nghiệm của Công ty Ford tại Dearborn (Michigan) hai kỹ sư tài ba của công ty, ông Neil Weber và Joseph T. Kummer đã ngày đêm nghiên cứu các loại bình điện có khả năng thay thế động cơ cổ điển. Các nhà kỹ sư nổi tiếng này đã thử, hoàn thành hàng trăm loại bình điện song vẫn chưa tìm được một giải pháp lý tưởng để tạo một loại bình điện siêu việt.

Gần đây, sau bao năm tháng tận tụy họ đã tạo ra được 1 loại bình điện tương đối khả quan. Bình điện này dùng các cực điện bằng sành và hóa chất điện giải bằng muối (Sodium) diêm (Soufre). Đó là một loại bình điện siêu đẳng so với các loại bình điện cũ. Ông Neil Weber đã thực hiện một công trình vô cùng tốt đẹp vì nếu dùng bình điện này để thay thế động cơ cổ điển thì xe hơi điện sẽ chạy được rất lâu mới phải sạc lại bình điện. Hiện nay, giới kỹ thuật Hoa kỳ gọi bình điện trên là bình điện Weber.

Chắc chắn với sự thành công trên, công ty Ford đang tiến hành chế tạo một loại xe hơi điện từ hầu cạnh tranh với xe Electrovair của công ty G. M.

Xe hơi điện ra đời sẽ là một sự may mắn và là phép lành cho nhân loại

Phần lớn nguyên nhân gây ra bệnh thần kinh đều do bởi tiếng động do động cơ nổ, do các tiếng ồn ào. Hơn nữa theo các chuyên viên y khoa thì bệnh phổi thường do không khí bị nhiễm độc, không khí chứa đầy thán khí do các loại máy nổ phun ra. Vì thế nếu xe hơi điện ra đời thì đó là một điều may mắn lớn lao và hữu ích cho nhân loại. Bệnh tật sẽ giảm xuống, con người sẽ bớt cáu kỉnh, điên dại.

Với loại xe hơi điện trên, mọi người sẽ tiết kiệm được nhiều khoản phải chi phí đối với loại máy nổ, xe chạy êm ru không phun khói, không hư bất tử vì máy móc trục trặc. Xe sẽ không bị nạn "nguội máy, chậm nổ" vì chỉ cần mở "công tắc" là xe chạy ngay, vì thế toàn thể thế giới đang mong đợi xe hơi điện từ đó sẽ là một biến cố khoa học lớn lao nhất của thế kỷ 20 này.

ĐẶC-BIỆT của Quyết Tiến
CHUYỆN TÒA ÁN TRONG TUẦN QUA

★ BA TÀU TỔ CHỨC Ổ NHỆN THỜI KHINH KHÍ, ĐẾN LUẬT PHÁP CŨNG CHỊU THUA !

★ KHI BÀ LỚN «CẤT GIÙM» TIỀN BẠC VÀ NỮ TRANG CHO CÁC THƯƠNG GIA, THÌ RA TÒA, CHƯA CHẮC BÀ LỚN CHỊU TRẢ LẠI !

Của TRẦN-HƯỞNG-NHỰT

Ba Tàu tổ chức ổ nhện thời khinh khí, pháp luật cũng chịu thua !

Từ khi quân đội Đồng Minh đổ bộ qua miền Nam tự do này (để giúp quân lực cộng hòa chống cộng) ở Thủ đô, giới "em" lại bỗng nhiên nhảy vọt lên hàng đầu trên sự... nghiệp.

Rồi bao nhiêu ổ nhện nẩy nở, và do đó, ngày nào cảnh sát cũng bắt được vài chục em mãi dâm. Có khi người ta thấy trước một phiên Tòa cùng nhận tiết giam, một đọc bốn năm chục đôi «em» từ trên xe bịt bùng đưa vào hành lang như một đại đội vậy. Bị bắt hoài, mấy chủ chứa ba tàu mới nghĩ ra một diệu kế để qua mặt luật pháp : vừa rồi ở một quận nọ, cảnh sát bắt được 5 em «thượng thặng» đã bị báo cáo nhiều lần từ trước. Nhưng khốn nỗi là em nào cũng có hôn thú, nghĩa là có chồng chánh thức, có tờ khai gia đình hợp lệ !

Khi cảnh sát kêu cửa, thì ngoại kiều có thì giờ mặc áo quần vào rồi ra ngồi ngoài xa lông nói chuyện với em.

— Ngoại kiều [illegible] đây làm gì ? Nếu không phải để "chơi"...

— Ông là bạn của chồng tôi.

Một căn phố có ba vợ chồng ở là thường đối với ba tàu, cho nên, em nào cũng bị chủ chứa gả cho một người chồng, hai người dẫn nhau ra quận lập hôn thú, rồi tìm cách xin ghi vào tờ khai gia đình. Thế là xong, lọt qua mặt pháp luật !

— Tôi có chồng có hôn thú, chớ đâu phải gái mãi dâm ! Nhờ vậy, năm em nọ bị bắt ra quận, bị điều tra mấy ngày rồi được trả về tự do với nghề tự do... bán dâm !

— Tài dách lắm những tù bà Ba Tàu !

Khi bà lớn « cất dùm » tiền bạc và nữ trang cho thương gia !

Chiều thứ hai 3-4 vừa qua, phiên Tòa sơ thẩm tiểu hình kéo dài tới 19 giờ 15. Vì hai trạng sư già và trẻ đấu lý nhau, trả lời qua lại nhiều lần, không ai chịu lép ai một lời nói. Kể ra vụ án cũng hiếm thấy. Bị cáo là Nguyễn thị Cửu Tâm Hảo — người gốc ở Huế — là vợ một quân nhân cao cấp. Cách đây trên 4 năm, khi chồng bà còn là đại tá tư lệnh một binh chủng nọ ở vùng một chiến thuật — dưới thời cậu Út Trần — Nguyễn thị Cửu Tâm Hảo thường vô Saigon buôn bán và tạm ngụ tại một cư xá ở Tân thuận Đông. Do đó bà đại tá làm quen được với bà Nguyễn thị Thành, nhờ ở cùng xóm.

— Ồ ! bà đại tá thời bây giờ thì phải biết ! cả vùng đều phải nể sợ !

Thấy bà Thành thường đeo nữ trang hột xoàn, Thị Cửu Tâm Hảo dò hỏi ra mới biết thị Thành (gần 60 tuổi) là nhà giàu xưa, từ miền Tây mới lên Thủ đô lánh nạn ; Thị Cửu Tâm ngỏ lời muốn "giúp" bà Thành làm ăn bằng cách nhường cho một quota gạo ba chục ngàn tấn, chở ra miền Trung. Thị Hảo (bà đại tá) giải thích sơ sơ rằng nếu chỉ lời một kí gạo tối thiểu là 0đ30 thì bà Thành cũng được chín triệu đồng rồi !

Nghe mê quá, bà Thành liền tôn tụng bà đại tá cố « giúp » cho làm được vụ gạo ấy. Rồi bà đại tá trao cho bà Thành một vé máy bay (do chánh quyền cấp) để bà có dịp ra Đà Nẵng mà quan sát tình hình lúa gạo tại chỗ trước khi nhúng tay vào việc buôn bán.

Sau đó, khi cùng bà Thành trở về Saigon (vào đầu năm 1963) bà đại tá mới bắt đầu " khai thác ". Bà đại tá buộc thị Thành phải nộp cho bà một số tiền. Bà Thành nói không sẵn tiền, chỉ có đồ nữ trang trị giá trên triệu bạc thôi.

— Cũng được, bà Tâm Hảo nói, nếu bà có quen tiệm cầm đồ nào có vốn liếng, thì cứ đưa tôi đến đó, tôi sẽ tính cho. Tức thì, bà Thành cho biết là có quen với tiệm cầm đồ V.N. ở đường Nguyễn công Trứ.

— Vậy bà hãy đem đồ nữ trang đi với tôi.

Đến tiệm cầm đồ, bà Thành trình 10 món nữ trang cho bà chủ xem. Thị Cửu Tâm Hảo hỏi bà chủ tiệm :

— Theo bà, những nữ trang hột xoàn mấy có hết thảy đó, tính đúng với thời giá là bao nhiêu ?

— Có thể trên 700 ngàn.

Đây : Thủ đoạn của bà lớn

Bà Đại tá lại day qua hỏi bà Thành :

— Còn bà thì muốn cầm thế bao nhiêu ?

Thị Thành ngập ngừng một hồi rồi cho biết :

— Một trăm năm chục ngàn thôi.

Bà đại tá liền truyền lịnh cho bà chủ tiệm cầm đồ, nhưng vẫn tiếp tục xem xét kỹ lưỡng các món nữ trang :

— Vậy bà chủ hãy đưa số tiền cho bà Thành đi.

Bà này vừa nhận xong 150 ngàn, thì Nguyễn thị Cửu Tâm Hảo gom đồ nữ trang lại, vừa bỏ vào « sắc » và đứng dậy, kêu bà Thành cùng ra xe hơi đi trở về Tân Thuận, sau khi nói ngoáy lại với bà chủ tiệm cầm đồ

— Để tôi cất giùm mấy món nữ trang này cho và sau đó vẫn theo lời Ng. thị Thành, bà đại tá còn buộc y thị phải đưa thêm mấy món nữ trang nữa cho đủ giá trị một triệu đồng thì bà đại tá mới chịu trao giấy phép chuyên chở 30 ngàn tấn gạo ra miền Trung. Để mau có quota gạo lớn lao ấy, bà Thành phải lấy ra ba món nữ trang nữa, trị giá 500.000đ trao cho Nguyễn thị Cửu Tâm Hảo (trước mặt một chủ tiệm cầm đồ)

— Tôi cất giùm cho bà đây..chớ bấy nhiêu đó có nghĩa lý gì với danh giá của chúng tôi. Nếu mọi mong muốn bất thành, thì vẫn dễ sắt dễ dàng: Tôi sẽ trả hết lại cho (vẫn theo lời bà Thành).

Nhưng than ôi ! giấy phép quota gạo 30 ngàn tấn kia chưa trao cho bà Thành thì xảy ra cuộc đảo chánh ngày 1-11-63. Sau khi ông Nhu, Diệm bị hạ sát, cậu Út trần là chủ chốt trong vụ gạo kia lại bị bắt và đưa vào Saigon.

— Thế là xong, vụ 30 ngàn tấn gạo ! nhưng 13 món nữ trang trị giá trên một triệu kia vẫn còn trong tay Nguyễn thị Cửu Tâm Hảo.

Trạng sư "tiểu thuyết hóa » vụ án

Trạng sư trẻ tuổi Bùi [illegible] Chung biện hộ cho Nguyễn thị Thành, lập luận rằng : Bị cáo là người khôn ranh hơn nguyên cáo... Thời bấy giờ một bà đại tá như bị cáo đây muốn làm gì mà chẳng được ! Bà đại tá đã "cất dùm" cho những người có máu mặt, thương gia giàu có, rất dễ dàng... với thủ đoạn qui quyệt của bị cáo, trạng sư tiếp, dầu là trạng sư chăng nữa, trạng sư cũng có thể bị lừa bịp lắm !!

Đoạn trạng sư Chung lớn tiếng chỉ trích những hành động không lương thiện của một số quân nhân thời Nhu Diệm mà vụ này là một rất điển hình.

Mặc dầu bị cáo không nhận tội nhưng tòa có thể tin những lời tố cáo thành thật của Nguyễn thị Thành là người ít học chơn chất, đi chỉ trước Tòa, khi nghe trạng sư bị cáo biện hộ, y thị đã đứng dậy nhiều lần, toan cãi lời trạng sư, làm như chợ cá trong nhà vậy.

Trạng sư nói khá lớn tiếng — hùng hồn lắm ! nhưng chỉ tiểu thuyết hóa câu chuyện chớ không nêu những chứng cớ thiết thực đầy đủ bằng giấy tờ, dành rằng vụ [illegible] đoạt và lường gạt ấy là sự thật đến một ngàn lẻ một phần trăm (theo nguyên cáo quả quả vậy).

Để chống đối lại, trạng sư lão thành Vũ văn Huyến chỉ trích mấy nhân chứng mà trạng sư cho là có thể bị mua chuộc và hơn nữa, việc cầm đồ không có dấu vết nào trong sổ sách.

Hai trạng sư kéo dài cuộc tranh luận, nhưng ông chánh án Quí vẫn chịu khó ngồi nghe mãi (chớ không yêu cầu tóm tắt hay ngó đồng hồ) cho đến 19 giờ 15 ông mới tuyên bố đình đồ nghị án.

TIN TỨC CỦA QUYẾT TIẾN MAU LẸ VÀ ĐẦY ĐỦ NHỨT

Thuốc nhỏ MẮT XANH BEL
Làm cho mắt xanh ướt, long lanh, hấp dẫn. Có bán tại các nhà thuốc tây và hiệu mỹ phẩm.

THUỐC BỔ TRẺ EM (loại nước)
ĐẠI BỔ CƯỜNG-NHI-TỐ QUẢNG AN-HÒA
Rất cần thiết cho trẻ em dùng để trị chứng : ốm yếu, biếng chơi, lờ đờ chậm chạp, dỏ mồ hôi trộm, mệt mỏi da xanh, hiệu nghiệm để bồ dưỡng cơ thể thiếu nhi tiêu thực, ăn chơi ngủ yên, khỏe mạnh học hành tấn bộ. (K.N. số 1251—28-9-65

Mới phát hay đau lâu, ai bị bịnh TRĨ, đi tiêu ra máu, bị bón kinh niên, nên dùng :
THUỐC TRĨ LẬU QUẢNG-AN-HÒA
TRỊ các chứng : Nội Trĩ, Ngoại Trĩ, đi cầu máu tươi ra có giọt, hậu môn sưng, nổi mục, ngứa ngáy, đi đứng khó khăn, đại tiện đau rát, dùng thuốc này để lọc huyết, làm mát mẻ đại trường, tiêu trừ ung độc, hết bón (có bán ở các tiệm thuốc bắc)
T.P.H : nhà thuốc QUẢNG-AN-HÒA 169 Lê-v-Duyệt — Saigon (Đông-Dược-sĩ Lý-Trác) K.N. số 1252 — 28-9-65

Thuốc bổ máu bồi bổ cơ thể NGŨ TẠNG TINH LA VAN LINH
Trị : Các bịnh thiếu máu suy nhược, mệt mỏi, biếng ăn ít ngủ, lao tâm lao lực, gầy yếu, đau lưng, đau mới khỏi. Phụ nữ kinh kỳ không đúng, khí huyết suy kém.
CÁC CHỨNG HO Ho khan, ho có đàm, ho phong, ho tức ngực, ho lâu ngày, ăn ngủ không được, gầy yếu mệt mỏi, ho về đêm, ho suyễn. Sản phụ ho dây dưa không dứt, cần trị với :
Phế Tạng Bửu La-Vạn-Linh
Có để bán ở các tiệm thuốc Bắc
Tổng phát hành : số 512, Đồng Khánh — CHOLON (K.N. số 609-607 ngày 18-12-63)

Cơ thể bại hoại, thận yếu Hay đái đêm nhức đầu mệt mỏi đau lưng Di Mộng hoạt tinh, sinh-lực suy kém, dùng thuốc bổ thận Thận Trung Bửu LA VAN LINH
Các chứng bịnh Tê thấp, đau xương, nhức gân tê bại, sai gân, đi đứng khó khăn, ngoài da tê lạnh tê đầu ngón tay ngón chơn, [illegible] thân mình, đau lưng nhức mỏi. Già cả hay đêm đau mình khó ngủ, các chứng Phong thấp nên dùng thuốc
HOÀN KIỆN ĐƠN La Vạn Linh
Thuốc hoàn viên và ngâm rượu (có để bán ở các tiệm thuốc Bắc) Tổng phát hành số 537, Đồng Khánh, CHOLON. K.N. số 605.608 N18-12-63

AI ĐÃ BỊ BỊNH ĐAU TIM THƯỜNG HAY BỊ :
Hồi hộp, choáng váng, xây xẩm, mệt lả, ngất xỉu hay mệt bất thường về đêm thường bị mất ngủ, giựt mình sợ hãi, suy yếu thần kinh nên dùng
THUỐC BỔ TIM QUẢNG-AN-HÒA
ĐỂ TRỢ TIM AN THẦN
(có bán ở các tiệm thuốc bắc) KN số 616 ngày 18-12-63
THẬN SUY, MỎI MỆT sanh ra bịnh hay đau lưng, đái đêm, bải hoải mệt mỏi, ít ăn ngủ, mất sức, di mộng hoạt tinh, thận suy nên bổ dưỡng bằng thuốc bổ thận :
CƯỜNG-THẬN-TINH Quảng-An-Hòa
(có bán ở các tiệm thuốc bắc)
Tổng phát hành : nhà thuốc QUẢNG-AN-HÒA
169 Lê văn Duyệt Saigon KN số 615 ngày 18-12-63

Thuốc Rượu 39
NGUYỄN-AN-CƯ
Chuyên trị nhức mỏi, phong thấp, bổ huyết tiêu phong.
Trong mỗi hộp có quế tốt uống trong 5 ngày thấy công hiệu.
Các tiệm thuốc bắc đều có bán.
K.N. số 26 B.Y.T ngày 9-5-63

PHONG NGỪA
Ghẻ chốc, lở lói, gãi tới đâu ăn lan tới đó
KHÔNG PHẢI THOA PHẾT SƠ SÀI NGOÀI DA MÀ HẾT, UỐNG :
GIẢI PHONG
SÁT ĐỘC HOÀN
ÔNG TIÊN
30 NĂM SÁNG LẬP
HỘI CÁC TIỆM THUỐC HOA-VIỆT
SAIGON 226, LÊ-THÀNH-TÔN
NHÀ THUỐC ÔNG TIÊN P.L. CHOLON
K.N.B.Y. — T. Số 851 20-11-63

TIN TỨC NƯỚC NGOÀI

THẾ CUỘC TRONG NGÀY

SIHANOUK HẾT TỰ HÀO VỀ CHÍNH SÁCH TRUNG LẬP

của NG.V.BẰNG

Thái tử Sihanouk vẫn thường tự hào rằng Cam Bốt là nước duy nhất tại Đông Nam Á được hưởng thái bình và ổn định thực sự. Ông thường hay nhấn mạnh về những biến cố ở Đông Dương, ngọn lửa chiến tranh bừng cháy ở Việt Nam và Ai Lao, gây tàn phá khốc liệt. Trước thảm cảnh đó — ông Hoàng Cam Bốt hãnh diện nói — xứ Cam Bốt của ông tuy nhỏ bé nhưng thực là một thiên đường an lạc ở giữa một hỏa ngục lửa cháy ngất trời. Cam Bốt cũng ví như một khoảng đất cây cối xanh tươi và có hồ nước mát dịu, ở giữa bãi sa mạc mênh mênh.

Tại sao Cam Bốt có tình thế khác các nước láng giềng như vậy? Thái tử Sihanouk nếu cần hỏi đã vội trả lời với một giọng đầy tự đắc: Đó là vì nhà lãnh đạo Cam Bốt — tức là ông — đã khôn khéo đi vào con đường trung lập, không bị lôi cuốn vào khối tranh chấp nào, nên đã có thể đứng ngoài cuộc xung đột quốc tế.

Dĩ nhiên Thái tử Sihanouk không muốn nói hết sự thật. Ông có ý bảo rằng sở dĩ Cam Bốt được yên ổn là vì ông đã biết điều thần phục Trung Cộng từ trước, cố tìm cách xu nịnh các tay trùm Cộng sản ở Bắc Kinh. Chính vì thế Cam Bốt mới được yên lành, chứ không phải vì chính sách mà ông gọi là « trung lập ».

Trên thực tế, chính sách trung lập Sihanouk có nghĩa là sớm đầu hàng Cộng Sản để cầu an và tỏ thái độ chống đối với Mỹ để làm Trung Cộng hài lòng.

Song le, sự tự hào của Thái tử Sihanouk hình như không được lâu. Từ ít lâu nay Cam Bốt đã bắt đầu gặp rắc rối rồi và kẻ gây khó khăn cho Cam Bốt chẳng phải ai xa lạ chính là phe Cộng sản Cam Bốt.

Thứ ba vừa qua, trong một bài diễn văn truyền thanh đọc cho quốc dân, Thái tử Sihanouk đã bắt buộc phải thú thật rằng « bọn Cộng sản Cam Bốt đã chuyển từ thủ đoạn xâm nhập bất bạo động sang chiến thuật gây hấn võ trang, để tìm cách lật đổ chính quyền của ông.

Thái tử Sihanouk cho biết đầu tháng 4 này bọn Cộng sản có trang mệnh danh là « Khờ Me Việt Minh » đã đốt cháy một trại thanh niên và đồng thời tấn công bốn đồn Vệ binh tại tỉnh Battambang. Ông còn tỏ ý lo ngại cuộc phiến loạn võ trang của Cộng sản có thể lan rộng ra toàn quốc.

Tóm lại du kích Cộng sản đã bắt đầu hoạt động gây rối ở Cam Bốt, chấm dứt giấc mộng « thân thiện với Bắc Kinh » của Thái tử Sihanouk. Cho tới nay Sihanouk vẫn ôm ảo tưởng rằng một khi ông là bạn thân của Mao Trạch Đông và kẻ tán dương bạo đồ chế độ Bắc Kinh thì tụi ve bọn Cộng sản ở xứ ông không dám lộng hành. Ngay cả Cộng sản Việt Minh (chỉ Cộng sản Bắc Việt) cũng không dám xâm nhập quấy rối, vì lẽ Bắc Kinh còn chỉ huy cả Hà Nội.

Nhưng sự thật đã làm Sihanouk tỉnh mộng. Mặc dầu vẫn coi ông là bạn, nhưng Mao trạch Đông không quên cho phép Cộng sản bản xứ dùng võ lực lật đổ chính quyền « Hoàng gia phản động » của Sihanouk.

Cơn giông tố sắp tràn qua Cam Bốt, Chủ nghĩa trung lập hay chính sách thân Bắc Kinh cũng không cứu nổi Sihanouk.

TÌNH-HÌNH BIÊN KHU CĂNG THẲNG THÊM...

CHIẾN TRANH THÁI MIÊN SẮP BÙNG NỔ?

Sau vụ xung đột đẫm máu tại vĩ tuyến 38 (Triều Tiên)

QUÂN-ĐỘI ĐÔI BÊN TĂNG CƯỜNG PHÒNG THỦ

☆ ỦY HỘI KIỂM SOÁT ĐÌNH CHIẾN NHÓM HỌP...

HÁN THÀNH (AFP).— Sau khi xảy ra những vụ xung đột đẫm máu hôm qua tại hai bên giới tuyến 38 (ranh giới Nam Bắc Hàn) quân đội đôi bên áp dụng các biện pháp phòng vệ. Theo Hán Thành thì có 3 binh sĩ Bắc Hàn bị giết trái lại Bình Nhưỡng thì quả quyết là có 5 người chết.

Theo phát ngôn viên Hoa Kỳ, quân Bắc Hàn, đêm qua, đã nhặt 1 tử thi của đồng bọn, và người ta lo sợ, những vụ xung đột mới lại phát sinh, khi quân Bắc Hàn mưu toan nhặt 2 tử thi khác đang nằm tại phía Nam vĩ tuyến 38.

Hồi sáng nay, người ta cho biết rõ rằng cuộc xung đột hôm qua đã xảy ra cách trại Thụy Sĩ và Thụy Điển trong Ủy hội kiểm soát đình chiến vài trăm thước.

Xế chiều hôm nay Ủy hội quân sự đình chiến sẽ nhóm họp để cứu xét vụ xung đột này.

TỚI HÁN THÀNH

Thủ tướng H. Holt tuyên bố

Úc rất hãnh diện được chiến đấu chống Cộng bên cạnh Đại Hàn tại V.N.

HÁN THÀNH 7-4 — Hôm qua Thủ tướng Úc Harold Holt đã đáp một chuyến máy bay đặc biệt tới Hán Thành, để thực hiện cuộc viếng thăm 4 ngày tại Đại Hàn Dân quốc theo lời mời của Thủ tướng Chung Il Kwon. Đây là chặng cuối cùng trong chuyến viếng thăm Á Châu của Thủ tướng Úc.

Ngày hôm nay 7-4, Thủ tướng Úc sẽ hội kiến Tổng thống Phác Chính Hy và Thủ tướng Chung il Kwon để thảo luận về các vấn đề liên quan đến hai quốc gia Úc Đại Hàn, cùng các vấn đề Á Châu là vấn đề Liên Minh Á Châu chống Cộng.

Thủ tướng Úc tuyên bố khi tới Hán thành, trước kia Úc đã trợ giúp cho Đại hàn trong cuộc chiến đấu chống Cộng sản, bây giờ Úc lại rất hãnh diện được chiến đấu bên cạnh Đại Hàn tại VN để chống lại quân CS xâm lăng.

Phó Tổng thống Hoa Kỳ

HUMPHREY bị mưu sát

BÁ LINH (AFP) 6-4.— Phó Tổng thống Humphrey và phu nhân cùng đoàn tùy tùng đã từ Bonn tới Tây Bá Linh hồi 13g30 ngày 6-4.

Những biện pháp an ninh đặc biệt được áp dụng tại phi trường cũng như tại thành phố Tây Bá Linh sau khi cảnh sát tại Bá Linh khám phá trong đêm 5-4 vừa qua một tổ chức gồm một nhóm sinh viên cực tả muốn mưu sát phó Tổng thống Humphrey.

Sáng nay, luật sư của 11 sinh viên bị bắt tuyên bố rằng thân chủ của ông không có ý định dùng chất nổ mà chỉ dùng bom khói.

Phó Tổng thống Humphrey sẽ đọc một bài diễn văn tại Hạ nghị viện và sẽ diễn thuyết trước đám đông tại Thị sảnh Bá Linh, đúng nơi mà trước kia Cố Tổng thống Kennedy đã ngỏ lời với dân chúng Bá Linh rằng: tôi là một người dân Bá Linh.

CAM BỐT TĂNG THÊM QUÂN SỐ tại biên thùy

☆ KHÁM PHÁ NHIỀU BẪY MÌN Ở PHÍA ĐÔNG VỌNG CÁC.

● 15 viên chức Thái và dân làng bị thiệt mạng, 55 người bị thương vì những quả mìn dọc biên giới Cam Bốt.

Như tin đã loan, Cam Bốt điều động 20 tiểu đoàn lục quân vào những địa điểm đe dọa tại biên giới Thái Lan—Cam Bốt. Chính Tổng Trưởng Nội vụ Thái, tướng Prapas Charusathien đã cho biết như trên, nhưng không cho biết tin tức chi tiết gì thêm.

Mới đây có những vụ lộn xộn do du kích Cộng sản gây ra ở các vùng nội địa Cam Bốt gần biên giới, và số quân Cam Bốt tăng cường có thể đã được gởi đến đây để đối phó với tình hình này.

Tướng Prapas cũng nói thêm là 15 viên chức Thái và dân làng đã bị giết chết và 55 người khác bị thương do những quả mìn dọc theo biên giới Cambốt trong tháng 3.

Đây là bản tin đầu tiên về các hoạt động của Cam Bốt. Phái viên của hãng thông tấn UPI đến phỏng vấn Tổng Hành Dinh Cảnh sát Thái hồi giữa tháng ba không được nghe nói về các hoạt động này.

Từ lâu nay đã có một cuộc tranh chấp lâu dài giữa hai quốc gia về đất đai ở dãy núi Phnom Dangrek và thỉnh thoảng hai bên cũng đều có hoạt động là tố khuấy rối lẫn nhau.

Tướng Prapas cho biết là có 44 mìn và 21 quả bom thác và bẫy mìn bị khám phá trong vùng, ở phía Đông, Đông Bắc Vọng Các tới 150 dặm.

THÁI LAN

VỌNG CÁC (AFP) 6-4 — Ông Herbert de Ribbing, đại sứ Liên Hiệp Quốc, vừa từ Nam Vang trở về Vọng Các đã tuyên bố rằng ông vẫn tin tưởng có những con đường đưa tới việc giải quyết mọi sự tranh chấp giữa Thái Lan và Cam Bốt.

TIN VẮN

VOA.— Tổng thống De Gaulle đã yêu cầu ông Pompidou thành lập ngay nội các của ông, đây là lần thứ tư ông Pompidou được đề cử giữ chức Thủ tướng.

VOA).— Ngoại trưởng Ấn Độ nói với Quốc hội Ấn là chính phủ Ấn chống đối việc Anh muốn thiết lập các căn cứ quân sự của Mỹ tại lãnh thổ Ấn Độ. Ông sẽ nhờ L.H.Q cứu xét vấn đề nói trên.

HOA THỊNH ĐỐN.— Quốc vương và Hoàng Hậu Irak dự định mở cuộc viếng thăm Hoa Thịnh Đốn vào ngày 12 và 13-6 tới đây. Tòa Bạch Ốc loan báo rằng Quốc vương và Hoàng Hậu sẽ đến Hoa kỳ theo lời mời của TT. Lyndon B. Johnson.

HOA THỊNH ĐỐN.— Bộ ngoại giao Mỹ vừa loan báo rằng, các thương gia và du khách của 24 quốc gia có thể xin giấy chiếu khán nhập cảnh Hoakỳ rất dễ dàng kể từ 5-4.

ĐÀI BẮC (AP) 7-4.— Một tin tức mà người ta cho rằng các cơ quan tình báo Quốc dân đảng cho biết rằng quân du kích chống Cộng ở lục địa hồi tháng hai vừa qua đã tấn công một kho dầu của TC ở Quảng Châu và làm cho 170 người chết và bị thương.

SŒKARNO BỊ ĐUỔI KHỎI DINH TỔNG THỐNG!

DJAKARTA 7-4.— Tướng Suharto, quyền Tổng thống Nam Dương ngỏ ý muốn cựu Tổng thống Sookarno hãy dọn đi khỏi dinh Tổng thống ở Djakarta, để ông lấy chỗ thi hành quân sự.

Nguồn tin đáng tin cậy tiết lộ: Tổng thống Suharto đã sai người đến báo cho ông Sookarno biết: lễ trình diện ủy nhiệm thư của tân đại sứ Á Căn Đình sẽ được cử hành tại dinh Tổng thống. Như vậy, tuy không nói rõ ý muốn đuổi ông Sookarno ra khỏi dinh tổng thống nhưng hy vọng ông Sookarno sẽ hiểu ý của tướng Suharto, và dọn đi nơi khác.

DJAKARTA (UPI) 6-4.— Chánh phủ Nam Dương sẽ miễn thuế trong 3 năm đối với bất cứ một số vốn mới ngoại quốc nào đầu tư vào các xí nghiệp trước đây đã bị tịch thâu và vừa được trả lại cho chủ nhân của nó.

ĐÔNG KINH 6-4 (UPI).— Theo tin hôm nay Viện Không gian thuộc Đại học Đông Kinh đã dời lại lần thứ ba chương trình phóng vệ tinh nhân tạo thứ nhất của Nhật.

Việc phóng vệ tinh này dự định vào sáng nay, nhưng tin của Viện cho biết sẽ dời lại tới thứ bảy hay trễ hơn. Sự kiện này là do các trục trặc của tầng thứ hai hỏa tiễn «Lamda 4S» do các khoa học gia tìm thấy hôm thứ tư.

Hỏa tiễn đã đặt sẵn tại Trung tâm Không gian Kagonoshima tại cựu Nam đảo Kyushu.

Một thiếu nữ tự thiêu vì bị gia đình ép duyên

KUALA LUMPUR 6-4 (AP) Các nhà chức trách Cảnh sát ở Kuala Lumpur cho biết hôm thứ Năm cô V. Pathmadevi 24 tuổi, thư ký đánh máy tại bộ Ngoại giao Mã Lai Á, đã tự thiêu vì không muốn gặp mặt người mà cha mẹ đã chọn cho cô.

Theo cơ quan cảnh sát cô Pathmadevi đã vào phòng đóng cửa lại và đổ xăng tự thiêu hôm thứ Ba.

Gia đình cô dự định tổ chức buổi gặp mặt giữa cô và 1 thanh niên mà gia đình cô đã định, vào chiều thứ Ba. Theo các bạn cô Pathmadevi cho biết, cô có một bạn trai cũng là công chức.

HỒI CHÁNH VIÊN CÓ THỂ ỨNG CỬ Hội đồng Nhân dân Xã

SAIGON 6-4.— Các hồi chánh viên đã dứt khoát với hàng ngũ Cộng sản để trở về chánh nghĩa quốc gia, có thể ứng cử Hội Đồng Nhân Dân Xã, Trưởng Ấp và Phó Trưởng Ấp, nếu hội đủ các điều kiện ứng cử luật định.

Trong một cuộc phỏng vấn dành riêng cho phóng viên Việt Tấn Xã, ông Đặc Ủy Hành chánh đã xác nhận như trên lời tuyên bố trước đây về vấn đề các hồi chánh viên ứng cử vào các định chế xã ấp nhân cuộc họp báo trình bày kết quả bầu cử Hội Đồng Nhân Dân Xã tại Phủ Đặc Ủy Hành chánh ngày 3-4-67 vừa qua.

Theo lời minh xác trên, không có vấn đề các « cảm tình viên » (sympathizers) của Việt Cộng ứng cử và đắc cử vào cơ chế xã ấp, như theo tin tức của một hãng thông tin ngoại quốc và vài cơ quan ngôn luận ngoại ngữ tại Saigon. Lý do là vì các hồ sơ ứng cử đều phải qua một hội đồng xét định và nếu có bằng chứng hội đồng sẽ bác bỏ hồ sơ ứng cử của các cảm tình viên Việt Cộng.

Vẫn theo ông Đặc Ủy Hành Chánh, cần có sự minh xác trên để tránh mọi sự ngộ nhận làm sai ý nghĩa thanh khiết hàng ngũ họ, tầng cơ sở của việc cải tổ hành chánh xã ấp.

Ông Nguyễn Bích Liên Tổng Lãnh sự Việt Nam tại Miến Điện

SAIGON 6-4.— Thiếu Tướng Chủ tịch UBHPTƯ đã ký nghị định ngày 6-4-67 cử ông Nguyễn Bích Liên, hiện Quản lý Tổng Lãnh sự quán Việt Nam tại Rangoon giữ chức Tổng Lãnh sự Việt Nam tại Rangoon.

Kể từ ngày ký Nghị định này, ông Nguyễn Bích Liên được hưởng lương bổng và phụ cấp do thể lệ hiện hành ấn định cho chức vụ Tổng Lãnh sự.

Chánh Phủ Ý cấp học bổng niên khóa 1967—1968

SAIGON 6-4.— Hội Đồng Du học cho biết trong niên khóa 1967-1968 Chánh phủ Ý dự trù cấp một số học bổng cho sinh viên Việt Nam theo học Trường Cao Đẳng «Enrico Mattei» tại Milan.

Chương trình học được rút ngắn trong 10 tháng dành cho những sinh viên đã có văn bằng Đại học chuyên về «Techniques des Hydrocarbures» hoặc là các ngành như: «Minerai, Chimie, Economie appliquée pour les Ingénieurs và Economie administrative».

Thiết lập khu Đại học Cần Thơ

SAIGON 6-4.— Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ Chủ tịch UBHPTƯ hôm 5-4-67 đã ký sắc lệnh thiết lập tại tỉnh Phong Dinh một vùng mệnh danh là «Khu Đại Học Cần Thơ».

Theo sắc lệnh này thì để thực hiện công tác ghi trên Bộ Giáo dục được phép sử dụng khu đất mà ranh giới được phân định như sau:

— Bắc: Rạch Cái Khế và ranh làng An Bình Châu thành Cần Thơ.

— Đông: Rạch làng An Bình Châu thành Cần Thơ, và lộ cấp phóng đi từ ngã ba đường Tạ Thu Thâu đến cầu Đầu Sấu.

— Nam: Con lộ nối liền và ngọn rạch Cái Khế.

— Tây: Ranh Cái Khế cho đến cầu Rạch Ngỗng.

Điều 3 của sắc lệnh nói rằng chỉ được thiết lập trong khu Đại học Cần Thơ những cơ sở thuộc Viện Đại học Cần Thơ.

Hội thuyết Giáo khoa

HUẾ 5-4.— Ty Tiểu Học Thừa Thiên trong hai ngày 3 và 5-4 đã tổ chức hai buổi Hội thuyết Giáo Khoa dành cho 300 giáo viên thuộc các trường Sơ cấp và Tiểu Học trong quận Hữu Ngạn và Tả Ngạn thuộc thị xã Huế.

Các buổi Hội thuyết giáo khoa này đều tiếp diễn trong suốt 1 ngày nhằm giúp cho các giáo viên thấu triệt về lý thuyết lẫn thực hành, phương pháp giảng dạy mới thích hợp với đường lối của Bộ Giáo dục.

Hội Đồng Đô Thành họp khóa tháng tư

SAIGON 6-4.— Hội đồng Đô Thành sẽ khai mạc khóa họp tháng 4-67 vào chiều 10-4 tới và khóa họp sẽ kéo dài một tuần lễ.

Một số vấn đề sẽ được ghi vào chương trình nghị sự của Hội đồng như: Bãi bỏ việc khấu trừ lương bổng của công, tư chức và quân nhân, thuế lưu hành xe tự động, định lại số bách phân phụ thu cho Đô Thành về thuế thổ trạch v.v...

Diễn thuyết về Việt Nam tại đảng Lao động Anh

SAIGON 6-4.— Do lời mời của ban chấp hành đảng Lao động Anh tại Chingford, ông cố vấn tại tòa Đại sứ Việt Nam ở Luân Đôn mới đây đã diễn thuyết về vấn đề Việt Nam tại trụ sở chi bộ đảng này.

Trong phần thuyết trình cũng như trong phần giải đáp các câu hỏi, đại diện Sứ quán đã vạch rõ tính cách tự vệ chống xâm lăng Cộng sản của VNCH với sự trợ giúp của các đồng minh, và lập trường của ta thể hiện qua sáu điểm trong bản Thông cáo chung của hội nghị thượng đỉnh tại Ma Ni.

Nguồn tin từ Bộ Ngoại giao cho biết thêm là vị đại diện Sứ quán Việt Nam đã đặc biệt nhấn mạnh đến chánh sách ngoan cố của Cộng sản Bắc Việt và thiện chí hòa bình của chánh phủ Việt Nam Cộng Hòa cùng các cố gắng của toàn dân miền Nam trong công cuộc xây dựng dân chủ tại miền Nam.

Mặt khác, tại Đại hội thường niên của Hội Bàn Tròn (TableRonde) ở Witham (Anh quốc) trưởng ban Thông tin, sứ quán Việt Nam cũng đã trình bày các tiến bộ trong việc xây dựng dân chủ tại Việt Nam Cộng Hòa với việc Hiến pháp sắp được ban hành và các cuộc bầu cử đại diện cấp xã, Tổng Thống và Quốc hội lập pháp sắp tới.

Trong khi đó, hôm hạ tuần tháng ba vừa qua, do lời mời của Phú Luân Hội Camberwell ở Luân Đôn, một Tham vụ ngoại giao Việt Nam tại Luân Đôn, đã thuyết trình tại phiên họp thường lệ của hội này, về âm mưu của Cộng Sản trong các phong trào ngụy hòa và bày tỏ ý chí cương quyết của nhân dân miền Nam Việt Nam trong cuộc chiến đấu chống Cộng.

Giáo sư Edwin O. Reischauer đề nghị

HOAKỲ CHẤM DỨT phong tỏa thương mại đối với T.C.

HOA THỊNH ĐỐN 6-4 (UPI) Hôm thứ Tư, sử gia chuyên viết về Á châu là ông Edwin O. Reischauer đã nghị Hoa Kỳ nên chấm dứt phong tỏa thương mại với Trung Cộng, coi như là bước thứ nhất tiến tới hòa giải.

Giáo sư Reischauer dạy tại học đường Harvard, trước đây đã giữ chức đại sứ Hoa Kỳ tại Nhật Bản.

Ông tuyên bố trước ủy ban kinh tế của thượng nghị viện rằng chính sách phong tỏa thương mại của Hoa Kỳ không có hiệu quả và làm cho các nước bạn của Hoa kỳ bực bội, nhất là Nhật Bản. Ông lại khuyến cáo các nước không Cộng Sản nên tiếp tục gia tăng giao thương với Trung Cộng.

Theo giáo sư, «điều mà chúng ta có thể hy vọng nhiều nhất về Trung Cộng là Trung Cộng hiểu rõ đúng lúc những thời sự thế giới xảy ra chung quanh họ và chịu nhận điều không thể tránh được là sống chung hòa bình với các nước chúng ta trên căn bản sống yên ổn và để cho các nước khác sống yên ổn».

Ông nói tiếp: «Giao thương với thế giới bên ngoài có lẽ là phương thức chắc chắn nhất nhờ đó Trung Cộng sẽ đi dần tới chỗ hiểu rõ như trên. Giao thương giữa Trung Cộng với các nước dân chủ kỹ nghệ lớn lớp nhất là với Nhật, có lẽ là căn cứ quan trọng nhất của Trung Cộng mở ra trên thế giới. Tôi nghĩ rằng việc đó cho cánh cửa sổ đó càng rộng càng hay và có lợi cho chúng ta trong trường kỳ».

Giáo sư Reischauer cho rằng Trung Cộng không tiến bộ bao nhiêu trong lãnh vực giao thương quốc tế và không sử dụng được sự tiến bộ đó để thu được lợi lộc gì nhiều về phương diện chính trị. Ông ghi nhận rằng trong thời gian 10 năm qua, Nhật đã tăng gấp đôi sức sản xuất và 100 triệu dân Nhật hiện nay sản xuất nhiều hơn 700 triệu dân Trung Cộng.

Theo giáo sư, Bắc Kinh đang bước qua thời kỳ phải cạnh tranh với các nước đang mở mang khác. Ông nói rằng với nước ta [illegible] Trung Hoa [illegible] Hương Cảng, có thể sản xuất tơ vải và những sản phẩm tiêu thụ nhẹ khác tốt hơn Trung Cộng.

Ông Reischauer cho rằng việc bành trướng nhanh chóng giao thương giữa Trung Cộng và Nhật bản rất khó có thể gây nên ảnh hưởng chính trị nguy hại đối với Nhật. Theo ông, vào khoảng 1950 người ta còn có lý do để lo sợ như vậy, nhưng ngày nay, ảnh hưởng chính trị của sự giao thương sẽ đi từ Nhật qua Hoa lục chứ không phải ngược lại.

---

tin các tỉnh - tin các tỉnh

Việt Cộng phóng lựu vào đám chiếu bóng tại chợ Dĩ An

✱ 2 NGƯỜI CHẾT, 34 BỊ THƯƠNG.

BIÊN HÒA (P.V).— Vào khoảng 8 giờ 30 đêm 5-4, giữa lúc đồng bào ngụ trong và quanh Quận trấn Dĩ An, Biên Hòa, đang tụ tập trước đầu chợ An Bình xem chiếu bóng lưu động do Ty Thông Tin địa phương tổ chức, bỗng có nhiều tiếng nổ dữ dội ngay giữa đám đông khiến nhiều người bị thương ngã lăn liệt trên mặt đất. Những người khác nhờ may mắn thoát nạn đã chạy tứ tán kiếm chỗ ẩn núp gây thành một cảnh vô cùng hỗn loạn.

Được tin, Nhà Chức trách liên đến giữ trật tự và các nạn nhân đã được Quân Đội Đồng Minh di tản vào Bệnh viện bạn để điều trị, cứu cấp ngay khi ấy (nên chưa rõ danh tánh) đồng thời tiến hành cuộc điều tra để tìm nguyên nhân.

Theo nguồn tin thông thạo, được biết vụ « tàn sát đẫm máu » này là do bọn Việt Cộng đã núp phía sau Cư Xá nhân viên Hỏa Xa kế Ga Dĩ An, đối diện và cách địa điểm chiếu bóng độ 100 thước, đã bắn vòng cầu 4 quả lựu đạn MK.2. Trong số có 3 quả đã rơi ngay đám đông ngay trước quán cà phê Việt Long của ông Tám Hiếu và 1 quả rơi trước cửa 2 tiệm vàng Kim Thành với tiệm tạp hóa Phước Lộc, gây hư hại vật chất khá nặng. Và bọn thủng bố đã tẩu thoát ngay trước khi nhân viên an ninh xuất hiện.

Riêng về số nạn nhân sau khi kiểm điểm lại được biết có tất cả 36 người bị thương nặng nhẹ, gồm có 25 thường dân 9 quân nhân 2 cảnh sát viên tên Đại Phước và 2 người chết tại chỗ là 1 phụ nữ vô danh (nghe đâu là thân nhân binh sĩ) với em Phạm đại Hưng 11 tuổi. (PV)

GIA ĐỊNH

Một phu xe ngựa bị ám sát bằng súng lục

GIA ĐỊNH.— Ông Nguyễn văn Sinh, 23 tuổi phu xe ngựa tối 5-4 đã bị kẻ lạ mặt ám sát tại nhà.

Trong khi ngồi trong nhà ở số 1178 ấp Phú Trung Xã Phú Thọ Hòa (Hương lộ 14) Gia Định hồi 20 giờ đêm 5-4 ông Sinh đã bị 1 tên lạ mặt lén vào nhà bắn trúng hai phát đạn súng lục. Nạn nhân bị trúng đạn tại cổ vai và ngực và đã ngã ra chết liền tại chỗ.

Theo lời khai của vợ nạn nhân thì tên ám sát là một thanh niên khoảng 25 tuổi.

Nhà chức trách đang tiến hành cuộc điều tra.

1 thiếu phụ bị 3 ngoại kiều cưỡng hiếp

GIA ĐỊNH.— Đêm 5-4, người ta có cho chị Nguyễn thị R. 29t nấu ăn cho 1 bà giáo ở xã Thạnh Lộc Thôn Gò Vấp chị này đang ở trong nhà thình lình có 3 tên lạ mặt đến bắt dẫn ra khỏi nhà thay phiên nhau cưỡng hiếp đến ngất xỉu. Theo lời chị R cho biết 3 người hãm hiếp chị là người ngoại quốc da đen. Nội vụ nhà chức trách đang mở cuộc điều tra.

Con nhà bác cưỡng hiếp con nhà chú!

GIA ĐỊNH.— Hồi 3 giờ chiều 5-4, em Trương thị M. 9 tuổi ngụ tại ấp Đông Nhì Phú Nhuận, cha mẹ em đi làm ở nhà với người anh con nhà bác tên Nguyễn văn H 15 tuổi. Thừa lúc không ai ở nhà tên H, giở trò cưỡng bức em M. Hiện em này đã được chở vào bệnh viện để điều trị, còn con quỉ dâm dục bị bắt.

Phải chăng vì tranh giành ranh đất?

GIA ĐỊNH.— Ngày 5-4, có 3 3 người lạ mặt đến tự xưng là nhân viên Trừ gian gây sự với nhà ông Lương văn T. ngụ tại ấp 3 Thị Nghè, sau đó họ đập phá hàng rào của ông rồi bỏ đi. Ông T đã đến trình nhà chức trách. Dường như có người tranh giành ranh đất với ông T. rồi nhờ người đến tự xưng nhân viên công lực để đập phá hàng rào của ông. Nội vụ nhà chức trách đang mở cuộc điều tra.

Đang ngủ bị kẻ lạ mặt hạ sát

GIA ĐỊNH.— Đêm 5-4, ông Cao văn Y 40 tuổi ngụ tại ấp tân chánh 2 xã Tân Qui Tây (Bình Chánh)

Ngộ độc trong 1 bữa tiệc 23 người chết

BAN MÊ THUỘT.— Một vụ trúng độc đã xảy ra trong bữa tiệc đêm mùng 1 rạng ngày 2-4-67 tại trại dân sự chiến đấu Thượng ở Buôn Dong Bek thuộc quận Lạc Thiện (tỉnh Darlac) đã làm 23 người trong số 80 người dự tiệc thiệt mạng. Số còn lại đã được dân y viện Ban Mê Thuột cứu sống.

Tin nhà chức trách địa phương cho biết đêm mùng mùng 1 rạng ngày 2-4-67 đồng bào Thượng và binh sĩ dân sự chiến đấu Buôn Dong Bek, có một tổ chức bữa tiệc. Theo thông lệ trong các cuộc vui, đồng bào Thượng thường đã giết trâu, uống rượu cần và rượu đế. Nhưng tiệc chưa tan thì có người kêu đau bụng, nôn mửa, và tắt thở sau đó.

Chi y tế địa phương được tin cấp báo đến nơi cứu chữa và di chuyển số người ngộ độc về dân y viện Ban Me Thuột.

Ty y tế địa phương đang tiếp tục điều tra để tìm sớm chất độc thuộc loại nào, xuất phát từ rượu hay thực phẩm hoặc có thể là do tay sai Việt Cộng tẩm đầu độc.

QUẢNG TRỊ

VC gài mìn tại một ngôi mộ. 1 em bé chết, 1 trọng thương

QUẢNG TRỊ.— Một em bé bị tử thương và 1 em bị trọng thương vì mìn của VC gài tại một ngôi mộ ở thôn Phước Thị thuộc quận Gio Linh tỉnh Quảng Trị ngày 5-4-67.

Bọn VC đã đào ngôi mộ này để đặt súng cối 82 ly pháo kích vào quân đội Hoa Kỳ ở đồi 46. Khi bọn VC bị đẩy lui, chúng còn gài một quả mìn tại đây.

Sáng ngày 5-4-67 những thân nhân của ngôi mộ bị Việt Cộng đào phá đến nhặt nhạnh hài cốt và đắp lại ngôi mộ thì một quả mìn phát nổ làm cho em Nguyễn Cựu chết tại chỗ và em Nguyễn Khoan bị thương nặng.

Đồng bào trong thôn Phước Thị vô cùng căm phẫn trước hành động man rợ của Việt Cộng nên tự động họp mít tinh ngày 5-4 tố các tội ác của chúng trước dư luận trong và ngoài nước.

CHÁY LỚN tại kho xăng ở B.H.

BIÊN HÒA.— Khoảng 3 giờ 20 sáng [illegible] 4 [illegible] cháy tại kho xăng [illegible] Nguyễn [illegible] Biên Hòa. Nhà chức trách báo cho đội cứu hỏa Không quân [illegible] cứu hỏa Đô thành đến nơi [illegible] dập ngọn lửa. Kho xăng này [illegible] ngày càng [illegible] hai đội cứu hỏa [illegible] trên [illegible] từ 3 giờ 25 phút cho đến [illegible] lửa vẫn còn cháy.

Ngọn lửa cháy [illegible] khói cao độ 15 thước và sáng cả một vùng trời. Kho xăng này [illegible] Nguyễn thái Học nằm trên một khoảng đất rộng cách cả Cảnh 500 thước, có binh sĩ canh gác.

Nguyên nhân vụ hỏa hoạn này chưa được rõ. Cuộc điều tra của nhà chức trách đang tiến hành.

ĐÔ THÀNH . ĐÔ THÀNH

LÁI XE THEO LỐI « CAO BỒI »!

CÁN MỘT HƠI 5 MẠNG

✱ 1 em bé chết, 4 người hấp hối. Mỹ kiều lái xe hơi bị bắt.

ĐÔ THÀNH — Vào lúc 4 giờ chiều 4-4, một tai nạn lưu thông kinh khủng đã xảy ra trước cửa nhà 1226 bến Nguyễn Duy Cholon. Một chiếc công xa của Mỹ kiều cán luôn 1 hơi 5 người, 1 em bé chết và 4 người đang hấp hối trên giường bệnh.

Cảnh sát Công lộ đến nơi lập biên bản và chở các nạn nhân vào bệnh viện.

Được biết tên Mỹ kiều là Paloma Daniel 23t, lái xe số 3B 88993, chẳng rõ tên này say rượu hay bị mất trí mà mở máy cho xe phóng chạy như bay, tới về bên trái cán 1 hơi 5 người ở lề đường, 1 em bé tên là Võ văn T[illegible] bị chết, và 4 người khác bị thương nặng. P. Daniel bị bắt.

SAIGON

Cảnh sát viên thứ sáu hy sinh trong vụ địch tấn công bót Nguyễn văn Tố

SAIGON 6-4.— Nguồn tin Cảnh sát hôm nay cho biết 1 cảnh sát viên bị thương trong vụ địch tấn công bót Nguyễn văn Tố vừa từ trần tại bệnh viện. Số cảnh sát viên tử thương trong vụ tấn công này là 6 người.

Vẫn theo nguồn tin trên, thì các Cảnh sát viên anh dũng hy sinh đã được truy tặng Cảnh sát Chiến công Bội tinh Đệ Tam Đẳng.

Một thiếu phụ bị chém

ĐÔ THÀNH.— Chiều 5-4 chị Nguyễn thị Hương 29 tuổi, ngụ tại hẻm 391 đường Trần Hưng Đạo có chuyện xích mích với người cùng xóm và sinh ra ẩu đả.

Kết quả là chị Hương bị chém 1 dao trúng [illegible] được chở đến bệnh viện bụng thủ bị bắt liền lúc đó.

Một em bé chết bất ngờ

ĐÔ THÀNH.— Chiều [illegible] một em bé tên [illegible] Nguyễn [illegible] 5 tuổi, con [illegible] Sanh ngụ tại hẻm 104 bến [illegible] thể Hiền đang chơi thình lình té xỉu. Em Quyền được chở đến bệnh viện cứu cấp nhưng dọc đường em này tắt thở.

Tàu bệnh viện «Helgoland» vẫn tiếp tục lưu lại Saigon

SAIGON 6-4 — Bác sĩ Heimfried Christoph Nennemann, Y sĩ Trưởng Ban giải phẫu tàu bệnh viện «Helgoland» hôm qua đã đính chính những tin tức báo chí cho rằng tàu bệnh viện của Đức quốc đang chuẩn bị rời Saigon ra Đà Nẵng.

Trong cuộc tiếp xúc với phái viên Việt tấn xã bác sĩ Nennemann cho biết mặc dầu các đề nghị về vấn đề trên đã được thảo luận giữa các nhà chức trách Việt Nam và Đức quốc, hiện vẫn chưa có quyết định nào về việc dời tàu bệnh viện «Helgoland» ra Đà Nẵng cả.

Hạ sát 4 thường dân VN Một Hạ sĩ nhất Hoa Kỳ lãnh án chung thân khổ sai

SAIGON 6-4 (AP).— Hôm thứ Năm tòa án Quân sự Mỹ đã tuyên án khổ sai chung thân Hạ sĩ nhất Robert Tysen về tội hạ sát 4 thường dân Việt Nam. Đồng thời Tysen cũng bị lột hết binh quyền và cho giải ngũ vì kỷ luật.

Vụ xâm nhập gia cư trái phép ở đường Tr.q.Diệu Chủ nhà đã phải dọn đồ về trả lại sự an cư cho người mướn

SAIGON.— Báo chí trong những ngày vừa qua đã loan báo về vụ «chiếm đóng» gia cư trái phép của một sĩ quan tên là Thái Sĩ mà nạn nhân là hai vợ chồng ký giả Trần dạ Từ — Nhã Ca, người mướn nhà của ông Thái Sĩ ở đường Trần quang Diệu Saigon.

Cơ quan quân sự thẩm quyền, sau khi được trình báo đầy đủ chi tiết về vụ này, đã trực tiếp can thiệp, vào hồi 16giờ chiều thứ [illegible] 6-4, cả gia tiểu nhà ông Thá[illegible] đã phải dọn dẹp tất cả đồ đạc chở đi tuốt, để trả lại sự an cư cho người mướn nhà.

Vụ này đã được giải quyết mau chóng nhờ sự nghiêm minh của cơ quan an ninh quân sự nhưng vì vụ xâm nhập gia cư trái phép đã xảy ra quá trắng trợn tổn hại tinh [illegible] và vật chất cho nạn nhân không nên ký giả Trần dạ Từ vẫn quyết truy tố kẻ phạm pháp trước pháp luật. Đây là một vụ án điển hình về nhà cửa, có hiệu lực cảnh cáo tất cả những phần tử chủ nhà thường ý thế, lộng hành trong việc đuổi nhà ngang.

VỊT Saigon

Bưu điện Saigon lên đài « danh vọng »

Báo T.T vừa tiết lộ nhiều chuyện động trời về nạn rùa và nạn chuột tại bưu điện. Theo đúng [illegible] này thì nạn chuột bưu điện hiện đang tung hoành đã đời chơi. Bưu điện phiếu 50.000 đồng từ Đà Nẵng gửi về Saigon cả tuần sau nhà bưu điện Saigon mới cho lãnh, nhưng chỉ được lãnh có 5000 đồng, khiến nợ ba tháng sau mới lãnh được đủ. Mua hai điện phiếu chỉ lãnh được một cái, còn một cái nhà bưu điện không cho lãnh vì không biết thất lạc đường nào. Lái Vịt đã nghị hội nghị viễn thông thế giới mời Bưu điện Saigon đi dự, nếu muốn học tập biệt tài của Bưu điện Saigon.

Các vua hề sắp ra trò

Sau đây là danh sách hề trên một số nghệ sĩ chuyên [illegible] đang dàn mặt hề sự tranh cử Tổng Thống:

1) Trần văn Tạnh
2) Tùng Lâm
3) Bảy Xê
4) Phi Thoàn
5) Hề Ba Hợi

Các vua hề trên hiện đang có một phương tiện tuyên truyền hữu hiệu! Đó là T.V.

Cuộc biểu tình vĩ đại và đẹp nhất thế kỷ

Vì vụ xâm nhập gia cư phi pháp ở số 156/17 đường Trần quang Diệu Saigon, vì sự việc liên hệ đến một vài vị «quan trên trông xuống, người ta trông vào», nên đã bắt đầu xảy ra to chuyện rồi.

Ao thả vịt cho hay sẽ có một cuộc biểu tình vĩ đại vào 8 giờ 30 sáng chúa nhựt về vụ trên. Báo này viết:

Cuộc biểu tình này không có màu sắc chính trị, không cho đầy bất cứ tham vọng, tính toán riêng tư nào, chỉ thuần túy là một cuộc biểu dương sức mạnh, ý chí đoàn kết, của những người không có một thước đất cắm dùi...

Cuộc biểu tình này sẽ là cuộc biểu tình đẹp nhất thế kỷ, có chính nghĩa nhất vì tranh đấu đòi hỏi những mục tiêu thiết thực nhất. Hỡi những ai đã bị đuổi nhà, đang bị đuổi nhà, sắp bị đuổi nhà, hỡi các đồng chí trong Tự Nghĩa Đường, trong đảng Hắc Long, đảng Đỏ Buồn, đảng Chịu Chơi, hỡi các Búp Bê của Sông, ngay từ giờ phút này, các bạn hãy chuẩn bị, vận động cho cuộc biểu tình sáng ngày Chủ Nhật này được thật vĩ đại. Dưới đây là những chi tiết cần biết về cuộc biểu tình:

1) Mục đích: Chống đuổi nhà.

2) Thành phần tham dự: Tất cả những dân ABC, không có nhà đi ở thuê, đã, đang và sắp sửa bị đuổi nhà đuổi đất. Và mọi người có cảm tình với dân ABC.

3) Điều kiện tham dự: Mỗi người phải góp 10 đồng để ban tổ chức mua chanh, khăn mặt ướt chống lựu đạn cay, và để ban đãi lao mua đồ giải cho quý vị biểu tình.

4) Điểm đi và đến: Đoàn biểu tình sẽ tập họp ở cầu Trần quang Diệu, rồi lên Tân Sơn Nhất phá bỏ cái phòng vệ sinh «Reserved for Vietnamese» (Dành riêng cho người Việt Nam) của hãng RMK.

5) Ban tổ chức:

— Tổ chỉ đạo Kha tuấn Ác, Trường Sơn.

— Tổ tuyên vận (thảo khẩu hiệu, diễn văn kiến nghị) Tú Kếu, Trọng Đớp, Duyên Anh.

— Tổ trật tự an ninh Anh Quân, Nguyễn thụy Long, Nguyễn hữu Đông.

— Tổ đãi lao Kim Cương, Nhã Ca, Chu vị Thủy.

TIN GIỜ CHÓT.— Tin giờ chót cho hay cuộc biểu tình có một ban Cố Vấn vĩ đại gồm các nhà luật, các vị chủ báo, chủ bút ký giả, nhà văn. Các thông tấn xã UPI, AP, AFP cũng sẽ cử đại diện tham gia. Nhưng cuộc biểu tình có thể hoãn lại nếu vụ «đuổi bậy» ở đường Trần quang Diệu được giải quyết êm.

LÁI VỊT

NÁT CÁNH HOA XUÂN

● Vào tay Liễu Hạ, Hồng trở lại ganh tị với bà Năm, ông Tám thất vọng quá đối hạ sát anh kép hát.

(Tiếp theo)

Ông Năm nhìn ra cửa sổ đã thấy nền trời xanh cao vọi mà ông tin rằng Thiên chúa luôn soi xét trần gian. Ông đọc lắp vắp trong miệng những gì không được rõ. Hồng quay mặt vào trong vách nhắm nghiền mắt lại. Ông Năm cầm lấy trang giấy mà Hồng vừa viết ban này lũi thủi bước ra khỏi bịnh viện.

Đến chiều lại thì người ta thấy ông Tám lái chiếc Peugeot camionette xuống Saigon thăm Hồng. Ông xách theo bên mình một xách da dày cộm. Vào bịnh viện gặp người đẹp ông Tám rưng rưng nước mắt :

— Nghe ông Năm nhắn lẻ tôi xuống ngay đây. Tại sao lại dại dột thế này ? Tôi đã bảo mà...

Ông Tám không hề hay biết rằng Hồng không nói được vì bị bắt buộc không nói vì vết thương ở lưỡi còn nặng lắm. Hồng khẽ lắc đầu sụt sùi khóc theo ông Tám. Ông Tám vuốt mí tóc mai của người đẹp mà đã có lần ông ôm ấp trong tay.

— Liệu không còn sống được với bà Năm thì về sống với tôi. Tôi đã bảo mà. Bà Năm, bà ấy rồi...

Đương nhiên ông Tám ngừng ở đó, dẫu rằng ông muốn nói nhiều nữa. Hồng nắm lấy bàn tay khô khan và xương xẩu của ông Tám đưa lên mũi mình hôn một cái nhẹ như đứa con tỏ vẻ cám ơn đấng sinh thành.

— Bây giờ Hồng còn gì ? Cứ nói cho tôi nghe đi.

Ông Tám hỏi thế và chờ đợi Hồng đáp lời. Nhưng nàng trỏ vào miệng ra dấu rằng mình không nói được. Ông Tám ngậm ngùi, thở dài não nuột. Ông lại nói với tánh cách trách móc.

— Như thế này mà chả có lấy 1 người để chăm sóc, để mượn việc.

Ông Tám mở cái xách da ra, rút một bó giấy bạc dúi vào tận tay Hồng:

— Cầm lấy cái này để tiêu trong lúc này. Tôi... tôi sẽ cho người tới đây nuôi Hồng.

Nói thế rồi ông Tám bước ra khỏi phòng bịnh. Hồng tiễn đưa ông nhân bằng những dòng lệ thảm.

Sau đó thì ông Tám tới đình Tân Kiểng tìm bà Năm. Bà Năm đi vắng. Chỉ có kép Liễu Hạ tiếp ông Tám. Anh này nói ngay ra việc Hồng toan tự tử :

— Chừng như Hồng chán đời. Chắc ông Tám nghe ra rồi chớ. Nó cắn lưỡi và đi nằm nhà thương. Bà Năm cứ trông ông Tám. Và nói rằng chắc có lẽ chỉ một mình ông Tám mới an ủi đặng Hồng thôi.

Ông Tám làm thinh bình tĩnh để lắng nghe hết lời của Liễu Hạ. Ông tằng hắng một cái và hỏi lại :

— Nhưng tại sao nó tự tử ? Ắt phải có một nguyên do nào đó chớ.

— Thì—ừ...—Liễu Hạ cố lựa lời — nghe gây gổ gì đó với bà Năm rồi thì mẹ con cọ xát nhau và nó tức nó cắn lưỡi.

Mặt ông Tám đương nhiên xanh xám lại. Ông hừ một tiếng ra vẻ bất bình và gân quai hàm ông nổi vồng lên. Ông nhìn đăm đăm kép Liễu Hạ. Ông hỏi sang chuyện gánh hát :

— Vụ đoàn hát đi tới đâu rồi ?

Liễu Hạ cười nhẹ :

— Cũng chưa đi tới đâu. Tiền thì thiếu trước hụt sau. Một triệu của ông Tám thì cũng chỉ chưa đủ cho giao kèo đào kép. Bà Năm phải chạy ngược chạy xuôi. Bả luôn luôn chờ đợi ông Tám vì nghe nói ông Tám có hứa.

Ông Tám trợn mắt, ngắt lời :

— Ừ ! Thì tôi đã hứa một triệu. Nếu không đủ thì tôi sẽ chạy thêm chút ít. Nhưng bây giờ thì chư thật là kẹt vốn quá.

Ông Tám nhìn ra nơi khác ho khèn khẹt. Liễu Hạ cười mũi, có khích động ông Tám :

— Bà Năm nói phải để vậy thì bà đâu có lập gánh chi. Bả định xoay ra lập Ban ngoại Cấp cho Hồng cái quán... con gánh Minh Tân này, liệu không xong thì cho giải tán.

Ông Tám nghĩ tới triệu bạc của mình đang nằm trong gánh mà nổi giận tràn hông. Ông lại nghĩ đến Hồng mà bà Năm toan mang đi bêu đặng bêu kinh bằng cách cho bán bar.

Ông nói mắc :

— Cũng nên lắm. Với Hồng đó thì bà Năm tha hồ gả bán để kiếm tiền. Thiếu gì thằng mê.

Nói tới đó thì bà Năm cũng vừa về. Hôm nay bà tươi tắn lạ. Gặp ông Tám bà mừng ra mặt, ban hỏi lăn xăn :

— Cha ! Dữ hôn é ! Tụi này đang chờ ông như nắng hạn chờ mưa. Sao lại bỏ tụi này giữa đường giữa xá vậy cha. Bộ hôm nay nghe rồi vụ con Hồng đó rồi mới xuống đây chớ gì. Tôi đoán không sai mà.

Ông Tám trầm ngâm tay vân vê chiếc vì da đang ôm trong mình. Ông khẽ hỏi :

— Nghe nói con Hồng nó tự tử. Không rõ tại nguyên do nào mới xuống đây hỏi bà. Và định hỏi bà xem nó nằm bịnh viện nào đã đi thăm nó một chút.

Bà Năm cười khan khác :

— Biết làm ma. Nhân tình nhân ngãi. Có lẽ tại nó nhớ ông Tám nó buồn nó làm nư với ông đó chớ không có gì đâu.

Ở đây chút rồi tôi sẽ đưa ông đi với tôi. Tôi cũng cần thăm nó đây.

Bà Năm nói vậy và nhìn Liễu Hạ trợn tròng trợn trạc. Tất cả cử chỉ và lời lẽ của bà Năm đã làm cho ông Tám phát ghét. Ông cũng cố giữ trầm tĩnh để hỏi gặn thêm :

— Nhưng tôi muốn biết lý do nào...? Tôi bằng cầu nguyện cho nó. Nghe cậu Liễu Hạ đây nói là mẹ gây gổ gì đó ?

Bà Năm lại nhìn sang Liễu Hạ, rồi không rõ sao bà nói huỵch toẹt chuyện nhà :

— Tôi mà gây gổ với nó à ? Cậu Liễu Hạ đã nói vậy sao ? Nói thật cho ông nghe, chỉ sợ người ta cười chết đi thôi. Không rõ sao mà nó lại lẹo tẹo với cậu Liễu Hạ đây. Tôi bắt gặp tại nhà này, trong giường này. Dĩ nhiên tôi là mẹ, tôi phải la rầy. Cậu Liễu Hạ đây thì câm lặng vì biết lỗi. Còn nó lại ong óng cãi lẽ. Rồi tự nó cắn lưỡi liều mạng với tôi. Tuy nhiên—bà Năm cười mũi—làm nư dọ ma. Có chết chóc chi đâu.

(Còn tiếp)

Thế giới bên kia dưới con mắt KHOA-HỌC

TÂY TẠNG HUYỀN BÍ : CON MẮT THỨ BA NHÌN THẤY THẾ GIỚI VÔ HÌNH

(Tiếp theo và hết)

Tôi quan sát thể xác của mình bất động, như một xác chết ở giữa các xác chết. Dần dần tôi phân biệt ra các điểm di động giữa thể xác của tôi và mấy người khổng lồ. Tôi nghĩ đến những thành kiến của loài người hiện nay : làm sao các nhà duy vật có thể giải thích được sự hiện diện của mấy cái xác khổng lồ kia ? Tôi suy nghĩ..rồi thình lình tôi ý thức cái gì đang quấy rộn nguồn tư tưởng của mình. Hình như không phải chỉ có một mình tôi ở đây. Vài câu nói vẳng đến tôi, vài mẩu ý nghĩ không diễn tả. Các hình ảnh tản mác của trước con mắt tinh thần của tôi. Tôi có cảm tưởng một tiếng chuông nện từ xa. Tiếng chuông nhanh chóng lại gần rồi vang nổ trong đầu óc tôi: các giọt ánh sáng màu và các làn chớp màu sắc kỳ lạ thoáng qua trước mắt tôi. Thần phách tôi chập chờn rồi vút đi như một ngọn lá bị bão cuốn. Một cơn lốc lấm chấm lửa xé lấy thần trí tôi đau đớn. Tôi cảm thấy mình cô đơn, lạc loài như bèo bọt giữa vũ trụ ngả nghiêng.

Bóng tối sâu thẳm bao trùm lấy tôi chầm chậm tan biến. Tôi nghe tiếng biển gầm và sóng vỗ dạt dào. Tôi thở không khí nước mặn và ngửi thấy mùi nồng của rong biển. Cảnh vật quen thuộc với tôi: tôi nằm dài trên bãi cát đầy ánh nắng, nhìn các cây dừa. Nhưng một phần trong tôi phản đối: tôi chưa bao giờ trông thấy biển, tôi cũng không biết cây dừa như thế nào. Nhiều tiếng nói cười từ một lùm cây phát ra. Những tiếng nói lại gần rồi một tốp người sạm nắng vui vẻ hiện ra. Toàn là người khổng lồ ! Tôi nhìn lại mình tôi cũng là một người «khổng lồ».

Sau một hồi lâu, những ảo ảnh mờ đi rồi tan biến. Dần dần tôi mất hẳn nhận thức về thần trí và thể xác. Không biết bao lâu nữa, tôi tỉnh dậy, có cảm giác khó chịu là người mình lạnh buốt ghê gớm vì nằm dài trên nền đá trong bóng tối lạnh lẽo của ngôi cổ mộ.

Thì giờ trôi qua. Một ánh sáng mờ lại gần. Mấy ngọn đèn bơ, Ba vị sư già.

—Con đã qua cơn thử thách rồi. Con đã nằm ở đây từ ba hôm nay. Bây giờ con đã thấy. Con đã chết. Con sống lại.

Khi ngồi lên, tay chân tôi tê cứng, người yếu ớt lảo đảo, Ra khỏi chốn này, mà tôi không bao giờ quên được, tôi trở lại các tôi đi già lạnh. Đói làm cho người tôi muốn ngất xỉu, và tâm trí choáng voáng vì những điều đã trông thấy, vì cuộc thử thách vừa qua.

Đêm hôm ấy tôi ăn uống tha hồ để lấy lại sức. Khi lên giường ngủ, tôi mới hiểu rằng những lời tiên đoán sắp thực hiện, và tôi phải từ giã Tây Tạng để đi ra nước ngoài.

— HẾT —

TỪ BÓNG HOÀNG HÔN CỦA MỘT NƯỚC TRUNG HOA CỔ KÍNH DƯỚI TRÀO TỪ HI THÁI HẬU ĐẾN TRUNG HOA CỘNG SẢN THỜI NGUYÊN TỬ CỦA MAO TRẠCH ĐÔNG

CUỘC TRƯỜNG CHINH CỦA MAO VÀ C.S. TÀU

VƯỢT NÚI SÔNG HIỂM TRỞ, TIẾN TỪ HOA NAM LÊN MẶT KHU THIỂM TÂY

✱ GIỮA LÚC TƯỚNG GIỚI THẠCH SỬA SOẠN MỞ CUỘC ĐẠI TẤN CÔNG LẦN CHÓT QUÉT SẠCH CỘNG SẢN THÌ XẢY RA VỤ QUÂN NHỰT ĐÁNH PHỤNG THIÊN, CHIẾM MÃN CHÂU, CHO PHỔ NGHI LÀM HOÀNG ĐẾ BÙ NHÌN.

● Tiểu tướng Trương Học Lương đem quân về trấn thủ Diên An để tiểu Cộng.

(Tiếp theo)

Vạn lý trường chinh

Nếu Tưởng giới Thạch đã hướng dẫn Quốc Quân Bắc phạt tiêu phỉ đánh tan Quân phiệt và tiễu Cộng, kháng Nhựt, có công lớn với nền thống nhất Trung Quốc thì Cộng sản Trung Hoa lại đã phá ngược lại sự nghiệp cách mạng của Tưởng.

Cuộc Vạn lý trường chinh của Trung Cộng đã mở đầu từ Hoa Nam lên Hoa Bắc vượt qua Dương Tử giang đến tận Hoàng Hà.

Tưởng giới Thạch 4 lần tấn công tiễu Cộng vào các năm 1929 đến 1933.

Mao Trạch Đông bị thua nhiều trận lớn và hiểu rằng Cộng quân không thể nào chịu đựng nổi một cuộc trừng phạt lần thứ 4 của Tưởng nên Mao liền thay đổi địa bàn tranh đấu. Mao cùng cả trăm ngàn đảng viên, dùng đủ mưu mẹo đã đi từ Hồ Nam lên tận Thiểm Tây để lập chiến khu lâu dài ở miền Hoa Bắc hiểm trở hơn về địa thế.

Cuộc hành trình gian khổ của Mao và đoàn tùy tùng kéo dài trong 368 ngày, vượt trên chục ngàn cây số, băng qua 22 con sông lớn nhỏ, leo qua 18 rặng núi cao, trong số đó, 5 rặng quanh năm tuyết băng bao phủ. Mao đã cầm cự với quân Tưởng trong 15 trận để mở đường.

Tuy nhiên cuộc vạn lý trường chinh của Mao đều do các văn sĩ, ký giả Tây phương thuật lại với đủ tình tiết éo le, riêng người Nga thì cho đến nay họ vẫn không biết gì về cuộc trường chinh đó cả !?

Tới Thiểm Tây, quân Cộng sản do Mao chỉ huy, chỉ còn lại non một nửa và đều đói khổ, cực nhọc.

Mao không thể nào tiến xa hơn nữa không vượt Vạn lý trường thành và đến định cư ở miền sa mạc Ordos khô ráo, cỏ gáy, cát trắng, nắng vàng. Một tùy hào hớn tại địa phương này, tuy không phải là Cộng sản, đã mở rộng lòng đón quân Mao. Nhưng cuộc sống thực là cơ khổ.

Đoàn quân C.S. xuất thân là dân miền ruộng đồng hoặc làm thợ thuyền nay đến sinh hoạt ở một địa phương khô cằn, khi tuyết băng, giá lạnh, khi nắng cháy da, phải chịu đựng nhiều nỗi gian nan. Nhiều người bị bịnh thương gàn, tê thấp, đau xương vì quanh năm chui rúc trong những căn nhà làm trong hốc đá.

Nga Sô không giúp Mao một hạt gạo !

Cộng Sản Trung Hoa do Mao lãnh đạo, kéo dài cuộc đời trên đất Thiểm Tây hoang vu luân trong 3 năm gian khổ.

Một hôm, một nhà báo cực tả người Mỹ là Edgar Snow lần mò mãi mới tìm được đường liên lạc để lọt vào mật khu Trung Cộng và đưa Mao Trạch Đông xuất hiện trước ánh sáng ngoài đời.

Thế rồi, không ai biết gì hơn về Mao các nguồn tin, các nguồn dư luận đều theo tin tức của Edgar Snow để thuật lại về tiểu sử Mao Trạch Đông và do chính Mao kể lại cho Snow nghe.

Nhà báo cực tả Snow cũng đã thêu hoa dệt gấm thêm về những tài năng học vấn tư tưởng của Mao.

Snow nhận xét về Mao thấy nhà lãnh tụ đỏ dân dị tự nhiên tác phong dung với một nông dân Trung quốc thích hài hước.

Mao ăn chung với các đồng chí và vốn là người Hồ Nam, ăn món gì cũng trộn thêm thêm hồ tiêu. Mao nhắc tới xứ Tây Ban Nha, Mễ Tây Cơ, Nga và Pháp, cho rằng các dân tộc nào ăn hồ tiêu là những dân tộc duy nhứt sản xuất ra các nhà cách mạng.

Vợ lớn của Mao là Dương giới Huệ bị Quốc dân đảng giết chết. Hiện Mao sống với Giang Tiến. Không khí oi bức. Mao phải kéo cao ống quần lên cho đỡ nóng và vừa ngồi xuống nói chuyện, vừa lấy tay xua ruồi.

Bên cạnh Mao, có Chu ân Lai, 1 lãnh tụ điềm đạm, bình tĩnh, tin tưởng ở ngày thắng lợi thành công, sẽ bùng nổ như điện lan tràn và sẽ hủy diệt hết những tàn tích man rợ của đế quốc còn đang bóp nghẹt thế giới Đông phương.

Mao và Chu cho là trận đóng tại miền Bắc Thiểm Tây hãy còn là sự yếu ớt vô cùng.

Cộng sản không hề chiếm giữ lấy 1 thị trấn nhỏ nào ở trong vùng, kể cả Diên An. Cách mật khu Mao non 500cs là đất Ngoại Mông, Các đường mòn đi Tân Cương luôn luôn mở rộng. Tân Cương là miền giáp ranh giới Nga. Tuy nhiên, người Nga CS không hề gởi đến giúp đỡ cho Mao và CS Tàu lấy một viên đạn một mẩu bánh.

Các đồng chí của Mao phải vất vả để cấy lúa lốc lấy gạo ăn và cố gắng khai thác một mỏ than rất xấu để mở một lò đúc nhỏ chế tạo lựu đạn. Luôn luôn họ mang theo bên người máy in và máy may để may đồng phục Cộng sản với các tài liệu tuyên truyền Quân chính quy của Mao tổ chức gồm 3 sư đoàn lối 45.000 thêm vào đó, một số quân du kích xã và du kích quân địa phương.

Trung Cộng yên lặng án binh trong một khu trên miền sa mạc, núi rừng hiểm trở. Tưởng giới Thạch không thể để tình thế kéo dài mãi như vậy và Tưởng sửa soạn một trận đánh quyết liệt để tiêu diệt Cộng sản tận gốc.

Cuộc hành quân này của Tưởng có cả 3 tướng lãnh nổi danh là Phùng quốc Chương, vị tướng từng làm Tổng Thống hồi 1917 theo Thiên chúa giáo, vị thứ hai là Lý Tôn Nhân, một nhân vật gương mẫu được lòng dân chúng và vị thứ ba là Trương học Lương, con trai Trương tác Lâm, thường được mệnh danh là Tiểu Tướng.

Trương Học Lương mới có 40 tuổi, nét mặt xấu xí tính tình hung dữ, nhiều tài năng rất đa mưu túc kế.

Tưởng rất tin yêu Tiểu Tướng Trương học Lương và có ý định trao cho Lương cai trị miền Hoa Tây, sau khi chiếm lại của Cộng sản.

Tuy nhiên Trương học Lương không hẳn hoàn toàn trung tín với Tưởng và trong đầu óc nuôi dưỡng những ý nghĩ thầm kín riêng tư.

Còn nhớ 6 năm trước thời kỳ nội chiến còn đang lan rộng Trương tác Lâm (thân phụ Lương) rời bỏ Bắc Kinh trở về Phụng Thiên để tránh đụng độ với quốc quân kéo vào Bắc Kinh Nhưng khi toa xe lửa của Trương tác Lâm vừa ra khỏi kinh thành thì bị trúng mìn Lâm tử nạn.

Trương học Lương sau đó đem Đông Tam Tỉnh sáp nhập vào chính phủ Quốc quân của Tưởng.

TRỌNG THÌN lược dịch

Quân Nhựt vẫn nuôi tham vọng chiếm Mãn Châu. Có 2 nhân vật là Dương dụ Tín và Trương văn Huệ có ý thân Nhựt và muốn khuynh loát Trương học Lương trong nhiều hoạt động.

Tiểu Tướng liền nghĩ kế loại trừ 2 kẻ địch thủ mời Dương dụ Tín và Trương văn Huệ tới dự đại yến. Khi đến giờ dùng trà Tiểu tướng Lương ngầm sai gia nhân hạ sát cả hai.

Tuy nhiên Trương học Lương giúp cho 2 quả phụ này số tiền 1000 mỹ kim cho mỗi người để tỏ lượng nhân ái. Do đó, dư luận khen Lương là anh hùng và đặt cho danh hiệu Tiểu Tướng.

Nhựt Bổn bị mất 2 thủ túc trong hàng ngũ các lãnh tụ Quốc quân, để làm cảm thù và tìm kế hoạch khác để phá hoại và gây sự với Trung Hoa.

Mãn Châu tuy thuộc đất Tàu nhưng quyền lợi chính yếu đều ở trong tay Nhựt Bổn. Dân Nhựt ở đây rất đông sinh cơ, lập nghiệp khắp nơi.

Tưởng giới Thạch muốn lấy lại Mãn châu, cho di dân các miền đông đúc lên Mãn châu khá nhiều, mỗi năm cả triệu dân Tàu đều Mãn châu lập nghiệp. Quyền lợi kinh tế Nhựt bị thua thiệt do công cuộc canh tân kỹ nghệ của Tưởng.

Đêm 18 rạng 19-9-1931, Nhựt bí mật cho nổ một trái bom làm hư hại một khoảng đường rầy của Nhựt trên đất Mãn Châu. Thế là xảy ra cuộc hành quân ngay sau đó, đại quân Nhựt chiếm Phụng Thiên, và đồng thời, canh giữ chiếm đoạt hết các thị trấn nằm dọc trên đường xe lửa của Nhựt.

Trong khi đó, Tưởng giới Thạch đang bận tâm về việc sửa soạn cuộc tấn công Cộng sản tại mật khu nên không đem quân tiếp viện cứu được tiểu tướng Trương học Lương. Trung Quốc đưa vụ mất Phụng Thiên ra trước Hội đồng Vạn quốc (cũng như Liên hiệp quốc bây giờ).

Ngày 1-3-1932 Nhựt đem Phổ nghi lên ngôi Hoàng đế bù nhìn tại Mãn châu và thành lập Mãn châu quốc trước sự làm ngơ của các cường quốc Tây phương và Âu châu cũng đang ở thời kỳ khủng hoảng kinh tế.

Trương học Lương phải đem tàn quân rút về phía Nam Vạn lý trường thành.

Tưởng giới Thạch liền đón tiếp quân Trương nhưng phải chăng còn thử thách nên cho Trương đóng quân tại Diên An phía Nam tỉnh Thiểm Tây, khít cạnh với quân Cộng sản của Mao.

Tưởng mượn tay Tiểu tướng Trương học Lương thanh toán bọn Mao và CS trước nhiên hậu sẽ tính đến vấn đề Mãn Châu dưới quyền quân Nhựt.

Vụ Diên An và bàn tay bí mật tha Tưởng khỏi chết

Trong khi Quốc quân sửa soạn cuộc tổng tấn công Cộng sản và Trương học Lương được cử cầm quân đánh thẳng vô mật khu của Mao thì xảy ra cuộc xung đột lớn lao ở Thượng Hải.

Tháng giêng năm 1932, quân đội Nhựt Hoàng hùng hổ đổ bộ lên Thượng Hải, định xuất chúng trung tâm vĩ đại này của Trung Quốc, chặn hết mọi lực lượng Tây phương ở quanh các tô giới quốc tế có có thể giúp Tưởng kháng Nhựt.

Nhưng Tưởng là người mưu cơ chính trị cao đã cho Thập cửu lộ quân, là đội quân khá tinh nhuệ, trấn giữ Thượng Hải và kháng chiến mãnh liệt chống lại quân đội Phù Tang.

Nhận thấy công cuộc tiểu Cộng chưa xong, tình thế nội trị còn đang gặp lúc rối ren nhất. Tưởng giới Thạch tìm kế hoãn binh, tháng 5 năm 1933, ký hòa ước Đường Cô để tạm thời chấm dứt cuộc xung đột.

Trở lại cuộc tấn công Mao trạch Đông như trên bạn đọc đã rõ Trương học Lương là một Tiểu tướng anh dũng nhưng thâm tâm vẫn chưa thực sự trung thành tuyệt đối với Tưởng giới Thạch.

Năm 1936 Trương học Lương đánh điện mời thống chế Tưởng giới Thạch đích thân lên tận Diên An để chủ tọa 1 hội nghị tướng lãnh rất quan trọng thảo luận về cuộc hành quân đại quy mô diệt tận gốc Mao và Cộng phỉ.

(Còn nữa)

GIẢI ĐÁP Pháp Luật

(Tiếp theo 6 trang 9)

Trước hết là vấn đề biên nhận tiền phố hàng tháng. Họ muốn nói ông thiếu tiền phố bao nhiêu tháng mà chẳng được, nhưng họ đã «trung dung» một chút là chỉ giới hạn tố đã là 15 tháng thôi, kể ra họ cũng còn «đạo đức» đó !! Dường như họ nhận thấy ông cố ý ở lại mãi, mới «phỏng» trước bằng một nhát búa lớn, cho ông ngán chớ gì ? Bây giờ, chúng tôi xin thành thật giúp ông 2 ý kiến để giải quyết vụ rắc rối này.

1) Nếu ông thật tình muốn dọn đi thì nên chấp nhận đề nghị của chủ phố (chịu 10 ngàn phí tổn hay hơn ít) để tránh mọi rắc rối về sau.

2) Nếu ông muốn chống trả lại thủ đoạn đao to búa lớn gian manh của chủ phố thì khỏi cần gởi tiền phố (500đ) bằng bưu phiếu vì họ sẽ không nhận đâu. Trước hết ông cần nhờ thừa phát lại nào đó làm phản kháng tố đốc thúc liên hệ :

a) Về số tiền phố là năm trăm đồng, chớ không phải một ngàn.

b) Về số tháng chưa đóng tiền phố (vì chủ phố không nhận, chớ không phải ông không đóng) là năm tháng bắt đầu từ tháng 11-66, chớ không phải 15 tháng.

Kết luận, ông yêu cầu, nếu chủ phố bằng lòng nhận mấy tháng tiền phố, thì ông sẵn sàng, vì số tiền có gởi sẵn trong tay thừa phát lại.

Ông nên nhớ kỹ rằng : chủ phố có thể lợi dụng nơi cái lỗi người mướn phố thiếu tiền phố — mà họ nói là ngoan cố để xin Tòa KHẨN CẤP trục xuất dễ dàng. Còn về những lỗi lầm khác, thì phải ra Tòa dân sự (chánh vụ) kéo dài lâu lắm ! Vậy ông nên thi hành gấp một trong hai ý kiến nói trên.

Trong trường hợp ông phải thi hành theo ý kiến thứ nhì, ông nên đưa bài trả lời này cho ông thừa phát lại coi. Đừng vội đi nhờ trạng sư chưa cần thiết. Sự thể đi đến đâu, ông cho biết, chúng tôi sẽ tận tâm mách giúp.

THUỐC MỚI
Xi rô TIFOREX
(Chloramphénol và sinh tố B -I- PP)
— Dùng lâu không hại, tránh được những biến chứng như trụy sinh.
CHỦ TRỊ : — Sốt thương hàn — Nóng lạnh — Cảm — Ho gà — Sưng phổi—Đau ruột v.v...
Có bán khắp các nhà thuốc tây.
VIỆN DƯỢC PHẨM SAIGON
75—Nguyễn bỉnh Khiêm Saigon
(K.N. số 2124-BYT/QCDP)

VITAL
NGUỒN SINH LỰC

NƯỚC CỐT ỐC
NƯỚC CỐT NHAU TƯƠI
NƯỚC CỐT TRÁI CÂY
SINH TỐ B12
SINH TỐ B1
BỔ ÓC-TRÍ NHỚ
TĂNG CƯỜNG SINH LỰC
THÂN THỂ NẨY NỞ
HOẠT ĐỘNG CƯỜNG TRÁNG
ĐÀN BÀ MỎI MỆT
TUỔI DẬY THÌ
GẦY ỐM SUY NHƯỢC
Bán tại các nhà thuốc tây
THUỐC BỔ HỎA TIỄN
Labo NADZER

Dầu chổi HOA MỸ
THUỐC XOA BÓP RẤT TỐT
Lâu năm danh tiếng TRỊ : Đau lưng, Nhức mỏi, Phong thấp, Đả thương — Sai khớp sau khi sanh đẻ.
Phòng Tích CON NHẠN
TRỊ NO HƠI NGHẸN CỔ
ĐIỀU VỊ BƯỚM VÀNG SỐ 14
Trị : Đau gan ruột, bao tử, ăn không tiêu.
Hỏi các nhà thuốc. Hay và 19-b đường Ngô-tùng-Châu — Saigon.
K.N. 947 27-7-64 — 646 12-2-63

thuốc HO GÀ HỒNG - NGUYÊN

Trị trẻ em ho ngặt ho gà
Kiết ho đỏ mặt tía tai
Ho một lúc hai ba chục tiếng
Nhà thuốc Hồng Nguyên
246 Nguyễn Hoàng Đà Lạt

MITOSAN
Pommade à l'huile de foie de morue et au baume du Pérou

Trị CÁC THỨ PHỎNG
NẺ DA DA BỊ CHẢY NẮNG
LỞ LOÉT - DA ĐỎ VÀ
NGỨA NƠI HẬU MÔN
LABORATOIRES DUYỆT
133 Trần quang Khải
SAIGON

Trên thế-giới có hàng 1.000.000 người mắc bịnh TRĨ :
CÁC CHỨNG BỊNH TRĨ LÀ MỘT NỖI KHỔ TÂM MÀ BIẾT BAO NHIÊU TRIỆU NGƯỜI TRÊN THẾ GIỚI MẮC PHẢI KỂ CẢ NAM CŨNG NHƯ NỮ GIỚI
VỊ TRĨ PHÁT SINH BỊNH TRĨ Ở VÀO MỘT NƠI RẤT PHỨC TẠP TRONG CƠ THỂ ĐÃ TẠO CHO NGƯỜI BỊNH SỰ E DÈ VÀ THẮC MẮC TRONG CÔNG VIỆC TÌM CÁCH TRỊ LIỆU.
DƯỢC-PHẨM MỚI FORMULA 77 CÓ TÁC-DỤNG LÀM TAN BIẾN CẤP THỜI CÁC CHỨNG NHỨC NHỐI ĐAU ĐỚN VÀ ĐIỂM ĐÁNG CHÚ Ý LÀ FORMULA 77 CÒN ĐƯỢC HÒA HỢP MỘT DƯỢC CHẤT ĐỂ HÀN GẮN MAU LẸ CÁC VẾT THƯƠNG DO BỊNH TRĨ GÂY RA.
VÌ NHỮNG LẼ KỂ TRÊN, MÀ CẢ TRĂM NGÀN NGƯỜI MẮC BỊNH TRĨ ĐÃ ĐẶT TÍN NHIỆM HOÀN TOÀN VÀO FORMULA 77.

FORMULA 77
GALEN INTERNATIONAL LTD
DUBLIN - IRELAND
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

HIẾN-PHÁP ĐÃ BAN HÀNH... HÃY TU CHỈNH HIẾN-PHÁP !

VẬN MỆNH VIỆT-NAM

CUỘC CÁCH MẠNG CỦA CHÚNG TA

của TRẦN-VĂN-TUYÊN

Phần IV — Những vấn-đề quan-trọng

Vấn-đề 13 — NHIỆM-VỤ CỦA QUÂN-ĐỘI

I) Quân đội và chánh quyền

III) Tại sao quân đội lên cầm quyền và tự cho mình có sứ mạng đảm nhận trách nhiệm chánh quyền ?

III) Từ khi lên cầm quyền đến nay, Quân đội đã làm được gì ?

IV.— Vai trò của Quân đội ngày mai ra sao ?

• Một Quốc hội đầy thiện chí nhưng nhiều mặc cảm đã «đẻ» ra một bản Hiến pháp trên nhiều phương diện, không thích hợp với hoàn cảnh nước nhà và nhu cầu của một quốc gia chậm tiến

★ Một bản Hiến pháp thiếu sự biểu đồng tình của các đảng phái, tôn giáo và quân đội.. có thể nào tồn tại chăng ?

bài của NGUYỄN-VĂN-SÁNG

Ngày 1-4 vừa qua, trong một buổi lễ long trọng tại Dinh Độc lập, bản Hiến pháp đệ nhị Cộng hòa đã được ban hành. Sau một thời kỳ hỗn độn trong đó luật pháp dường như không còn được tôn trọng, việc ban hành Hiến pháp do Quốc hội lập hiến 1-9 làm ra, quả, như Trung tướng Nguyễn văn Thiệu tuyên bố, là một bước đầu để đưa nước nhà tới chỗ ổn định, dân chủ và hòa bình. Hiến pháp 1-4 cho phép chúng ta đặt nhiều hy vọng ở tương lai, vì dù sao thì từ nay chúng ta cũng đã có một căn bản, một nền tảng pháp lý vững chắc để xây dựng quốc gia.

Đầy thiện chí nhưng nhiều mặc cảm

Tuy nhiên, nhìn vào toàn bộ bản văn Hiến pháp, người ta không thể không biểu lộ nhiều thất vọng. Với một thành phần đại biểu quá phức tạp, phần lớn là những phần tử rất trẻ, thiếu kinh nghiệm chính trị, hành chánh, thiếu kinh nghiệm sống về nhiều phương diện, mặc dầu có nhiều thiện chí, bản văn Hiến pháp đã biểu lộ nhiều mặc cảm của những người đẻ ra nó.

Mặc cảm thứ nhứt là đối với các chế độ độc tài. Quốc hội lập hiến đã nghĩ rằng một chế độ Tổng thống đều có thể biến thành một chế độ độc tài theo kiểu chế độ Tổng thống Ngô đình Diệm, nên đã tìm hết mọi cách để chế ngự Tổng thống và do đó tạo ra một nền hành pháp chậm lụt, không có khả năng đối phó, giải quyết nhanh chóng các vấn đề của 1 quốc gia chậm tiến.

hội lập hiến nghĩ và cho rằng cần phải bầu các vị Tỉnh trưởng để dân có thể chọn những người tài đức ra ngồi ở chức vụ này, mà không cần nghĩ tới những hậu quả tai hại có thể đem lại cho quốc gia trong tương lai : Những cuộc tranh chấp giữa địa phương và trung ương, những mâu thuẫn giữa địa phương này với địa phương kia mà không ai có thẩm quyền điều giải, một sự phân quyền chính trị, vô nghĩa đối với quốc gia chỉ tạo tầng lớp cát trong cộng đồng các quốc gia trên thế giới. Các dân biểu trong quốc hội vì suy nghĩ một cách thiển cận rằng hiện nay không ai có thể kiểm soát các vị tỉnh trưởng được nên cho rằng cần phải bầu họ, chớ không nghĩ rằng trong một chế độ được ổn định, khi báo chí đã được tự do, khi chúng ta có một Hội Đồng hàng tỉnh với đầy đủ quyền hành đối với ngân sách địa phương, khi chúng ta có những ông dân biểu tại các tỉnh không sợ các ông Tỉnh trưởng, quyết tâm bênh vực quyền lợi của dân chúng địa phương thì ông Tỉnh trưởng kia có 3 đầu 6 tay cũng không dám có những hành động độc tài, nhũng lạm như ngày nay.

Mới ta, cũ người

Các dân biểu Quốc hội lập hiến cũng mang nặng một mặc cảm khác nữa là muốn có một cái gì mới lạ. Chế độ cũ là một chế độ độc viện. Bây giờ cần một chế độ lưỡng viện cho nó mới, mặc dầu đã đặt ra rất nhiều Ủy ban, Hội Đồng, Viện v.v... để tiếp tay với Quốc hội rồi !

Người ta tự hỏi Thượng nghị viện sẽ có ích lợi gì trong hoàn cảnh hiện tại của nước nhà ? Việc đặt thêm một viện thứ hai chỉ có thể làm cho nền hành pháp chậm lụt, nhiều khi trở thành bất lực trong mọi sáng kiến, hành động để giải quyết các vấn đề cấp bách của quốc gia.

Mặc cảm muốn làm một cái gì mới đó thật ra chỉ là một hành động vô ý thức. Các quốc gia mới thu hồi nền độc lập, nghĩa là ở trong hoàn cảnh của VN, đều theo chế độ độc viện. Mặt khác chế độ lưỡng viện thật ra đã cũ xì, xưa như trái đất, chớ có mới mẻ gì ? Chỉ có những quốc gia giàu có mới có sự xa xỉ để tự cung cấp cho mình một xa xí phẩm như vậy, chớ có quốc gia nhỏ bé nào như cái xứ Đại Cồ Việt bị chia đôi này, lại tự đem lại cho mình một «món quà» quá sức chịu đựng của mình, vì việc điều hành của một nghị viện như vậy sẽ tốn hao ngân quỹ quốc gia bao nhiêu tiền, một gánh nặng sưu thuế cho dân chúng đã chịu nhiều khổ cực vì chiến tranh.

Thiếu sự biểu đồng tình của các đảng phái, tôn giáo... và quân đội

Vì vậy mà khi soạn thảo Hiến pháp, Quốc hội Lập hiến thiếu hẳn một định hướng, mà chỉ tìm cách vá víu cho thành hình một bản văn. Nhìn một cách tổng quát vào bản Hiến pháp, nếu không ngoan cố, người ta phải nhìn nhận rằng với bản Hiến pháp ngày 1-4 vừa qua, chúng ta không biết sống dưới một chế độ nào cả. Chế độ Tổng thống hay chế độ đại nghị ? Người ta trả lời rằng tại sao chúng ta lại phải «ăn cắp» các chế độ của ngoại quốc, chúng ta phải có một chế độ thích hợp với các đặc điểm của chúng ta, và chế độ đó là chế độ mà Hiến pháp 1-4 sẽ xếp đặt cho Việt Nam Cộng Hòa.

Có người nói rằng chế độ đặc biệt mà Hiến pháp 1-4 «đẻ» ra là chế độ quốc hội hay «quốc hội chế» một thể chế rất đặc biệt của nước VNCH năm 1967.

Bởi các lẽ đó mà người ta không ai ngạc nhiên khi thấy Hội Đồng quân lực, đại diện cho các binh chủng trong quân đội, trong vòng đầu biểu quyết bản Hiến pháp đã bác bỏ bản Hiến pháp 1-4 với 1 đa số quá rõ rệt. Điều này nói lên những gì ?

Nó nói lên sự bất mãn của quân đội đối với Hiến pháp 1-4 và nếu có sự chấp thuận ở vòng thứ hai thì đó cũng chỉ là một sự chấp thuận tạm bợ vì nhu cầu của tình thế, vì sự thuyết phục của hai tướng Thiệu, Kỳ không muốn có sự tranh chấp giữa quân sự và «dân sự» trong lúc này, để tránh những bất lợi cho chánh nghĩa quốc gia nói chung.

Một bản hiến pháp không được đại đa số quần chúng tán thành, không được các chánh đảng, các tôn giáo và quân đội, lực lượng duy nhứt có tổ chức ở trong nước, tán thành liệu có thể tồn tại một cách lâu dài hay không ? Một bản hiến pháp không thỏa mãn ai hết, kể cả những kẻ đã «đẻ» ra nó, liệu có thỏa mãn các nguyện vọng chánh đáng của dân tộc hay không ? Có nhiều vị dân biểu, được hỏi về giá trị của bản văn Hiến pháp, cũng tặc lưỡi mà than rằng : «họ muốn thế và cũng chỉ có thể làm được thế, thì cũng đành chấp nhận như vậy-đã, rồi họ bồi phân giải !»

Phải nghĩ ngay tới việc tu chỉnh Hiến pháp

Không phủ nhận thiện chí của 117 vị dân biểu trong Quốc hội lập hiến, đã cấu tạo thành một bản văn lịch sử ban hành ngày 1-4, làm căn bản pháp lý cho một chế độ chánh trị tương lai của đất nước, chúng ta cũng phải nói lên rằng bản Hiến pháp 1-4 không thể nào chấp nhận được. Nó không thỏa mãn các nguyện vọng chánh đáng của dân tộc không thích hợp với tình thế của một quốc gia chậm tiến, không được đại đa số dân chúng tán thành thì sự tồn tại của nó chỉ là vấn đề thời gian.

Bởi các lẽ đó, người ta phải nghĩ ngay tới việc tu chỉnh Hiến pháp. Điều này không có gì đáng ngạc nhiên cả vì theo chỗ chúng tôi được biết thì nhiều nhân vật chánh trị, nhiều đảng phái đã dự liệu việc tu chỉnh bản hiến pháp ngày 1-4 ngay sau khi tình thế được ổn định nghĩa là sau khi có các cuộc bầu cử Tổng thống, Thượng và Hạ nghị viện. Có thể việc tu chỉnh Hiến pháp sẽ là đề tài vận động tranh cử Thượng và Hạ nghị viện của một số lớn các chánh đảng các nhân vật chánh trị trong một cuộc liên minh rộng lớn để đưa người vào hai cơ quan lập pháp này.

Những người am hiểu chánh trị, am hiểu tình hình đất nước không thể nào chấp nhận bản Hiến pháp 1-4 vì những lẽ đã trình bày ở trên. Sự chấp nhận hiện nay cũng chỉ là một sự chấp nhận miễn cưỡng giống như sự thông qua của Hội Đồng Quân lực, để tránh các xáo trộn cho đất nước. Cuộc tranh đấu tu chỉnh Hiến pháp sẽ là một cuộc tranh đấu ôn hòa, nhưng chắc chắn sẽ có nhiều pha sôi nổi và hào hứng vậy.

VÀI NHẬN XÉT VỀ QUỐC HỘI LẬP HIẾN và bản dự án Hiến Pháp tương lai của Việt Nam

Nhận xét về bản dự án Hiến pháp

Quyền Hành - Pháp Ở TRUNG ƯƠNG

Bài của NGUYỄN NGỌC HUY

1) Các cơ cấu của cơ quan hành pháp ở trung ương

Các cơ cấu của cơ quan hành pháp ở trung ương gồm có tổng thống, phó tổng thống và chánh phủ.

a.— Tổng Thống

1) Điều kiện để làm Tổng Thống

Tổng Thống được cử tri toàn quốc bầu lên theo lối phổ thông đầu phiếu trực tiếp và kín. Muốn ra tranh cử tổng thống phải hội đủ những điều kiện sau đây :

— Có Việt tịch từ khi mới sanh và liên tục cư ngụ trên lãnh thổ Việt Nam ít nhứt 10 năm tính đến ngày bầu cử. Thời gian công cán và lưu vong chánh trị tại ngoại quốc được kể như thời gian cư ngụ tại nước nhà.

— Đủ 35 tuổi tính đến ngày bầu cử.

— Ở trong tình trạng hợp lệ quân dịch.

— Được hưởng các quyền công dân.

— Hội đủ những điều kiện khác dự liệu trong đạo luật bầu cử tổng thống.

Nhiệm kỳ của tổng thống là 4 năm. Tổng thống mãn nhiệm chỉ có thể tái cử một lần. Nhiệm kỳ tổng thống có thể chấm dứt trước kỳ hạn trong những trường hợp :

— Mệnh chung

— Từ chức

— Bị truất quyền vì can tội phản quốc hoặc một trọng tội khác.

— Bị bệnh trầm trọng, kéo dài không còn năng lực để làm tròn nhiệm vụ. Sự mất năng lực này phải được Quốc hội xác nhận với đa số 3/4 tổng số dân biểu và nghị sĩ sau những cuộc giám định và phản giám định y khoa.

Tổng thống không được kiêm nhiệm một chức vụ nào thuộc lãnh vực tư, dầu có thù lao hay không. Người hôn phối của Tổng thống không được giữ các chức vụ công quyền.

2) Quyền hành Tổng thống

Tổng thống là người được quốc dân ủy nhiệm thay mặt quốc gia. Ông là thống tướng ... Ông có quyền cải tổ toàn bộ hay một phần chánh phủ ... Quốc Hội ...

Tổng thống tiếp xúc với Quốc hội bằng thông điệp ...

b) Phó tổng thống

Phó tổng thống được bầu chung với Tổng thống trong một liên danh và cũng phải hội đủ những điều kiện như Tổng thống.

Phó Tổng thống không được kiêm nhiệm một chức vụ nào khác trong chánh phủ. Ông đương nhiên là chủ tịch Hội Đồng Văn Hóa Giáo Dục, Hội Đồng Kinh Tế Xã Hội và Hội Đồng các Sắc Tộc Thiểu Số.

Trong trường hợp Tổng thống chấm dứt nhiệm kỳ trước kỳ hạn, phó Tổng thống sẽ thay thế Tổng thống.

Tuy nhiên, ông chỉ thay thế Tổng thống đến hết nhiệm kỳ nếu thời hạn thay thế này không trên một năm nếu Tổng thống không phải chấm dứt nhiệm vụ vì bị truất quyền.

Nếu nhiệm vụ Tổng thống chấm dứt trên một năm trước kỳ hạn thì phó Tổng thống đảm nhiệm chức vụ Tổng thống trong 3 tháng để tổ chức cuộc bầu cử Tân Tổng thống và Tân Phó Tổng thống.

c) Chánh phủ.

Chánh phủ do thủ tướng cầm đầu. Thủ tướng do Tổng thống chọn lựa và bổ nhiệm. Các nhân viên chánh phủ khác do Thủ tướng đề nghị do Tổng thống bổ nhiệm.

Thủ tướng điều khiển chánh phủ và các cơ cấu hành chánh quốc gia. Ông chịu trách nhiệm trước Tổng thống về sự thi hành chánh sách quốc gia.

Thủ tướng và các nhân viên chánh phủ có thể tham dự các phiên họp của Quốc Hội hoặc của các ủy ban để trình bày và giải thích về các vấn đề liên quan đến chánh sách quốc gia và sự thi hành chánh sách ấy.

2) Nhận xét về cơ quan hành pháp trung ương

Theo bản hiến pháp ngày 1-4-67 Tổng thống là người quốc trưởng kiêm chỉ huy hành pháp ...

Vậy thời hạn tối đa mà một chánh khách có thể đảm nhiệm chức vụ tổng thống là 8 năm. So với hiến pháp năm 1966, hạn này rồi ... hiến pháp năm 1956 là 5 năm, mà Tổng thống mãn nhiệm có thể tái cử đến hai lần.

Trong chánh thể VN tương lai, Phó Tổng thống không được kiêm nhiệm một chức vụ nào khác ...

Thủ tướng là người hoàn toàn thuộc quyền Tổng thống. ...

(Xem tiếp trang 8)

NÊN LẬP QUẬN MỚI AN-LƯƠNG cho Tổng An-Lương Tỉnh Châu Đốc

Hay dời Quận Hành chánh Châu Phú (Châu Thành) về vàm Kinh Xáng Bassac – Tri Tôn (Châu Đốc)

Bài của NGUYỄN-NGỌC-ĐỀ

Chủ Tịch lâm thời Tổng Liên Đoàn Nông gia VN

Muốn mở rộng thêm khu vực an ninh, mấy năm sau này, Chánh phủ Việt Cộng Hòa quyết định dời cơ sở các quận Hành chánh châu thành nằm trong Tỉnh lỵ ra hết ngoại ô.

Như quận Châu Thành tỉnh Định Tường (Mỹ Tho) dời ra Trung lương, quận Châu Thành tỉnh An Giang (Long Xuyên) dời ra xã Hòa bình Thạnh, quận Châu Thành tỉnh Kiên Giang (Rạch Giá) dời ra kinh Rạch sỏi v.v.

Thể theo nguyên tắc kể trên quận Châu thành Châu Phú tỉnh Châu Đốc tất phải dời ra ngoại ô tỉnh lỵ Châu Đốc. Hiện giờ cơ sở quận Hành chánh này tạm đặt tại Công sở Hành chánh xã Châu Phú. Còn Hành chánh xã Châu Phú thì dời về làm việc tại Đình Thần Châu Phú.

Chánh phủ có chấp thuận cho nhân viên xuống xem xét đặt vị trí các cơ quan, và đặt tên lại là quận Bình Long, vì ở tại xã Bình Long.

Chánh phủ Nguyễn ngọc Thơ đổ, nên sự lập quận mới này cũng đình hoãn luôn.

Nay, với chánh phủ quân nhân với chánh sách bình định và xây dựng nông thôn chúng tôi xin nêu lại vấn đề lập quận mới cho Tổng An Lương, gồm 9 xã đông dân cư, diện địa rộng lớn, phì nhiêu, cần được bảo vệ : xã Bình Long, Vĩnh Thạnh Trung, Thạnh Mỹ Tây, Bình Mỹ, Hiệp Xương, Hưng Nhơn, Bình Thạnh Đông, Hòa Lộc Khánh Hòa.

Quận An Lương sẽ đặt trụ sở, thay vì ở xã Bình Long, chợ Cái Dầu đã phát triển rồi, nên đặt trụ sở quận mới này tại vàm Kinh Xáng Bassac-Tritôn (Vĩnh Tre) phía Long Xuyên sông Hậu Giang có ...

thì nên cho dời quận Châu phú (Châu thành) về vàm Kinh Xáng Bassac — Tri Tôn, cách Tỉnh lỵ Châu Đốc 15 cây số ngàn, một vị trí quan trọng có cơ phát triển ở tương lai thành một Đô thị tân tiến, trù phú, vì ở trục giao thông từ Đồng Tháp qua Hậu giang, tới Rạch Giá — Hà Tiên có nhiều chợ búa ở dọc theo mé kinh, như chợ Vàm Xáng, chợ Kinh 7, chợ Long Châu, chợ Kinh 13 v.v. diện địa rộng lớn phì nhiêu, dân cư trù mật, phong phú.

Vị trí này là ranh giới của hai tổng Châu Phú và An Lương là Trung tâm của quận Châu Phú cho dân chúng đi hầu nại dễ dàng.

quan trọng vừa thủy vừa bộ gần một 100 cây số ngàn.

Hệ thống thủy nông vùng này cần phải tiếp tục lại cho đất khỏi úng thủy.

Dân chúng mong mỏi chánh phủ quân nhân cho lập quận mới cho tổng An Lương, gồm 9 xã quan trọng, về dân cư và diện địa, cũng như cần phải được bình định hoàn toàn, cho vùng này mau phát triển thêm về mọi phương diện có thể sửa mé kinh Bassac—TriTôn làm lộ cho xe hơi chạy vô Tri Tôn, Bảy Núi về Rạch Giá—Hà Tiên.

Hay dời quận Châu Phú về vàm Kinh Xáng Vĩnh Tre nếu sợ tốn công quỹ, vì vị trí này là ranh giới 2 tổng (Châu Phú và An Lương) vừa là trung tâm của quận Châu Phú ...

XIN LƯU Ý ! MỘT NƠI ĐÁNG TÍN NHIỆM

TRƯỜNG DẠY LÁI XE HƠI

(SAIGON-AUTO ÉCOLE) — 91 Lê văn Duyệt ... 150A Đường Nguyễn Trãi Cholon

(SÁNG LẬP NĂM 1947)

ĐẶC BIỆT : có dạy riêng về Jeep mới ...

Đau gan, ruột, bao tử

MỘNG MỊ, DI TINH, TẢO DẦY

(tinh không bền) mất ngủ, ...

ĐÀN BÀ kinh nguyệt không đều, huyết bạch, ...

TRẺ EM ...

NHÀ THUỐC BƯỚM VÀNG

(LÂU NĂM KINH NGHIỆM)

TIN TỨC ĐALAT

— Các Phái đoàn trong nước và Ngoại quốc đến Đàlạt.

— Du Khách các nơi.

Trân trọng kính mời đến Khách Sạn :

DUY-TÂN

83, Duy-Tân, gần Petit Lycée Yersin, ...

ĐÀ LẠT : Điện thoại số 2.216

SAIGON : Điện thoại số 20.780

Hãy đến là kết quả :

Nhà thuốc QUẢNG-THÁI-HÒA (Dược Hàng)

Số 60, đại lộ HÀM NGHI — SAIGON (Chợ cũ)

CÓ GÌ LẠ TRONG CÁC CHỢ TẠI ĐÔ THÀNH

Bạn hàng mong mỏi : cần nhiều nước để quét dọn cho hợp vệ sinh, xin hốt cho hết các rác rến sau khi chợ tan, tu bổ lại đường đi và nơi vệ sinh trong chợ vì quá cũ kỹ dơ dáy.

Nhà cầm quyền tính sao trước nguyện vọng của bạn hàng và cả các bà nội trợ hàng ngày phải «chịu đựng» khi vào chợ mua bán ?

Phóng sự của LÊ-TÂY-SƠN và HOÀNG-ANH

Quang cảnh buổi chợ mai của 1 vài chợ ở Đô Thành
Hình từ trên xuống dưới :
Chợ Đa Kao, Chợ Hòa Hưng

Chợ Cầu muối

Chợ Cầu Muối là chợ do bạn hàng lập ra vào năm 1947, nằm thành phố Saigon nây đang ở trong thời buổi nhiều nhương, thời bỉ bĩ của Mặt trận kháng dân của đã đảo Bắc kỳ, đã đảo phở tái. Chỉ chợ Cầu Muối hợp ngày nay, trước năm 1947 là cống xi heo.

Chợ Cầu Muối là chợ rau vì trái cây Hàng ngày tất cả rau các nơi chở về Saigon đều tập trung tại chợ Cầu Muối. Chợ Cầu Muối hiện chiếm vô địch về dơ dáy và rác rưởi.

Vì chợ nây quá chật hẹp nên các bạn hàng đã phải nới rộng phạm vi hoạt động ra đường Nguyễn thái Học và các đường Cô Giang Cô Bắc làm cho xe cộ lưu thông trên các đường nây thường thường bị rối ren.

Đang vì sự nới rộng địa bàn hoạt động nây mà các đường Cô Giang, Cô Bắc, Nguyễn Thái Học những khóc rên cho chợ Cầu Muối luôn luôn sạp rác một cách vô tội vạ.

Mỗi buổi chiều, khách nhân đu đi qua các con đường trên, nhìn những mối rác nằm chình ình giữa lộ, thì đã là kẻ * bất tri vong quốc hận » mà phải cảm thấy nghẹn ngào trường những như mình đang đi vào nơi vô chủ.

Bạn hàng chợ Cầu Muối đã tâm sự với chúng tôi rằng chợ Cầu Muối không phải là độc quyền cho giới bán rau cải. Nhưng nhờ thế lực riêng, nghiệp đoàn rau cải chợ Cầu Muối đã tự tung tự tác, chiếm độc quyền đường Nguyễn thái Học để đặt sạp xuống hàng, mỗi sạp hàng cái chỗ chiếm đóng cho nghiệp đoàn 60 đ. một ngày, và nghiệp đoàn còn thu thêm 5 đồng một cái cân. Đây là chưa kể cái nạn có nhiều người chiếm hữu vựa mặt tiền, ai xuống hà g ở đó phải đóng cho chủ vựa 10 đồng mỗi ngày, kẻ nào không đóng đã có du đảng * bồi thêm sức khỏe *

Du đảng Cầu Muối bắt đầu mỗi có ? Xin thưa chính là các chủ vựa đó ». Vì các chủ vựa tranh chấp nhau nên phải đóng du đảng để thành * an nhau do có mối rủ du đảng lên lượng. Bây giờ nạn du đảng Cầu Muối vương lắm vì đã sẵn có nghiệp đoàn của đoàn lại có thêm du đảng.

Bạn hàng chợ Cầu Muối vốn độc quyền đường Nguyễn thái Học để đặt sạp xuống hàng, mỗi sạp hàng cái chỗ chiếm đóng cho nghiệp đoàn 60 đ. một ngày, và nghiệp đoàn còn thu thêm 5 đồng một cái cân. Đây là chưa kể cái nạn có nhiều người chiếm hữu vựa mặt tiền, ai xuống hà g ở đó phải đóng cho chủ vựa 10 đồng mỗi ngày, kẻ nào không đóng đã có du đảng * bồi thêm sức khỏe *

Du đảng Cầu Muối bắt đầu mỗi có ? Xin thưa chính là các chủ vựa đó ». Vì các chủ vựa tranh chấp nhau nên phải đóng du đảng để thành * an nhau do có mối rủ du đảng lên lượng. Bây giờ nạn du đảng Cầu Muối vương lắm vì đã sẵn có nghiệp đoàn của đoàn lại có thêm du đảng.

mong mỏi ngày nào đó nạn đầu nậu bên xe của máy bông nghiệp đoàn rau cải sẽ chấm dứt. Các bạn hàng ở đây có nói nhỏ với chúng tôi rằng máy áng nghiệp đoàn khóc chiếu chánh quyền địa phương, khóc * rua * quá đáng. Phàm đình Phùng, Chợ nay mặc dầu có tổ lâu, nhưng hãn như bị P.T. bỏ quên, nên đến nay vẫn những cái lều cất tạm cách đây mấy năm nay, vẫn những con đường cát bụi bẩn khi trời mưa, vẫn ngập bụi khi trời nắng. Chợ Vườn Chuối là chợ Cá và chợ trái cây.

Cả ở chợ Vườn Chuối là cá đông. Trái cây ở chợ Vườn Chuối là số lớn trái cây «gia» bằng khi đã Trái cây «gia» gần chuối và đu đủ Trái cây giá tài nhiều là không ngon bằng trái cây chín tự nhiên. Nhưng nghề thuật gia trái cây bằng khi đã của các bà bán trái cây ở chợ Vườn Chuối khá gọi là cao cường, vì vậy nên ăn trái cây giá bằng khi đã ở chợ Vườn Chuối ít ai biết là trái cây giá bằng khi đã.

Vì thời nhựt là nhờ bà chủ vựa trái cây ở đây tính toán rất khéo du lường chất thế đã rất kỹ lưỡng khiến cho trái cây chỉ giá hai hay ba ngày là chín. Mà đa trái cây chín gần bằng khi đã rất sượt trông tươi đẹp không khác gì trái cây chín theo thiên nhiên.

Sau nhân thư hai của chợ Vườn Chuối là cá đông. Cá đông ở chợ Vườn Chuối không phải thứ cá đông mua ở chợ Cầu ông Lãnh vậy.

Vì cá mua ở vựa thường là cá đã lâu qua mấy ngày nên không còn được bền. Cá tại chợ Vườn Chuối là cá ở ngoài ở mang vô, loại cá nây hơi cao giá hơn loại cá mua ở vựa chợ Cầu ông Lãnh. Ngoài trái cây và cá ra, chợ Vườn Chuối cũng bán các thứ gia vị bằng khô đã rất tiện, đến lành và thích nghi. Vì vậy nên bạn hàng ở chợ nây thường ở đây khách hàng chiếm cả tới. Rau ở chợ Hòa Hưng là thứ rau mang từ vùng ngoại ô vô. Trước đây loại rau nây không có giá bao nhiêu.

Nhưng từ ngày đường lưu thông từ Đà lạt về Saigon thành thoáng bị lạt với rau ngoại ô Saigon có giá và chợ Hòa Hưng trở thành đông đúc hơn trước. Chợ rau thường họp sớm, do đó thành ra chợ Hòa Hưng mới sang ngày ra đã ngập những các rưởi. Vì phương diện rác chợ Hòa Hưng có thể bài là rất nhiều chỗ vệ sinh nhất nhất của đô thành Saigon. Số dĩ chợ Hòa Hưng nhiều rác là vì nhân viên vệ sinh phụ trách hốt rác tại khu vực nây, thường quên hốt rác, hai ba ngày họ mới hốt rác một lượt.

Vì thế hoa nhi, nhân viên thu thuế hoa chi tại chợ Hòa hưng thường thân phụ trợ, thì ấy nơ 5 đồng thì họ thu thêm năm đồng, vì hai chuyện họ thu thêm một chuyện.

Nguyện vọng riêng của chị em bạn hàng chợ Hòa Hưng là Tòa Đô chánh cho chợ được mở rộng, cải phá chợ chính, cho bắt thêm hệ thống cống để nước mưa rút mỗi khi trời mưa, cho trang nhựa đường trong chợ để mỗi khi trời nắng trong chợ đỡ bụi.

Chợ Hòa Hưng

Chợ Hòa Hưng tiếp thân là một chợ chiếm hẳn sau đó bạn hàng cất lều bán khắp nơi biến khu đất trống chợ chiếm hẳn nay thành một cái chợ họp phép. Chợ Hòa Hưng họp trên một miếng đất thấp nên mỗi trời mưa thì chợ sũng nước và khu đất thế miếng đất nây lại quá hẹp nên bạn hàng không có địa thế để phát triển họ đành phải phát triển qua phía quốc lộ số 1 làm cho con đường Lê Văn Duyệt vừa hẹp và nhiều xe cộ lưu thông lại càng bị thu hẹp hơn nữa.

Chợ Hòa Hưng là một trong những chợ thiếu tiện nghi nhất ở Đô Thành lều trang chợ trời nắng thì nóng mưa thì dột, đường trong chợ nắng thì bụi mưa thì bùn Hàng hóa trong chợ Hòa Hưng là hàng hóa từ ngoại ô mới nhập thị, đa số là trái cây và thực phẩm. trái nây ở đây không những tương đối rẻ hơn các chợ khác mà lại còn tươi hơn các chợ khác. Các bạn hàng trái cây ở chợ Hòa Hưng ước mong những sạp bán trái cây của họ được cất những lều tiện nghi hơn. Vì trái cây là thứ hàng rất kỵ nắng nóng, và rất dễ hư hàng trái cây mà bị hư hỏng thì mất gần.

Cá vịt ở chợ Hòa Hưng tương đối cũng rẻ hơn các chợ khác ở Đô thành, vì gà vịt ở đây đa số là gà ở quê mang vô. Tuy nhiên chỉ đánh cho khu vực, bạn hàng gà vịt là chỗ rất bất tiện, đến lành và thiếu tiện nghi. Vì vậy nên bạn hàng gà vịt ở chợ nây thường ở đây khách hàng chiếm cả tới. Rau ở chợ Hòa Hưng là thứ rau mang từ vùng ngoại ô vô. Trước đây loại rau nây không có giá bao nhiêu.

Nhưng từ ngày đường lưu thông từ Đô lạt về Saigon thành thoáng bị lạt với rau ngoại ô Saigon có giá và chợ Hòa Hưng trở thành đông đúc hơn trước. Chợ rau thường họp sớm, do đó thành ra chợ Hòa Hưng mới sang ngày ra đã ngập những các rưởi. Vì phương diện rác chợ Hòa Hưng có thể bài là rất nhiều chỗ vệ sinh nhất của đô thành Saigon. Số dĩ chợ Hòa Hưng nhiều rác là vì nhân viên vệ sinh phụ trách hốt rác tại khu vực nây, thường quên hốt rác, hai ba ngày họ mới hốt rác một lượt.

Vì thế hoa nhi, nhân viên thu thuế hoa chi tại chợ Hòa hưng thường thân phụ trợ, thì ấy nơ 5 đồng thì họ thu thêm năm đồng, vì hai chuyện họ thu thêm một chuyện.

Nguyện vọng riêng của chị em bạn hàng chợ Hòa Hưng là Tòa Đô chánh cho chợ được mở rộng, cải phá chợ chính, cho bắt thêm hệ thống cống để nước mưa rút mỗi khi trời mưa, cho trang nhựa đường trong chợ để mỗi khi trời nắng trong chợ đỡ bụi.

Chợ Vườn Chuối

Chợ Vườn Chuối tiếp thân cũng là 1 chợ chiếm hẳn. Chợ Vườn Chuối họp bên hàng đường xe lửa chạy dài từ đường Phan thanh Giản qua đường Phan đình Phùng. Chợ nay mặc dầu có tổ lâu, nhưng hãn như bị P.T. bỏ quên, nên đến nay vẫn những cái lều cất tạm cách đây mấy năm nay, vẫn những con đường cát bụi bẩn khi trời mưa, vẫn ngập bụi khi trời nắng. Chợ Vườn Chuối là chợ Cá và chợ trái cây.

Cả ở chợ Vườn Chuối là cá đông. Trái cây ở chợ Vườn Chuối là số lớn trái cây «gia» bằng khi đã Trái cây «gia» gần chuối và đu đủ Trái cây giá tài nhiều là không ngon bằng trái cây chín tự nhiên. Nhưng nghề thuật gia trái cây bằng khi đã của các bà bán trái cây ở chợ Vườn Chuối khá gọi là cao cường, vì vậy nên ăn trái cây giá bằng khi đã ở chợ Vườn Chuối ít ai biết là trái cây giá bằng khi đã.

Vì thời nhựt là nhờ bà chủ vựa trái cây ở đây tính toán rất khéo du lường chất thế đã rất kỹ lưỡng khiến cho trái cây chỉ giá hai hay ba ngày là chín. Mà đa trái cây chín gần bằng khi đã rất sượt trông tươi đẹp không khác gì trái cây chín theo thiên nhiên.

Sau nhân thư hai của chợ Vườn Chuối là cá đông. Cá đông ở chợ Vườn Chuối không phải thứ cá đông mua ở chợ Cầu ông Lãnh vậy.

Vì cá mua ở vựa thường là cá đã lâu qua mấy ngày nên không còn được bền. Cá tại chợ Vườn Chuối là cá ở ngoại ô mang vô, loại cá nây hơi cao giá hơn loại cá mua ở vựa chợ Cầu ông Lãnh. Ngoài trái cây và cá ra, chợ Vườn Chuối cũng bán các thứ gia vị bằng khô đã rất tiện, đến lành và thích nghi. Vì vậy nên bạn hàng gà vịt ở chợ nây thường ở đây khách hàng chiếm cả tới. Rau ở chợ Hòa Hưng là thứ rau mang từ vùng ngoại ô vô. Trước đây loại rau nây không có giá bao nhiêu.

Nhưng từ ngày đường lưu thông từ Đô lạt về Saigon thành thoáng bị lạt với rau ngoại ô Saigon có giá và chợ Hòa Hưng trở thành đông đúc hơn trước. Chợ rau thường họp sớm, do đó thành ra chợ Hòa Hưng mới sang ngày ra đã ngập những các rưởi. Vì phương diện rác chợ Hòa Hưng có thể bài là rất nhiều chỗ vệ sinh nhất của đô thành Saigon. Số dĩ chợ Hòa Hưng nhiều rác là vì nhân viên vệ sinh phụ trách hốt rác tại khu vực nây, thường quên hốt rác, hai ba ngày họ mới hốt rác một lượt.

Vì thế hoa nhi, nhân viên thu thuế hoa chi tại chợ Hòa hưng thường thân phụ trợ, thì ấy nơ 5 đồng thì họ thu thêm năm đồng, vì hai chuyện họ thu thêm một chuyện.

Nguyện vọng riêng của chị em bạn hàng chợ Hòa Hưng là Tòa Đô chánh cho chợ được mở rộng, cải phá chợ chính, cho bắt thêm hệ thống cống để nước mưa rút mỗi khi trời mưa, cho trang nhựa đường trong chợ để mỗi khi trời nắng trong chợ đỡ bụi.

Chợ Trần Quốc Toản

Chợ Trần quốc Toản là chợ thuộc loại mới kiến thiết sau ngày đất nước chia đôi chợ nây gồm hai khu vực khu vực phía ngoài là khu vực chợ cá chợ cá hoạt động từ 4 sáng tới 7 giờ sáng. Chợ ở Trần quốc Toản là chợ bán thêm các chợ cá Bến thành. Cá nây là chợ cá biển thứ cá nước ngọt được cất ở chợ Vườn Chuối rất ít đắt giá.

Mua đồ ở chợ Vườn Chuối là cá thì tin tưởng được là đồ tươi, đồ thứ khác phải có giá. Vì ở đây khách hàng và người bán hàng hầu như hàng ngày gặp nhau, họ đã quá quen mặt nhau, không ai nỡ nói thách vì lương gạt nhau.

Nếu chợ Hòa Hưng đứng về mặt vệ phương diện rác thì chợ Vườn Chuối có lẽ đứng số hai. Nhân viên tự vệ sinh Đô thành hình như cũng không chú ý nây đến rác tại chợ Vườn Chuối nên nhiều thì cách một ngày quí vị đã mới chịu thanh toán rác một lần.

Ngoài vấn đề rác chị em chợ Vườn Chuối cũng đã vệ hết sức thao phiền về vấn đề cầu vệ sinh trong chợ. Cầu vệ sinh trong chợ Vườn Chuối có cũng như không vì lúc nào cũng trên ngập hôi thối. Nguyện vọng chung của chị em bạn hàng chợ Vườn Chuối là xin được tráng nhựa các con đường trong chợ.

Chợ Trần Quốc Toản là chợ thuộc loại mới kiến thiết sau ngày đất nước chia đôi chợ nây gồm hai khu vực khu vực phía ngoài là khu vực chợ cá chợ cá hoạt động từ 4 sáng tới 7 giờ sáng. Chợ ở Trần quốc Toản là chợ bán thêm các chợ cá Bến thành. Cá nây là chợ cá biển thứ cá nước ngọt được cất ở chợ Vườn Chuối rất ít đắt giá.

Mua đồ ở chợ Vườn Chuối là cá thì tin tưởng được là đồ tươi, đồ thứ khác phải có giá. Vì ở đây khách hàng và người bán hàng hầu như hàng ngày gặp nhau, họ đã quá quen mặt nhau, không ai nỡ nói thách vì lương gạt nhau.

Nếu chợ Hòa Hưng đứng về mặt vệ phương diện rác thì chợ Vườn Chuối có lẽ đứng số hai. Nhân viên tự vệ sinh Đô thành hình như cũng không chú ý nây đến rác tại chợ Vườn Chuối nên nhiều thì cách một ngày quí vị đã mới chịu thanh toán rác một lần.

Ngoài vấn đề rác chị em chợ Vườn Chuối cũng đã vệ hết sức thao phiền về vấn đề cầu vệ sinh trong chợ. Cầu vệ sinh trong chợ Vườn Chuối có cũng như không vì lúc nào cũng trên ngập hôi thối. Nguyện vọng chung của chị em bạn hàng chợ Vườn Chuối là xin được tráng nhựa các con đường trong chợ.

Chợ Hòa Bình

Chợ Hòa Bình trước kia là một trong số những chợ buôn bán thong thả nhất, người bán ít người mua cũng ít. Bây giờ chợ Hòa Bình được xây cất lại khang trang hơn xưa, nhưng cái là vì khu vực nây mỗi ngày một đông đúc người cư trú nên chợ đã họp lấn ra cả ngoài đường.

Tại khu vực chợ Hòa Bình có một nạn đáng lưu ý là nạn những cái máy nước trong chợ nó không chịu hoạt động điều hòa, có nhiều khi nó hư cả loại. Rác rến ở đây khiến như cũng không được tự vệ sinh Đô Thành lưu ý hơn nhiều nên lúc nào cũng ngửi thấy mùi thối tanh tưởng tên thành phố, đến chợ Trần quốc Toản biến khu vực Lý thái Tổ—Trần quốc Toản—Nguyễn tri Phương thành phố hàng cá.

Số dĩ khu chợ Trần quốc Toản nây bẩn tanh là vì nhân viên tự vệ sinh đô thành không đạo rến thật kỹ như lẽ chợ cá cho ở bên hàng chợ Bến thành. Có lẽ nhân viên tự Vệ sinh Đô thành coi vùng Trần quốc Toản như một nơi hẻo lánh, xa đến cơ nên không cần quét rến cho sạch sẽ đa đó mà chợ họp buổi sáng đến buổi chiều đã qua đây vẫn còn nặc nồi tanh hôi.

Mùi tanh đã qua một buổi là biết, thành nên hôi thối.

... Vì tình hướng của chợ cá phía ngoài thành ra chợ Trần quốc Toản phía trong không còn được khách hàng chiếu cố đến bao nhiêu. Do đó mà sự buôn bán ở phía trong chợ bằng cá.

Theo các bạn hàng chợ Trần quốc Toản thì nếu ở ngoài chợ cá Trần quốc Toản đến Chánh Hưng hay Xa-lộ được thực hiện thì chắc chắn sẽ buôn bán tại chợ Trần quốc Toản sẽ phát đạt. Vì vậy nây rất đông đúc cư, mà chỉ có 2 chợ Trần quốc Toản và Nguyễn tri Phương. Chợ Nguyễn tri Phương qua chật hẹp tại thiếu tiện nghi. Còn chợ Trần quốc Toản thì tanh hôi quá nên đa vùng nây phải đi mua hàng tại chợ Nguyễn tri Phương.

(xem tiếp trang 7)

DẦU ĐỒNG-TIÊN

VIÊN NGỌT DỄ UỐNG
CHỮA BỆNH NHIỄM TRÙNG
COTRACYN
● 2 TRỪ-SINH (antibiotiques)
● 3 KHÁNG-SINH (sulfamides)
● SINH-TỐ B12 (vitamine B12)
XIN NHỚ NHÃN HIỆU TRÁI TIM

CARBOGUANIDINE
THUỐC GIÓI HẠI
CÁC CHỨNG ĐAU BỤNG, TIÊU CHẢY
Ợ CHUA, SÌNH BỤNG, ĐẦY HƠI, ỐI MỬA
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

PHỐI HỢP với các lá thuốc ngoại quốc DANH TIẾNG NHẤT
Đã Hoàn Thành Thuốc Đắng
BÁO XANH
Suan Bastos
Ngon thơm dịu
14$

PHÒNG PHẨU
Khi bị:
SUY-NHƯỢC
BẦN THẦN
MỆ-OẢI
MẤT NGỦ
NHỨC MỎI
SUYỄN
Dùng
PLACENTONE
4 thứ NHAU
UỐNG - CHÍCH - ĐIỂM - CẤY
DƯỠNG THAI — TĂNG SỮA NHANH CHÓNG
403 BYT/QCDP 21-8-63
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY.

VÌ THIẾU THIỆN-CHÍ
HAY THIẾU PHƯƠNG TIỆN ?

Đô Thành có nhiều vấn đề phải giải quyết... Tuần trước đây chúng tôi có nêu lên vấn đề lưu thông, một vấn đề khó khăn mà nhà cầm quyền ở Thủ đô phải đối phó. Hôm nay chúng tôi muốn đề cập tới một vấn đề khác : vấn đề các chợ ở Đô Thành.

Cũng như vấn đề lưu thông, vấn đề các chợ ở Đô thành liên quan mật thiết tới đời sống của dân chúng Thủ đô, một thủ đô đang trong thời kỳ phát triển, sự phát triển đó vì thời cuộc, đã tiến quá nhanh, và nên hành chánh tới một số nhiều việc thì cụ thể là thường là vô trách nhiệm, tới những thủ tục giấy tờ rườm rà do thực dân Pháp để lại, không thể nào phóng mình theo kịp.

Chính vì thế mà người ta thấy cách đây 20, 25 năm, dân chúng Thủ đô chỉ lối 500.000, nay đã tăng lên gần 4, gần 5 lần nhiều hơn, mà số chợ của Đô thành thì chỉ tăng thêm có 3, 3 cái. Từ sau chiến tranh để cung ứng cho nhu cầu của dân chúng Thủ đô, chánh thức người ta chỉ được biết có 3 cái chợ mới được xây cất đó là các chợ Trần quốc Toản, Trương minh Giảng và Phạm thế Hiển.

Trước sự leo thang vùn vụt của dân số thủ đô vì thời cuộc thúc đẩy và sự kiện «rùa bò» của mức gia tăng số chợ ở Đô thành, không ai ngạc nhiên khi thấy những cảnh chen chúc những cảnh dơ dáy, những cảnh kẹt xe, kẹt hàng hóa tại các chợ ở Đô Thành. Người ta cũng không ngạc nhiên khi thấy những quãng đường ở sát chợ đã biến thành cảnh chợ lộ thiên để cho người người mua bán. Đặc biệt những chợ Cầu Muối vào những buổi chiều, chợ Hòa Hưng vào những buổi sáng, xe cộ khó qua lại trên các con đường kế cận. Đó là chỉ nói tới khía cạnh bên ngoài. Sự chen chúc của số đông người trên một diện tích quá nhỏ hẹp làm cho người ta cảm tưởng là những điều kiện tối thiểu về vệ sinh không cần nữa. Nhất là Bến Thành tương đối vẫn giữ được một cao quý và mức «trường giá» của nó, thì phần lớn các chợ khác, gặp phải lúc trời mưa, không biết còn có thể gọi là cái chợ nữa hay không. Người bán và người mua phải lội bùn tới mắc cả đ mua bán ở đây này không làm sinh dự chợ cất thủ đô được mệnh danh là Hòn ngọc Viễn Đông chút nào cả.

Đâu là giải pháp ? Vấn đề này theo ý chúng tôi còn dễ hơn là vấn đề lưu thông trong Đô Thành, vì đây là một vấn đề có thể đem lại cho chánh phủ một nguồn lợi to lớn. Các con số thống kê cũ hoa chi cho thấy rằng mỗi năm số thâu tăng gia đều đều, chánh phủ không thể nói rằng không có tài chánh của thiết để canh tân hóa hệ thống chợ búa ở Thủ đô. Nếu bảo rằng không có tài chánh, thì phải kêu gọi tới sự góp phần của tư nhân. Theo những phương thức được áp dụng tại nhiều quốc gia khác : đặc nhượng cho các công ty tư nhân quyền khai thác những chợ búa nào mà họ đứng ra xây cất hay canh tân hóa trong một thời gian nào đó.

Ở đoạn trên chúng tôi đã nói tới sự bất động của một số nhân viên vì những thủ tục giấy tờ rườm rà của một bộ máy hành chánh gần như lỗi thời, vấn đề các chợ ở Đô Thành tới nay vẫn chưa được giải quyết, nhưng chúng tôi thiết tưởng rằng tới lúc cần phải có những sáng kiến mới, những nhân vật chịu trách nhiệm tới đâu chúng đã giải quyết những vấn đề trọng đại của Thủ đô, mà nếu vì nhất nhất, vì sự sợ, vì trốn tránh trách nhiệm, người ta cứ để hoàn lại mãi thì có một ngày nào đó, cái đa tiền hóa của dân tộc sẽ không còn nổ nang gì nữa và sẽ đập tan tất cả các trở lực ngăn chặn nó. Người ta phải theo kịp và tiến với sự tiến bộ của xã hội và nhân loại, nếu không muốn bị xã hội đào thải và loại trừ không một tiếc thương.

QT

CHỢ SAIGON

TỔNG SỐ HOA CHI CÁC CHỢ ĐÔ-THÀNH

Tại Saigon có tất cả 27 chợ, nếu kể cả Khu Dân Sinh là 28. Trong 28 chợ này, mất năm Đô Thành thu được cả trăm triệu bạc. Nếu lấy năm 65 làm mốc thì cho tới năm 67, số hoa chi mỗi năm một tăng. Từ năm 65 về trước, chỉ trừ 2 chợ Bến Thành, Bình Tây và Khu Dân Sinh là thuộc Tổ Đô Chính quản quản, số còn lại đều cho bỏ thầu. Giá bỏ thầu cao nhất năm 65 là chợ Cầu Ông Lãnh 5 triệu 645 ngàn, Giá thầu năm 65 tổng cộng được 38 triệu 077 ngàn đồng. Qua năm 66, 2 chợ Bến Thành và Bình Tây cùng Khu Dân Sinh đều cho đem đấu thầu nốt.

Sau đây là giá thầu Hoa chi các chợ Đô Thành năm 66 và 67 :

TÊN CHỢ	Giá thầu 66	Giá thầu 67
Phạm thế Hiển	401.000đ.	551.000đ.
Bửu Cảnh — Hưng Phú		
Phó cơ Điều	3.000 000đ	3.401.000đ.
Phú Thọ	885 000đ.	1.410.000đ.
Phú Lâm—Tân Hòa Đông	301.000đ.	510.000đ.
Tân Định	2.250 000đ.	2.550.000đ.
Thái Bình	1 241 000đ.	1.430.000đ.
Tân Quốc Toản	1 532 000đ.	1.721.000đ.
Trương Minh Giảng	1.280 000đ.	1.461.000đ.
Vườn Chuối	1 140 000đ.	1.203.000đ.
Xóm Chiếu	1.880 000đ.	2.030.000đ.
Xóm Củi	2.501 000đ.	2.715.000đ.
An Đông	4 185 000đ.	4.220.000đ.
Bàn Cờ	1.167 000đ.	1.251.000đ.
Bến Thành	13.210.000đ.	16.500 000đ.
Bình Đông — Rạch Cát	420.000đ.	550.000đ.
Bình Tây	12.050.000đ.	18.165.000đ.
Cầu Muối	3.725 000đ.	4.100.000đ.
Cầu Ông Lãnh	5.000 000đ.	5.525.000đ.
Cầu Kho — Cộng Hòa	956.000đ.	1.010.000đ.
Chí Hòa	1.010.000đ.	1.150.000đ.
Chợ Đũi	461.000đ.	496.000đ.
Đa Kao	1.013.000đ.	1.055.000đ.
Gia Phú	730.000đ.	950.000đ.
Hòa Bình	2.186.000đ.	2.835.000đ.
Khu Dân Sinh	785.000đ.	805 000đ
Minh Phụng	720.000đ.	1.131.000đ.
Nguyễn Tri Phương	1.160.000đ.	1.209.000đ.
Nguyễn Chế Nghĩa	204.000đ.	294.000đ.
An Khánh	không có	254.000đ.
Cộng	: 65.393.000đ.	: 80.482.000đ.

Như vậy số Hoa chi năm 66 cộng chung là 65 triệu 393 ngàn đồng và số Hoa chi năm 67 lên tới 80 triệu 482 ngàn đồng.

Chợ Cầu Muối trong buổi nhóm đông kẹt

Chợ Đa Kao

Chợ Đakao là chợ đang phát triển, phát triển đến độ bên bài bạn hàng không có chỗ đặt buôn bán nên phải chiếm lấn cả đường lấn chỗ buôn bán. Chợ Đakao bề bối vì chỗ buôn bán và bề bối lấn vì phương diện vệ sinh. Phu quét chợ ở đây đã ít lại còn lười thêm vào đó cũng trong chợ luôn bị tắc nghẹt đường đi trong chợ ngày mưa nắng cũng ngập ngụa nước cống, rác rến thì bừa bãi chất đống khắp nơi. Rau quả ở chợ Đakao rẻ hơn các chợ khác, nhưng khi cần rẻ hơn ở chợ Bà Chiểu.

Chợ Bến Thành

Chợ Bến Thành có 4 cửa chính và cửa sau vào trong chợ cũng lại trở ngại bởi các cô người bán hàng không chừa lối đi bán đồ sử trong giá, quần áo treo sau mấy tầm. Vòng chợ người gồm các sạp bán vải vóc, mỹ phẩm, giày dép v.v...kẹp lấy 1 con đường giữa chật hẹp, nên người đi mua sắm phải đi nghiêng đã lách.

Đêm ngày con trai mới lớn lên khoái đi chợ ở vòng ngoài để có dịp đụng chạm cọ sát vào những chỗ ấy của các cô các bà của tuổi. Người lại cũng có nhiều cô nhiều bà khoái ngắm hài chị đụng*.

Các ông, các bà nhà chợ trong nơi bán thực phẩm vì đường đi trong chợ đều trơn ướt, dơ dáy, chật hẹp. Chỗ dơ dáy tanh hôi nhất phải kể là khu hàng tôm cá, hàng gà vịt. Các bà bán tôm cá, ngồi gần sát sạp xuống sàn chợ, trước mặt bày các chậu kiểng đựng tôm cá, chung quanh các bà, những rổ đựng vịt cá, mang cá bốc mùi, ướt nước, nước đọng đó các bà đổ xuống ông cống ngay dưới chân, hòa nước cống nghẹt nước tràn lên, mùi tanh lộn mùi, xem phát ớn... nếu có bà, cô « quý phái » nào đi chợ, mà không có em « mi ti » ôm ở đi theo sách, đã có thêm ăn cá tới đâu cũng đành lấc đầu quay đi...

Chỗ dơ dáy thế nhưng lấy khu bán gà vịt, mùi phân gà vịt thì khái chế tanh hôi cả cả chiết nữa : đi qua khu này nhiều người lợm cộng buồn nôn, chỗ treo mất nhất là thu sắt gà... Nhưng chỗ nơi sân chợ cũng không ưa nổi, vì các bà tưới nước cho rau tươi, nên nước nhà xuống sân chợ lầm trơn, ướt.

Cũng may nhà thân chợ cho rút nước rửa hàng ngày nên không có đề chậm 3 ngày mùi xú uế sông lên thì ngay đến ông Đô trưởng ngồi trong phòng lạnh ở Tòa Đô chánh cũng phải nhảy mũi nhức đầu phải cố đánh thơm của Hòa ngọc Viễn Đông nữa.

Tuy vậy, chợ này tương đối cho hơn các chợ khác trong Đô thành nhiều, có lẽ vì nằm bị cái chợ Trung ương được người ta chú ý nâng cấp tới nhiều nhất. Dù vậy không phải là không cần phải tu bổ, sửa chữa cảnh lắm lại cho vệ sinh vì tiền hoa của thôi đại. Hiện giờ chợ Bến Thành đang qua chặt hẹp nhỏ.

Đô trưởng tương đây đã có người dự án cải một nhơn tư nhân nào để đề trình lên Đô Thành để nghị tánh lắm hóa chợ mới cho nó đẹp hơn sạch sẽ hơn, có nhiều chỗ buôn bán hơn nhưng bỏ sơ của nó vì chắc bị bỏ quên ở mặt xó xỉnh vì người ta không muốn cho tư nhân "Đô lô nói" vào những cái gì mà người ta cho là thuộc thẩm quyền của chính quyền.

ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG
Quyết Tiến

Có gì lạ trong các chợ... (Tiếp theo trang 6)
CHỢ BÌNH TÂY

Chợ Bình Tây là một trong những ngôi chợ nhiều tuổi nhất của đô thành. Chợ Bình Tây là chợ của người của Chợ Lớn. Đọc hàng chợ Bình Tây đã bành diện về sự hoạt động buôn bán tiệt vọi. Tuy chiếm hơn cả sự bành diện cũng rất sự bất mãn. Các bạn hàng tuy phiền rằng nhà thân chợ chỉ lo thâu tiền thuê hoa chỉ, mà ít lại không biết phục vụ bạn hàng.

Phu quét chợ đã ít lại lười do có điều kiện vệ sinh trong chợ khá bề bối. Được vào cầu tiêu của chợ đã đã tỉnh đến đâu nó cũng phải nên rút về sự bẩn thỉu. Đã thế mấy cái máy nước công cộng của chợ Tại hư hoa nhiều cái hư không được rửa lại gì cả, làm cho bạn hàng khổ vì nạn nước.

Chợ Bình Tây là một cái chợ tất Bà Tàu về phương diện bán thịu rặc rưỡi.

Chợ Tân Định

Chợ Tân Định là một ngôi chợ vào loại chiều cổ tuy chưa được chỉnh trang lại nhưng ăn được cái là ngôi chợ lý tưởng bắt của Saigon. Lý tưởng ở chỗ bạn hàng không phải lần chỗ ngồi của nhau chợ trước sau tấp gió vẫn vậy. Số đi chợ Tân Định được như ngày nay vì nó nằm trung độ giữa chợ Bến Thành và chợ Phú nhuận.

Các bà nội trợ cần mua đồ ở quê vô thì đi chợ Phú Nhuận, cần mua thịt cá thì đi chợ Bến Thành, thành ra chợ Tân Định chỉ là chỗ mua những đồ dùng tạm. Chợ Tân Định đặt được điểm lý tưởng ở chỗ ngồi, không phải triều bừa bãi, nhưng cũng có điểm giống các chợ khác là các sến bừa bãi, thứ hoa chỉ thâu không có tiêu chuẩn nhất định.

APIMIEL
VIỆN BÀO-CHẾ HADZER
— MẬT ONG CHÚA
— NƯỚC ĐỘT CAM BỔ TỦY
— TINH-CHẤT MẦU ĐỎ
— SINH-TỐ B12
— SINH-TỐ B6
— SINH-TỐ PP
Ho, yếu phổi, Gầy ốm, thiếu máu. Làm cho da dẻ đẹp-dẻ hồng-hào. Người lớn, con nít, dễ tiêu-hóa.
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

MITOSAN
Pommade à l'huile de foie de morue et au baume du Pérou
Trị: CÁC THỨ PHONG NỔ DA - DA BỊ CHÁY NẮNG LỞ LOÉT - DA ĐỎ VÀ NGỨA NƠI HẬU MÔN
LABORATOIRES DUYỆT 188, V.Đ. quang Khải SAIGON

Dùng Dầu xức tóc DIAMANT
Có BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Xin lưu ý!
Sanh bịnh, ho mệt, nhiều đàm, tức ngực, ho ngủ hay khạc ho, khó ngủ, sốt phải, ho đàm, nhức đầu ra mồ hôi, hay quên. Nhơn uống Bổ Phế Linh Đơn Thụy Lâm, 191 Gia Long Saigon.
Hơn 30 năm kinh nghiệm : Tin trọng uy tín thân đến vật chất của mọi người, thể theo đúng đạo tâm Nam, Bắc, lão ấu, bệnh nặng hay nhẹ uống thuốc THỤY LÂM 191 Gia Long Saigon sau 24 giờ kể từ thấy bịnh bớt đem trả lại thuốc cho đó, lấy lại đồ tiền đã mua.
Chủ nhân coi mạch gọi bịnh
Theo kinh nghiệm biết bịnh có thể khỏi mới bán thuốc. Bịnh nào không chữa được xin chối ngay. Mong quý vị rõ ràng thông cảm và thử thuốc.
Số 200 A KNBYT ngày 10-12 65.

Trị : đau nhức khớp xương, nhức mỏi, đau lưng
Dùng ngay : THUỐC THOA BÓP
BAUME SOLAR
AU SALICYLATE DE METHYLE
HIỆU MẶT TRỜI
Công hiệu mau lẹ
BÁN ĐẦY ĐỦ TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

ĐAU BAN : Nóng, sinh bụng, ho hen đi tiểu lắng đầu đã mồ hôi, lo đó, 2 bên tay, 2 bên chân lạnh nên dùng Thuốc Ban Trắng Chấn Ngươn. Có bán nơi các hiệu thuốc Bắc. Phòng quan Lang chế hoàn tán, số 367 Tôn Đản, Khánh Hội, Saigon. BYT/KN số 61 ngày 18-12-65.

Phù Tân-Trí
DIRÉXIODE
trị đau ruột, kiết lỵ, ỉa chảy.
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
VIỆN BÀO-CHẾ DELALANDE PHÁP QUỐC
KN 088 BYT/21-8-64

THUỐC MẠNH ĐẠI-QUANG
BỔ THẬN - BỔ HUYẾT
TRỊ: thận suy đau lưng, thiếu máu ốm yếu, ăn ngủ không được, tai ù mắt hoa, tay chơn bải hoải, làm việc hay mệt, tinh thần suy yếu
Tổng phát hành : NHÀ THUỐC ĐẠI QUANG
Số 27, Đại lộ Tổng-Đốc-Phương — CHOLON
K.N. số 547 ngày 20-11-65 — Các tiệm thuốc Bắc đều có bán

Vitaplex
CALCIUM - B SINH-TỐ
C - D - PP - B2 - B6 - B12
Trị
- CON NÍT MAU BIẾT ĐI.
- CỨNG XƯƠNG.
- MẠNH KHỎE.
- NGƯỜI LỚN CỨNG RĂNG.
- ÍT ĐAU RĂNG.
- BỊNH YẾU PHỔI.
- HO - MỆT MỎI.
- MỖI LẦN PHA 1 ỐNG VÀO NỬA LÍT NƯỚC, CẢ GIA-ĐÌNH UỐNG THAY THẾ NƯỚC GIẢI-KHÁT.
VỪA THƠM NGON — VỪA BỔ.

TRỊ: Lỉ chảy, Tả, Kiết lỵ, có đàm máu.
GABIOL
THUỐC BỘT UỐNG ĐƯỢC NGẬM THẤU, CÔNG HIỆU MẠU LẸ.
NGƯỜI LỚN — CON NÍT
HỎI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
VIỆN BÀO CHẾ BETEZ
GABIOL Lỉ chảy, Tả, Kiết lỵ.

BỔ PHỔI - BỔ XƯƠNG
BỔ MÁU - BỔ GAN
THUỐC ỐNG UỐNG
RUBICAL
Calcium Bor
Sorbitol
VIỆN DƯỢC PHẨM SAIGON
78, Đường NGUYỄN-BỈNH-KHIÊM
ĐƯỜNG THÀNH-QUỐI DƯỢC-SƯ

TẠI SAO CHỦ NGHĨA C.S. LẠI LÀ KẺ THÙ CỦA CHÍNH MÌNH ?

* Có bao nhiêu Đảng và Đảng viên Cộng Sản trên toàn thể Thế giới hiện nay ?

Chế độ Cộng sản đã được 50 năm.

Một trong số các yếu điểm chính của chế độ này là chưa hề tự thành chủ nghĩa Cộng sản thực sự.

Trước hết chủ nghĩa Cộng sản đã bị sốt dẻo trong những năm gần đây ở khắp nơi trên thế giới. Có lẽ bởi vì chủ nghĩa này lại trở thành bế tắc cho chính mình.

Qua những định nghĩa của nhà người sáng lập, chủ nghĩa Cộng được coi là một hệ thống « mới » người lãm việc theo khả năng và hưởng thụ theo nhu cầu ».

Chủ nghĩa Cộng sản sẽ được thực hiện từng giai đoạn ở thế giới và sau, chủ nghĩa Xã hội và cuối cùng đi đến mục đích tối hậu : Chủ nghĩa Cộng sản.

Lúc đó thế giới sẽ phồn thịnh.

Các chính phủ không còn cần thiết sẽ tan rã.

Thực trạng các đảng C.S ngày nay

Ngày nay, ngay cả đến các nhà lãnh đạo Nga, những người thường coi hệ thống cai trị của họ như kiểu mẫu đối với các nước xem thường đảng viên cũ tới việc tiến vào chính kỳ « Cộng sản ».

Tại một nước do đảng CS cầm quyền như Trung Cộng chẳng hạn, đã gọi là chủ nghĩa Cộng sản chỉ là một điều mơ tưởng.

Đối với phương trên thế giới, chủ nghĩa Cộng sản dường như đã mất đi nhiều khả năng hấp dẫn những người khá chánh tại nhất là ở Phi Châu, Á Châu và Châu Mỹ La Tinh.

Các chính phủ hiện nay, quen thuộc với những yếu điểm của chủ nghĩa này, đã có đủ khả năng hoạt để chống lại những thanh vọng của nó.

Nơi nào tỏ ra tương đối nhanh thì chủ nghĩa Cộng sản phải đối diện với thế liên minh và đoàn đồng. Việc này đã làm giảm chế độ chuyên Cộng sản.

Mặc dù vậy vẫn thường đã rao mình là cấp lãnh đạo tinh thần và là giới lãnh đạo « Phong trào CS thế giới ».

Mặc tư Khoa cần nói rằng hiện nay có 88 đảng CS ở khắp thế giới với 50 triệu đảng viên.

Mà sự thực con số này đã ra thật là vĩ đại.

Thật ra, số chỉ gây thêm đau nhức thôi.

Trong số 50 triệu đảng viên C.S này người ta phải kể riêng Nga và Trung Cộng đã có 30 triệu.

Đảng Cộng sản đang nắm quyền ở 11 nước khác gồm có 20 triệu đảng viên CS của đại.

Theo quan điểm tình hình Tây phương thì số đảng viên CS nằng cết ở ngoài khối Cộng sản được ước lượng vào khoảng 3 triệu người.

Vấn đề nguồn tin trên thì số người mang thẻ đảng viên CS năm giảm 40 phần 100 so với năm 1964.

Tại một ít nơi, con số đảng viên CS đã gia tăng nhưng tựu chung các đảng CS đều đang trải qua thời kỳ khó khăn.

Một trong số các đảng CS đang « khó » là đảng CS Nam Dương gặp sau vụ đảo chánh bất thành vào năm 1965.

Hàng trăm ngàn đảng viên CS đã bị giết trong các vụ thanh toán đẫm máu.

Những kẻ cầm đầu đều bị chết hay bị cầm tù. Hàng trăm ngàn đảng viên khác đã bỏ chạy.

Con số 3 triệu đảng viên C.S trước đây thường được nhắc nhở tới nay không còn là 100 ngàn người.

Các con số vĩ đại được đưa ra chưa thích thích đã nhân sinh tiêm năng của một đảng CS.

Những sự khó khăn do Trung Cộng và Cuba gây ra ..

Trong những năng gần đây nhất thì tiến chuẩn này thì Cộng sản đã gặp nhiều sự thất bại đáng kể.

Phần nhiều các khó khăn mà các đảng CS ở trên thế giới gặp phải đều phát xuất từ điện Cẩm Linh.

Những chính ra TC và Fidel Castro đã góp công một phần lớn trong việc gây ra những khó khăn này ở Á Châu, Phi Châu và Châu Mỹ La Tinh.

Khó khăn của bên nhà Mạc Tư Khoa gặp phải có lẽ là điều Mạc Tư Khoa đã mất hết khả năng thu hút được sự ủng hộ của các đảng viên CS khác.

Mặc tư Khoa đã nghĩ quá nhiều đến quyền lợi quốc gia nặng hơn mười phần trên công cuộc giao thương với ngoại quốc và muốn gây ảnh hưởng riêng tư.

Cũng vì những điều này mà Nga vô đã gặp những khó khăn ở ngay trong nội bộ.

Khi Cộng đảng Nga mang các nhà văn ra xử và kết án khổ sai vì những lời bày đã viết, ảnh hưởng của Nga ở ngoại quốc đã bị vỡ nát và đảng Cộng sản Tây Âu đã phải chịu hậu quả.

Khi đảng Cộng sản Nga mưa lửa ở của Tây Phương dưới thời Nikita Khrushchev, họ đã để lộ sự thất bại của chủng nghĩa CS là chỉ có thể sản xuất bom nguyên tử và hỏa tiễn chứ không giải quyết được vấn đề cung cấp thực tế cho nhân dân.

Một lần nữa, các đảng CS ở ngoại quốc nhất là ở Tây Âu lại cảm thấy bối rối.

Khi các chính sách của TC ở la-

Thêm 1 yếu tố : C.S Đông Âu tìm cách thoát vòng kiềm tỏa-

Một yếu tố quan trọng là tại các nước tiến tiến cấp lãnh đạo CS đã trở nên giả mạo. Trong 50 năm nay Cộng sản đã tạo nên một thiên đoàn chấp quyền ở các xứ này.

Ngày nay mọng của họ đã ở quá xa hơn bao giờ hết.

Họ đang tìm những lý lẽ để bào chữa.

Một lý do chính khiến đã số những đảng viên CS Tây phương nhìn ở Mặc tư Khoa.

Dưới thời Stalin, Mặc tư Khoa đã đòi hỏi các đảng CS phải tuân lệnh triệt để của điện Cẩm Linh. Điều này đã gây ảnh hưởng tai hại cho các đảng CS ở ngoại quốc.

Ngày nay các đảng CS trên thế giới đang có khuynh hướng đi đến việc hành động ! cách độc lập hơn.

Nên nhớ Mặc tư Khoa đã đòi một đảng CS Đông Âu (Hungaria Lọn) đã than van về việc này.

Đảng Cộng sản Hung thấp thỏng « khuynh hành độc » của một số đảng CS ở gần sát các nước Tây bán Tây Âu đã tiến cách với bộ sự đây tiến lực rõ Nga ».

Họ hy vọng tiếng trong khi đó Chính đảng một cách độc lập hơn ... Cũng vì vậy chỉ đảng được lãnh chính trị của Nga, họ có thể đạt được những lợi chính trị đối với khối đông chung ở ngoài bổ ...

Mặc tư Khoa đã gây nên sự « cơ hội chủ nghĩa » nghĩa là đã

T. C., Cuba đã gây cho Nga những nỗi khó khăn không thể vượt qua.

* Tại sao các đảng C. S. Đông và Tây Âu lại chủ trương «nhiều trung tâm» để tìm cách thoát vòng kiềm tỏa của Nga sô ?

LINH CHI sưu khảo

Đảng CS Ý thường chống đối những sáng kiến của Nga như là họ nghĩ rằng hy vọng duy nhất để nắm chính quyền trong tương lai là phải tỏ ra « độ lập » với CS hơn ».

Tại những nơi cho lại ở Tây Âu, các đảng CS nếu đều được quảng cáo tên hoàng, đều là những đảng CS nhà bè và không hiểu biệt

Tất cả đều bị ảnh hưởng của cuộc tranh chấp Bắc Kinh ; Mạc tư Khoa.

Các đảng CS ở Tây Đức, Áo, Hà Lan, Anh quốc và các nước Bắc Âu đang gặp thời bị xuống dốc vì những khó khăn về lý thuyết và cấp lãnh đạo già nua và vì vấn đề thi chính.

Đảng CS-ở Bỉ đã chia rẽ trầm trọng.

Đảng CS Ý thường chống đối những sáng kiến của Nga như là họ nghĩ rằng hy vọng duy nhất để nắm chính quyền trong tương lai là phải tỏ ra « độ lập » với CS hơn ».

Tại những nơi cho lại ở Tây Âu, các đảng CS nếu đều được quảng cáo tên hoàng, đều là những đảng CS nhà bè và không hiểu biệt

tại Hoa Kỳ đang Cộng sản, đặt kỳ vọng vào những khó khăn do tên đã Việt Nam và vấn đề đến quyền gây ra.

Tuy nhiên Cộng sản ở Hoa Kỳ chỉ là một lực lượng nhỏ nhoi không đáng kể và lại hay thường bạo, hoặc rất Mạc tư Khoa.

Và cũng như các đảng CS khác trên thế giới, đảng CS của Hoa Kỳ cũng bị bối rối trước cuộc tranh chấp Nga—Hoa.

Hình ảnh toàn diện C.S ngày nay

Cũng vì vậy mà hình ảnh toàn diện của thế giới CS ngày nay là một hình ảnh của sự chia rẽ, cải lộn lẫn nhau, chia rẽ vì quyền lợi riêng tư và vì việc tranh giành gây ảnh hưởng.

Danh từ «phong trào CS thế giới» ngày đã trở thành sáo ngữ.

Hiện không còn Phong trào CS Thống nhất Thế giới nữa.

ĐAU BAN : Nóng, chân bạng, ra hơi ợ hôi lắng, đau đầu nửa bên, ăn 2 bữa ngày, 2 bữa chân lạnh nên dùng : Thuốc Ban trắng Chân Ngưu-rỉ. Có bán nơi các hiệu thuốc Bắc. Phòng quân Lang chế bào tán, số 367 Tôn Đản, Khánh Hội, Saigon. BYT-KN số 633 ngày 18-12-63.

Một vài khía cạnh đặc biệt trong cuộc xáo trộn ngày nay ở Trung Hoa lục địa

ĐỊA-VỊ THEN CHỐT CỦA CHÁNH-TRỊ

Một trong những vấn đề chính trong nhóm ở Trung Cộng là địa vị khá quan của những viên chức kém khả năng trong chính quyền. Họ là những phần tử đóng góp tích cực vào cuộc cách mạng văn hóa vô sản, hoặc là cựu chiến sĩ cách mạng trong thời kỳ chống chế độ Tưởng giới Thạch, hoặc là cảng học của Đảng. Cho nên họ được quyền chiếm những địa vị then chốt vượt hẳn tài đức của họ.

Một trong những lý do thất bại và thành cách "nhảy vọt" hồi năm 1959 là sự vô năng của một số lớn nhân vật lãnh đạo. Nên nhờ vào chính sách « nhảy vọt » nhằm xây dựng những xưởng kỹ nghệ nặng ở Trung Cộng. Chính sách này thất bại, Mao trạch Đông phải nhường chức chủ tịch Trung Cộng cho Lưu thiếu Kỳ.

Cuộc cách mạng văn hóa vô sản dưới nhiều khẩu quốc được sau như « Đoàn đảng tranh đấu của số người trẻ nhằm loại trừ những viên chức và chuyên viên có đầy đủ khả năng. Trong sự tranh chấp giữa thành phần chánh trị và thành phần chuyên môn kỹ thuật, cuộc cách mạng văn hóa vô sản đánh cho thành phần chánh trị I địa vị ưu thắng. Vì bình đẳng trong lên nhiều biện nghề nhân mạnh tầng tư tưởng của Mao và khả năng chánh trị quan trọng hơn khả năng kỹ thuật.

Từ trong Mao đã cao vai trò chánh trị và gạt giới kỹ thuật ngoài sự lãnh đạo quốc gia. Do đó nhiều sự vụng dại điển ra trong nhà máy và xưởng kỹ nghệ. Nơi các cơ sở này, chuyên viên kỹ thuật bị đặt dưới hiệu lãnh phần tử chính trị và những trung thành với chủ nghĩa Mao trạch Đông.

Tư tưởng Mao đã đưa khẩu kinh tế và kỹ nghệ bị bác ngã Trung Cộng đã kinh kịch lịch trước thêm cuộc cách mạng văn hóa vô sản.

Các kỹ sư, người luận được tự do. Người ta ý giác chánh sách « nhảy vọt » phát đồng hồi năm 1958, và các trường phái đã chủ trương ủng chánh sách kỹ sư gặt hái nhiều thành quả tốt đẹp. Nhưng sau đó, sáng kiến không được tự do và phát triển ý kiến nữa. Mọi sự đề kích bị đập tắt.

Phong trào «nhảy vọt» tuy đã thất bại nhưng vẫn đánh hướng đến nền kỹ nghệ sau này của TC. Nhiều xưởng kỹ nghệ mới được xây dựng. Nhưng từ năm 1962 đến 1966, vẫn đề kỹ nghệ bị đình trệ. Rồi từ năm 1966, chánh quyền TC chỉ nghĩ đến phòng thủ vì bình đã đã phát động cuộc cách mạng văn hóa vô sản.

Sinh viên chống giáo sư

Quan điểm cho rằng chánh trị thiết yếu hơn kỹ thuật được chánh sinh chống tin theo tư tưởng Mao hướng ứng nhiệt liệt.

Sự học vấn bị đình trệ vì các trường học và đại học phải đóng cửa cho học sinh, sinh viên tham gia cuộc cách mạng văn hóa. Sinh viên đã nhà tài phá chế tích gây ra

TRONG CUỘC CÁCH-MẠNG VĂN-HÓA VÔ SẢN Ở T.C

● Một viễn ảnh đen tối của nền kỹ nghệ Hoa lục : chuyên viên và kỹ thuật gia đầy đủ khả năng bị tố cáo muốn phục hưng chế độ tư bản và khai trừ.

● NÊN GIÁO DỤC BỊ HOÀN TOÀN CHÁNH TRỊ HÓA — QUÂN ĐỘI LẤN HỒI BIẾN THÀNH CÔNG CỤ QUẢNG BÁ TƯ TƯỞNG CỦA MAO TRẠCH ĐÔNG.

TRẦN VĂN DINH

(hiên khảo thể theo các tài liệu ngoại quốc)

Đi xa hơn nữa, cuộc cách mạng văn hóa vô sản đã đặt thêm một vấn đề phức tạp khác : Đã là văn đề khương hướng công nghiệp. Được biết rằng Mao hô hào cuộc cách mạng này là của nông dân và của nông dân. Chương hướng đó vẫn giữ cấp tư sản ở Nguyên vì mức sống của người công nhân nơi đô cao hơn mức sống của người nông dân.

Do đó sinh ra những bất mãn vì tranh chấp nhất là ở Thượng Hải mà phe Mao đã khai thác để tiêu diệt phe chống đối bị đang ta tố cáo muốn bắt sinh chế độ tư bản.

Mánh lới làm nghèo đói công nhân

Trước hết, phe Mao bắt bổ tiền thưởng của công nhân và giảm bớt lương bổ đến 20% ». Sau đó thành phố Thượng Hải bị đến tay phá Mao đã khai thác để tiêu diệt phe chống đối bị đang ta tố cáo muốn bắt sinh chế độ tư bản.

Mánh lới làm nghèo đói công nhân

Trước hết, phe Mao bắt bổ tiền thưởng của công nhân và giảm bớt lương bổ đến 20% ». Sau đó thành phố Thượng Hải bị đến tay phá Mao đã khai thác để tiêu diệt phe chống đối bị đang ta tố cáo muốn bắt sinh chế độ tư bản.

Hiện nay Mao lên chủ tịch khối ở thành phố Bắc Kinh và Thượng Hải. Ở các nơi này cơ cấu chánh đang bị tổ như ở một tỉnh lớn của Trung Cộng.

Như vậy, đây Lưu-Đông phải lo cuộc đã số đang vào ở đó vì cuộc cách mạng văn hóa vô sản của mong thắng Mao.

Ở cấp bực trung ương đảng, người ta khó biết được những chuyện đã xảy ra. Ủy ban trung ương đã vô phe Mao, khi bương bổ phía Lưu tây theo những ấy bực hàn người, giống như một chánh phái cách mạng là đã đạt chiến thắng.

Trong cuộc này chánh quyền, những mâu thuẫn không khác trong cũ bị cấp đang Sự tranh chấp giữa

Sắc đẹp của Ba Mươi Quý hãy ngăn ngừa THUỐC CHỮA PSORIAL

biểu tư tưởng cách mạng của Mao trạch Đông vẫn ưu lên không chạy. Chúng tưa lên cực lên xa. Sau đó cũng cuộc vận tải bị hoàn phân bổ các trong 48 tiếng đồng hồ.

Sự chống đối mãnh liệt của đa số đảng viên

Được biết chủ tịch Lưu thiếu Kỳ luôn luôn tất cả với cuộc nghiệp đoàn công nhân bên đảng. Đảng viên Bắc Kinh là thân đảng tại gần gũi công nhân và đã thấy Mao đã khai hành sự bị phe Mao đã khích lịch hiểu đã giữ mà tiếng quan trọng trong nội cũng cố đảng Cộng sản Trung Hoa Bởi thế đã số đảng viên còn trung thành bộ chống lại cuộc cách mạng văn hóa vô sản.

Hiện phe Mao lên chủ tịch khối ở thành phố Bắc Kinh và Thượng Hải. Ở các nơi này cơ cấu chánh đang biến tổ như ở một tỉnh lớn của Trung Cộng.

Như vậy, đây Lưu-Đông phải lo cuộc đã số đảng viên đã đó vì cuộc cách mạng văn hóa vô sản của mong thắng Mao.

Ở cấp bực trung ương đảng, người ta khó biết được những chuyện đã xảy ra. Ủy ban trung ương đã vô phe Mao, khi bương bổ phía Lưu tây theo những ấy bực hàn người, giống như một chánh phái cách mạng là đã đạt chiến thắng.

Trong cuộc này chánh quyền, những mâu thuẫn không khác trong cũ bị cấp đang Sự tranh chấp giữa

a giữa thành phần chánh trị và thành phần chuyên viên kỹ thuật.

Các ký viên chánh trị hiện điện thấp những cơ sở cai trị, cơ sở công quản đó. Như viên giám đốc xưởng hoặc viện kỹ thuật, viên giám đốc trong kỹ sư hoặc viên thương mại luôn luôn bị mất cố vấn và thành trị bên cạnh hiểu sát và thân tình. Người ta không biết ai thắt hay ai đã đã là người gốc của chánh trị xung đột xảy trong bộ máy nhà nước. Họ đã xét nhau và tranh giành quyền hạn nhau.

Sau đó là quân đội, thật ra các nhơn vật lãnh đạo đảng cũng chưa hiểu rõ tư tưởng các trường lãnh chánh trị đó. Cả nhiều đến hiểu chống là quân đội không thành nhóm riêng biệt đứng chánh trị.

Trong khi đó, người ta lại tìm thấy rõ rệt hai khía cạnh nghề nghiệp và chánh trị và không có gì mình các sự hòa hợp giữa 2 cạnh kỳ.

Hiện giờ Mao Trạch Đông tự xem mình như là thánh theo quan điểm của các vua chúa La Mã thời xưa. Nhưng ông ta đã giả yếu và đang bị tử thần đe dọa.

Bởi thế với cuộc cách mạng văn hóa vô sản, Mao hi vọng nắm lại quyền hành đã mất. Ông ta cũng mong cuộc cách mạng này sẽ được duy trì mãi trong những thế hệ sau.

Nhưng nhìn một điều đáng ghi nhớ là quái đáng, chính quyền và quân đội, đã chống đối lại cuộc cách mạng văn hóa vô sản. Mao đã gặp phải cả sự chống đối của quân đội, chống lại cuộc cách mạng văn hóa vô sản. Mao hi vọng nắm lại quyền hành đã mất. Ông ta cũng mong cuộc cách mạng này sẽ được duy trì mãi trong những thế hệ sau.

Nhưng nhìn một điều đáng ghi nhớ là quái đáng, chính quyền và quân đội, đã chống đối lại cuộc cách mạng văn hóa vô sản.

Hiện giờ Mao Trạch Đông tự xem mình như là thánh theo quan điểm của các vua chúa La Mã thời xưa. Nhưng ông ta đã già yếu và đang bị tử thần đe dọa.

Bởi thế với cuộc cách mạng văn hóa vô sản, Mao hi vọng nắm lại quyền hành đã mất. Ông ta cũng mong cuộc cách mạng này sẽ được duy trì mãi trong những thế hệ sau.

Nhưng nhìn một điều đáng ghi nhớ là quái đáng, chính quyền và quân đội, đã chống đối lại cuộc cách mạng văn hóa vô sản.

Vài nhận xét...

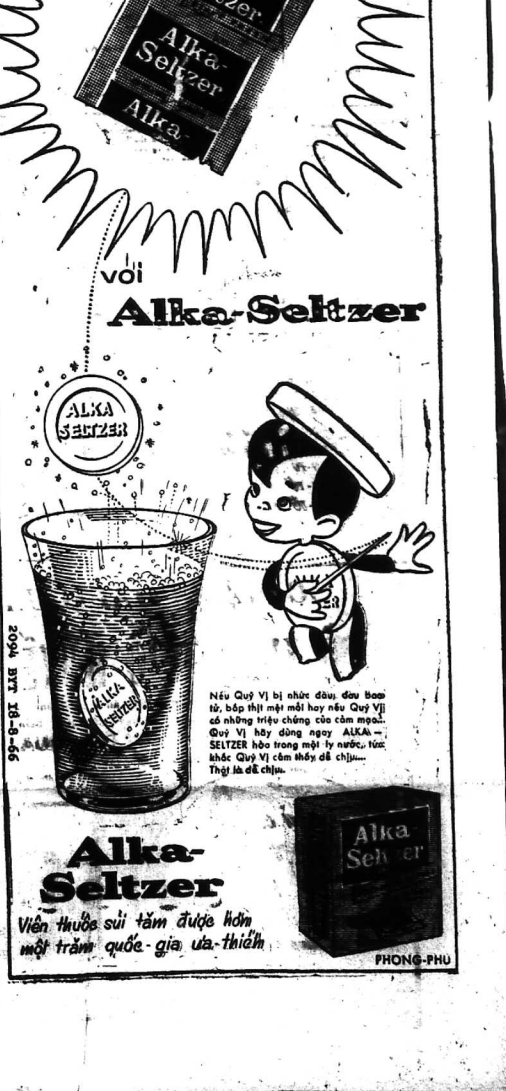
(Tiếp theo trang 5)

quan đến chánh sách quốc gia và việc thi hành chánh sách.

Trong khi trường là cơ quan sẽ bị liên quan Tổng thống và Quốc Hội. Nhưng thì có ý xung đột giữa Tổng thống và Quốc Hội có thể lý hay sai vì Tổng thống muốn chế Quốc Hội bớt chống mình thì phải giải quyết bằng cách nào.

Nếu chấm ký Tổng thống trong hợp vô thẩm ký Hội nghị việc thi Tổng thống đã bị ngăn cản. Quốc Hội vì đã chống lại đề nghị Tổng thống sẽ bắt buộc phải xét lại một Tổng thống vào Hội Nghị việc. Trái lại, nếu vì là một Tổng thống chống đối Quốc Hội hay sẽ bắt buộc phải xét lại Tổng thống trong hợp vô thẩm ký Hội Nghị Viện thì Quốc Hội có thể vì bất mãn chánh Tổng thống mà đưa Viện một đề nghị đến hiểu chống lại Tổng thống. Trong trường hợp đó, vì vậy Thế tướng sẽ tập sức nhiều sự khó khăn.

BAO NHỎ MÀU XANH DA TRỜI



Nếu Quý Vị bị nhức đầu, đau bao tử, bấp thịt mệt hay nếu Quý Vị có những triệu chứng của cảm mạo. Quý Vị hãy dùng ngay ALKA-SELTZER hòa trong một ly nước, rồi khác Quý Vị cảm thấy dễ chịu... Thật là dễ chịu.

BẠN ĐỌC

BỘ TÀI CHÁNH GIẢI ĐÁP

bò túc các thắc mắc về việc xổ số Kiến-Thiết

Thưa ông Chủ Nhiệm,

Bộ tài chánh thật cần ưu những lời giải đáp bổ túc sau đây :

1) Tuy các con số ghi trên trái bình trương đều hợp nhà, nhưng các khán giả mới ở những hàng phố trên, trong số đó Bàn Nhạc, các Xướng ngôn viên của Đài Phát Thanh, ông Thân Phát Lộc và Ủy Ban mở số vì nhiều vụ bước ở nhiều đêu có chơi vé số, ngồi ngay cái sân khấu, có thể đọc được rõ ràng, như vậy không thể có sự độc gian hay dựa lần các con số được.

2) Quý bảo có đề nghị nên mời thêm một người nữa vô số vào trong Ủy ban Kiến-Thiết mà thể thành cuộc bình-bầu. Bộ thì nghĩ không cần thiết lắm vì người ấy hay thường xuyên đã có một đại diện chính thức của đài chứng là ông Nguyễn văn Điều Nghị viên Hội đồng Đô Thành hoặc ông Giếp văn Thạo Dân biểu Quốc hội kiêm Nghị viên Hội đồng Đô thành.

3) Hồi đầu năm 1966, hãng chế tạo Rye Catteau ở Pháp có mời Bộ Tài Chánh sang sở Bố Đông chín lần nhất với giá là 34.445NF. Giá này hiện nay đã tăng lên gấp bội. Sở dĩ bộ Tài Chánh đã không mua bộ máy cũ ấy là vì tiết kiệm công quỹ và hơn nữa, vì nhận thấy bộ máy ấy nhỏ chỉ bằng nửa bộ lớn nhiều lần, so sánh với bộ máy của hãng khác không lớn hơn bao nhiêu, cần tiết kinh chống đã lớn hơn đó chỉ nên xử dụng cũng không mang lại một lợi nào hơn cả.

Dịp đoạn cuối trong thư của ông Cao Văn Ngôn : « Ở Saigon « chưng ta đã thấy lũ vụ trộm cắp « trên vé số giả biên lai (ở Ngân « Khố) ở lục tỉnh vé số trúng được « xé làm hai tại ngo Ngân Khố « Saigon không làm như vậy? Bởi « bà người trúng số phải đến Sở « Loại xu, Thâu-phát Lợi » Bộ tài-nhiều ý quý Báo là chưa hề bao giờ xé đôi vé số trên vé số ấy. Thay Nha Ngân Khố và vé trúng do người nào nạp, có giữ tên vào phiếu ký thác, thì chỉ người đó được quyền lãnh mà thôi.

Nếu quý báo nói thấy cần đã thông các « đọc giả thao đúng tên chi của quý báo, xin quý báo vui lòng đăng tài những lời giải đáp bổ túc trên đây trên quý báo.

Bộ thì mong rằng qua sáng phúc của quý Báo sẽ nhận được nhiều nguồn dự luận chung những ý kiến xây dựng khác của quý báo và của quốc chúng về công cuộc Xổ Số Kiến Thiết.

LÊ QUANG TRƯỜNG
TỔNG THƯ KÝ TÀI CHÁNH.

● THƯ TÍN. — Chúng tôi vừa nhận được thư của Trung tá Tư lịnh Không đoàn 33 cho biết Trung tá cam đoan đã gửi vé số Ngân Khố đến biên lục ấn sinh của Hãng RMK-BRJ tại Công Phi Long-Bình nhưng có thể vì thái độ khinh-mạt đối với anh em công nhân V.N qua sự khiếu nại của bạn Nguyễn văn Nam đăng trên Quyết Tiến. Xin bảo tin với bạn Nguyễn Nam là chúng tôi đã gửi thư cho anh em công nhân đã trông tiếp xúc với người Mỹ nay.

L.T.S

(Xem tiếp 6 trang 4)

BÀN PHƯƠNG

THÝ-DƯƠNG thời luận

THÁI-ĐỘ SĂN ĐƯỢI

KHÔNG HỢP VỚI NGƯỜI CON GÁI

CÔ U.T. TRÚC GIANG — Viết thư về chỉ trong ít tuần thôi. Chỉ cho em Lý nhà thôi ! Con gái có thể nên đăng vui trò xét đến như con trai không ? Người con trai có chấp nhận và biết không ? Làm sao gây được cảm tình người con trai ? Em, em năm nay 20 tuổi, lớn lên rất chậm nhỉ. Em lớn thiện cảm với nhiều người, nhưng họ chỉ đối với em như thấy đối với bạn trai nguen hay xã giao thông thường vì em xấu lại vô duyên. Gần đây em yêu T bằng bao tế, say đắm. Em nhìn T. như muốn thu hút, mãi lên gặp T em cương cứng lạ.

Tôi đâu nên nhìn ở T ban chăng nên không tuyệt mỹ. Em thích T từ đáng đi; lời nói chuyện, tông giọng tóc em chẳng thấy đẹp. Em mơ mộng gặp T và tiếp chuyện đã giảm nói tỷ chăng cho chính nhà, một ngày không gặp T là cả I thế kỷ nặng nề em đặt để khác khoái tìm em nhau ngưng lâm vậy.

Từng đêm em cố viết thư cho chàng nhưng không bao giờ T. nhận đến nay nó thành 1 xấp. Một hôm em biết chàng không yêu em, nó trái lại nữa. Em nói lên, Bộ người kinh nhất nước ngài nên, em không đoán trước được đau khổ vì đại nay.

Nên chăng viết thư cho em em cũng sẽ không giúp nhận. Nhưng thế! khác trói tan vỡ Vui hãm em em nhận chăng như bao nhiêu người khác.

Chị, đó có phải tính yêu hay chỉ tính thương của những kẻ thiếu tình thương như em.

Như vậy em có thích em qua những lần trao đổi nhỉ không ?

Nếu biết được em yêu chàng, chàng không yêu em chàng có thể nếu em hàng không đó không ?

Người con trai thích con gái ở điểm nào ? Hẹ có ghét con gái không (nói chung) ?

Như vậy em có tìm thương không hay lăng mạn đa tình ?

ĐÁP — Dưới bóng mặt trời những chuyện ly kỳ đến đau cũng có thể xảy ra, nên gì đến chuyện người con gái "đóng vai săn đón như con trai. Mặc dầu phong tục tập quán không tán thành, thế nào chả có đôi ba cô gái bỗ hàng ngũ quy đạo liên giết ! Nhưng thường bộ chàng lại đến sau đó, cho không ngang nhiên như con trai đâu.

Nên em có cố chế như một cô con trai, nhân như muốn chu hoàn lấy tên em yêu, là không đáng không phải cách đâu. «Người đàn bà cùng đàn bà cùng đàn đó». B Sapfie đã gắt thế bà nữ cô đồng.

Em mơ mộng và lãng đãng lắm mới đặt ra những cái tên ngộ nghĩnh ? « Người con trai chấp nhận và biết không ? Người con trai thích con gái ở điểm nào ? Hẹ có ghét con gái không nói chung ? ».

Em cần viết ngắn hơn em biết chàng không yêu em, mà trái lại nữa? Em biết được người ta không yêu em thì chỉ nên đến cô em sẽ tìm đến em một cách chân thành.

Em nên chăm lo làm việc để quên những cảm giác thiếu thốn và em cũng nên nhớ chàng là con gái, em không nên tỏ ra sẽ nhất cái lạ cho bọn nhân thấy tiện lý mình rất có thể bị lợi dụng và lừa dối.

Nên em sửa và vô duyên, em hãy chịu khó tỏ điều kín đáo cho bọn xấu và bọc tập những cách nói nhẹ cô chỉ cho thấy được đúng đắn thôi vậy tác đáo kiểu chỉ vạn lý tiến.

Tuổi trẻ là tuổi vui vẻ hồn nhiên ở đông nên đã cho những hàng khuang phiền muộn tên phá mất nết tươi tắn vô tư. Hãy yêu vui cho công việc đi rồi thế sẽ cho cô người ở mà em. Chị cũng hề thấy người con gái, nào không được mặt ai hài đâu. Chỉ sớm hay muộn đó thôi.

Hộp thư Y-HỌC

BÀ TRẦN V.

ĐÁP : Thuốc trị thịt dư có Lasagen B uống ngày hai chục giọt sẽ tiêu thịt dư không, lâm nữ nhưng không hao. Nên cắt vào uống 12 viên.

Kinh nguyệt không đều uống Gynopausing ngày 3 viên một tuần lễ trước ngày hành kinh. Có thể uống thêm Boudard' du lyre ngày 3 muỗng canh. Đêm ông bạng hư chỉ có cách tập thể dục, thuốc bổ cho tim mà không nên thắc quá.

ban gái - bạn gái - bạn gái - bạn gái

TINH-THẦN TỰ-DO TRONG CUỘC SỐNG TẬP-ĐOÀN

TIỀN BẠC KHÔNG TẠO HẠNH-PHÚC !

THỜI TRANG

★ QUAN NIỆM ĐÔNG PHƯƠNG VÀ TÂY PHƯƠNG VỀ NẾP SỐNG TẬP THỂ KHÁC HAY GIỐNG NHAU ?

★ Hạnh phúc trong nếp sống tự do chứ không phải đoàn kết, tập thể để tạo hạnh phúc trong nếp sống tiền bạc, địa vị, danh lợi.

Áo hai màu : thân áo màu sẫm, viền trắng, cổ hai hàng nút lớn đồng màu to đóng bên hai cổ nhỏ chạy dài lên tới ngực. Kiểu áo khá nghỉnh.

Phụ nữ VN, đã số, sống thong tiếp xúc với phụ nữ quốc tế. Hơn nữa, giữa nữ giới trong ta hiện, nhiều chị em công không hề chịu tìm đường giao tiếp với nhau. Bao sống cuộc đời lẩm lũi, chỉ hoạt động phạm vi sinh hoạt gò bó của mặt thiểu số đồng loại, đồng quyền lợi, đồng địa vị xã hội.

Chính vì vậy mà nếp sống tập đoàn, tập thể của phụ nữ không thể nào phát triển đúng mức. Tôi xin đóng góp, nghĩa là cuộc sống tập thể phải tự nó có một ý nghĩa cao đẹp, đem lại hạnh phúc thật sự cho mỗi cá nhân trong tập đoàn.

Với quan niệm của phụ nữ Tây phương, sống tập thể là chung hưởng đều cái lợi giúp một lớp bạn gái, để hoạt động đạt tới một cuộc sống vật chất đầy đủ, để được cách ăn cơm ăn áo, có đàm bảo về việc làm và lúc về già.

Tinh thần tập thể như vậy nhằm phát triển cá nhân trong tập thể và đoàn thể. Tôi không nhận xét tinh thần đó sai lầm nhưng thực ra chưa đầy đủ về tập thể.

Với quan niệm Đông phương chỉ sinh hoạt tập thể một phần chỉ nhằm thực hiện mục tiêu vật chất như cơm áo. Nhưng phần lớn phụ nữ Việt Nam chưng ta nếu có chịu khó theo nếp sống tập thể thì lại phí nhân hoạt động tự thân làm việc xã hội mưu ích cho người nghèo khổ, hoặc sạn sóc cứu tế hay chăn bần. Tinh thần tập thể này cần chung ta tuy không nhằm vụ lợi vật chất song người lại đã nhằm một ý nghĩa phước đức".

Lâm phước với một lòng thương vô vị, nhằm sự lâm phước đó, vì hướng mọi điều may mắn, khỏe mạnh, buon may, bán đắt, lấp an phải tai !

Nói như vậy, tôi không có ý phê bình tinh thần tập thể của đa số bạn gái. Tuy nhiên, chúng ta, cần phân tích thành thật mọi nhìn thấy thấu đáo vậy, khuyến điểu. Tập đoàn tập thể để làm phúc, mưu ích cho người đau, là ý kiến hay! là hành động đáng tán thưởng. Nếu làm phúc lại cần mong được « hưởng phúc » thì chính hoạt tập thể đó cũng vẫn chỉ là mưu tìm quyền lợi vật chất, ích lợi cho mỗi cá nhân trong tập đoàn.

Tôi đã suy luận về ý nghĩa của tập quán sinh hoạt tập thể tại nước Tây phương chính là chung ta không nên qua thiên kiến để hiểu sai lạc và hoạt động sai lầm về tập thể. Đoàn kết để tranh đấu mưu cho đời sống danh lợi, quyền thế, uy tín cho tập đoàn đi nhiều vấn đề thiết yếu phải thực đúng.

Nhưng đây mới chỉ là tính thần chung cuộc mà con bát cơ ở tá hội nay. Ta có thể nói tinh thần chung vào vấn đề hạnh phúc mà tính chất thông thường, thương tình. Nghĩa là tư tưởng như vậy về cuộc sống tập thể hãy vào thấp hơn và chưa đúng mức.

Những đối với người VN mất nước đã lâu rồi. Giòng lịch sử nhiều phen bị trở ngại, đàn áp bị đặt hình phụ nữ vẫn ý lại, tích lũy trong nếp gia đình và mất hết mọi tư tưởng đấng tự do, thẩm mỹ.

Vậy chỉ em chúng ta nên thấu hiểu và nuôi dưỡng ý niệm riêng : « Sống tập thể là tạo cho chúng ta một nếp sống đoàn kết, tập thể để tạo hạnh phúc tự do ».

Chúng ta chung lưng, đấu cật trong bất cứ một tập thể nào, hoạt động bất cứ lãng phí-phụ tiền nâng cao phúc mưu cần đoàn kết để được hưởng đó của tự nhiên, tự thân.

Hạnh phúc chân chính trong nếp sống tập thể là tự do. Thiếu tự do là thiếu ánh sáng, mất thể thể, vậy nhu chịu một cảnh bó buộc, nô lệ, gò bó trong nếp tập đoàn sinh vật thì !

Chị em chúng ta hãy thận trọng khi tuyệt vời sống tập thể của phụ nữ nước không, chúng ta sẽ ý thức tập thể theo hình phụ nữ Tây Phương hoặc theo kiểu phụ nữ ở thế giới CS.

Viết tới đây tôi chợt nghĩ đến lời của chuyện thời sự về người con gái của nhà lãnh tụ độc tài đỏ Staline.

Ái chăng và Xã hội Cộng sản Nga, số phụ nữ bị bắt buộc phải giả nhập các đoàn thể nây đoàn kết khác đã sinh hoạt. Phụ nữ Cộng sản sống trong các tập thể đã cùng phục vụ quyền lợi vật chất cho tập đoàn, chẳng khác nhau với « mục tiêu tập thể » của nữ giới Tây phương.

Tưởng đó, phụ nữ Tây phương được tự do hơn những phụ nữ C.S.S trong các tập đoàn sẽ thất nhất hết tự do, mất hết thiên chức, nhân tính. Vì phục vụ mục tiêu quyền lợi vật chất, họ đã phải mất hết tự do, sống ở bao nhiêu những tình vật trong ! giai đoạn tập đoàn.

Họ tưởng lầm tiền bạc, địa vị, danh lợi, bạn nhìn Tây phương, giàu sang, phú quý là tạo được hạnh phúc ở đời.

Cả 2 trường hợp thể vì quyền lợi vật chất như vậy, hay con "thiếu kém" cả.

Tôi xin thuật qua về nữ khổ mà tự do của người con gái Staline sống trên những lưu quyền thế mà vẫn khổ sở vì phải khuất phục trước đời chủ sau chung là nhận định về vấn đề tập thể quá vô cùng khắc khiu, ít ỏi.

Cô gái Staline là Svetlana, người tóc khá lớn, khăng được " tự do yêu » tức là kén chọn chồng. Svetlana không được gọi thanh niên CS đến gần vì cô là con Staline, giai cấp lãnh đạo các quyền hơn giai cấp vô sản người chính quyền. Khi có một chàng trai nhiều tuổi hơn nàng nhiều, cố liều mạng, thu đường tình thân yêu với nàng thì anh chàng ấy tính xây bị Staline đày ải đến đi Sinéliguch.

Tuy vậy, Svetlana vẫn không bỏ đi nào, tuyệt vọng trên bao chỉ, đã tổ lại bị Staline bị hình sống cô lưu đày đi tuyến Tây Tạ Lạc ; tuyệt đường, giả lạnh. Vẫn sau, anh chàng Grigori Morozov, năm 1944, trong tự trong đoàn vệ sĩ của Staline được nàng nhận lời thương mến.

Nhưng Staline vẫn không bằng lòng cho con gái bước ra người vòng các tập đoàn phụ nữ con các lãnh tụ cao cấp của đảng Morozov trông bị Staline đuổi khỏi điện Cẩm Linh.

Morozov có hiểu mạng cuối Svetlana sinh tại lại bị gia đình Staline ép buộc ? vợ chồng vẫn sống nhau mặc dầu Svetlana đã có con với chàng.

Cuộc đời của Svetlana, cho trải qua nhiều phương thế nào, nhất là sau khi Staline chết. Nàng vẫn được vui đau vì nên bạn nhưng là kẻ Cộng sản vẫn các tập đoàn phụ nữ đã không cho phép nàng xây dựng sống như mọi người chàng đàn nhân thường. Người ta không cho nàng sinh hoạt tự do vì không một loại thể phụ nữ nào có tính thân tự do là chấp nhận nàng vào tập đoàn.

Phụ nữ đã là con nhà độc tài đỏ Staline sống bị cách biệt bởi người Svetlana chưng tả rằng xã hội tập thể mạnh nhất là Nga số Việt không hề tập thể đấu phụ nữ tự do, để mang lại người sống tự do hạnh phúc cho xã hội.

Svetlana chỉ là một phụ nữ đã là con Staline tại sao nàng không thể có tự do sống yên đã trong cuộc đời thường đã mà lại bị khổ phải bỏ hoài hương cho đến đi ngang xứ.

Như vậy khi thảo luận về vấn đề tập thể chỉ em chúng ta cần phân đấu, định hướng cho đúng.

Đoàn kết trong tập thể để tranh đấu để sinh hoạt mưu cầu tương lai, quyền lợi vật chất, tất nhiên là đưa đến sự gianh giựt, chia xé giữa gai tăng nhau, đoàn thể khác vậy nữ sống cho nhau chỉ là lợi thể khi lợi ích, tình nghĩa cũng bất chấp, ác cho thương mến nhau.

Tóm lại, chỉ em chúng ta cần nên kết đoàn tập thể trong mục đích vững chắc của phải phục vụ lý tưởng tự do, đem lại cho chúng ta sinh phúc thực sự, nếu sống tự do thì không phải hạnh phúc trong cuộc sống tiền bạc, danh lợi, địa vị.

Chúng ta cũng nghĩ khác người khác đường cùng đến đích thơ người như không con cần sống tự do không biết đi đâu.

DƯƠNG THỊ CẨM HÀ

Đồng Vầu nhãn hiệu DIAMANT
Nhức đầu, cảm cúm, Sốt rét
CÓ BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Chống thiếu máu
hemocalcium B12
bị suy yếu - chậm lớn
kém ăn - thiếu máu
hemocalcium B12
có chất sorbitol để giúp cho sự thấm máu-tính B12 qua màng ruột mà không bị tiêu hóa.
Bồn bổ tuổi thiếu thuốc thấy

BẠN ĐỌC NGHỆ VĂN NGHỆ VĂN NGHỆ

CA VŨ NHẠC

Vài nét về dân ca Nhật Bản

Trong buổi tuần thái dân ca nhạc Nhật Bản tổ chức hồi 19 giờ ngày 3-4 vừa qua tại Tòa đại sứ Nhật, bà Phan Lê Duyên, một người khiêm cung về văn hóa Nhật đã giới thiệu về dân ca Nhật Bản.

Sau đây là vài nét chính về dân ca của nước Nhật :

Viết theo âm điệu Tây Phương

Dân ca Nhật Bản thường được viết theo âm điệu nhạc Tây Phương. Tuy nhiên người ngoại quốc chỉ biết có một số ít trong rất nhiều những bản dân ca hiện đang tại.

Nhật Bản với sự cố gắng tính lịch sử cổ xưa như thế, tất có nhiều tên ca. Nhưng, khi nghe những bản nhạc đều là dân ca thì thật là ngoại quốc đều tưởng rằng tất cả đều giống như vì bản nào cũng được vẽ buồn đến, ảm đạm.

Thật ra, dân ca Nhật Bản khác nhau tùy mỗi địa phương mà đặt, rất phong phú về giọng điệu, kể tiết cũng như ý nghĩa.

Vì dụ như những bài của miền Tohoku ở Bắc đảo Honshu khác bản với những bài ở miền Kyushu, hòn đảo miền Tây Nam nước Nhật.

Bốn trăm bài dân ca trên khắp nơi

Hiện nay Bản hiện có chừng hơn 400 bài dân ca trên khắp các miền lãnh thổ. Trong số đó, có 100 bài được đến chăng và đường. Nước Nhật Bản, có được 1 số dân ca nhiều như thế à ca 1 điều đặc biệt.

Điều này chứng tỏ nước Nhật có khá nhiều tài sản về văn hóa, lịch sử cổ tích và là 1 nước đã phát triển nhiều về canh nông, nghề nghiệp. Vì đến thiên nhiên các đảo, tính tình cương quyết và hoạt động của người ở đây Nhật được bộc lộ trong các bản dân ca.

Những bản dân ca ấy gồm nhiều đề tài khác nhau mà các nông phu, ngư phủ thường ca hát trong các dịp lễ Tết, cưới hỏi hay các dịp hội hè khác.

Phần đông nhất là những bản hát « Bon » xưa kia, những bản hát này chỉ được đánh cho các người Phật giáo hàng năm. Về sau ý nghĩa tôn giáo mất đi, hiện nay, những bản hát « Bon » được đàn chăng Nhật chọn lấy hát ca và nhịp vỗ tiếp vui vẻ các dịp lễ.

Những bản « Bon » được hát nhiều theo nhịp hoặc theo lối ca của một người đàn đàng hay đàn lên tuần. Giọng ca trầm và khàn có đến phụ hòa. Về nhạc cụ thì có ống Takiko đàn Shamisen, Koto 13 dây và tiếu trúc Shakuhachi hòa với nhau hoặc chơi riêng biệt.

Hầu hết đều được soạn theo nhịp 2 và nhịp 4

Dân ca Nhật thay đổi mau các tùy mỗi địa phương. Có điều đặc biệt là tất cả đều được soạn theo nhịp 2 hay nhịp 4 và những người không sinh về âm nhạc cũng có thể hiểu được dòng nhạc Âm-Dương được viết theo âm giai ngũ âm. Nhưng, ít người nhận thấy sự khác biệt giữa nhạc Trung Hoa và nhạc Nhật Bản. Nhưng khác dân ca Nhật đều được viết theo âm giai ngũ âm thuần túy của Trung Hoa nhưng bản âm điệu của Nhật cũng soạn theo âm giai nhạc Tàu.

Từ khi nhận Tây Phương được nhập nội vào cuối thế kỷ 19, người Nhật lại thích những bản nhịp 3, và hát phổ thông và thịnh hành nhất là bài hát Ru Em do làng Itsuki ở đảo Kyushu đã sáng tác.

Ngoài ra, khi Nhật Bản mở cửa tông cửa cho thế giới dưới triều Minh Trị Thiên Hoàng, các bản dân ca Tô Cách Lan, Ái Nhĩ Lan và của các nước Tây Phương khác đã được đưa đến để dạy cho trẻ em ở các trường tiểu học.

Người Nhật rất hãnh diện về số dân ca của họ và cho rằng đó là những bài mẫu thích hợp cho các sinh viên muốn khảo cứu về âm nhạc.

Cũng như ở Việt Nam, ngày nay âm giai ngũ âm chỉ còn được dùng trong các bản nhạc cổ điển ở Nhật Bản.

Thơ

BÍCH NGUYỆN

Hồn thơ thêm một tuổi
Tình yêu thêm dân sự
Lòng anh thêm nhớ thương
Trên một năm hiu hắt

Yêu nhau thì phải buồn
Cuộc tình nào không gây
Xuân bao rồi thu đông
Hạnh phúc nào tìm thấy

Anh chợy hoài đuổi theo
Chiến tranh cô tình yêu
Cách mạng cô tuổi trẻ
Bao nhiêu là phiền ưu
Cho thêm niềm đau khổ

Còn đây anh tặng em
Còn đây anh tặng đời
Một hồn thơ thuần thắm
Một thân thể rã rời

VƯƠNG TÂN

Chuyện tình buồn

Sao anh đành lỡ hẹn
Để cho em đợi chờ
Niềm nhớ thương lên mắt
Dậy nỗi buồn ngây thơ.
Em gục đầu đau đớn
Tứ phận mình cô đơn
Lăn gục nào cho trọn
Để không chết tình hồn.
Anh ơi sao hững hờ
Tình yêu em gần bỏ
Mảnh ân tình ban sơ
Vì đâu mà để vỡ.
Đêm đêm em nguyện cầu
Tình mình đừng cách trở
Đừng vương buồn thương đau
Cho lìm lòng nức nở.
Lót vốc thề xa xôi
Em nhớ cảm tình
Thắng nhớn chưa hề người
Dù ngày mai đang đó !...

MAI LAN T.H.G.

SIROP TOLUCALCIUM
của trẻ em
trị
KINH PHONG
GIẬT MÌNH
KHÓC ĐÊM
ĐÁI ĐÊM
ÓI - HO
Đã đăng ký số 2.2.64

ĐÔNG Y SĨ kiêm DƯỢC SĨ
NGUYỄN - ĐỒNG - DI
TRỊ : Bịnh đau Gan, Dạ Dày, Ruột, Ho Hen thở Đàm Nhớt, Nhức Đầu Kinh Niên, bịnh Thần Kinh mất ngủ, Tứ, Mạch, Lao Phong Ngứa, Phong Thấp, Phụ Nữ : Kinh Kỳ, Bạch Đới, Hậu Sản Trẻ Em : Mê Hồi-Trùng, Hạ Cam.
XEM MẠCH ĐOÁN BỊNH CẢN THẬN
Đông Cao Đơn, Hoàn Tán, tự chế sẵn, thể thuốc (thang) trị các bịnh : Nam, Phụ, Lão, Ấu.
Phòng mạch 379 Phan Đình Phùng — Saigon.
KN 751/QCDP ngày 24-3-1966.

Thuốc trị các bịnh ngoài da
do : - GAN YẾU - ÁN TRÙNG ĐỘC
- NỔI MẨN DAY - PHONG NGỨA
- CÁC LOẠI CÔN-TRÙNG CẮN CHÍCH
(nuỗi, rệp, bọ chét, bọ mắt, bọ biển)
Dưỡng
Crème ALLERCALM
bôi nơi bị ngứa

tin cần biết

NĂM ĐINH MÙI — 1967

Tháng HAI (đủ)	Tháng TƯ (dương lịch)
Kiến: Giáp Thìn—Tiết: ThanhMinh	
29	8
NGÀY NHÂM DẦN	THỨ BẢY

Ngày Nhâm Dần khắc tuổi Bính, Canh Thân.
GIỜ KIẾT: Tý, Mẹo, Thìn, Tỵ, Ngọ, Mùi, Hợi.
NÊN: Nhóm bạn, Ra đi, Đính hôn, Gả cưới, Dựng cột.
CỮ: Vét rãnh, Đốt lò.

BÁC SĨ THƯỜNG TRỰC

Trung Tâm Y-Tế cứu cấp thuộc Tòa Đô Chánh (miễn phí)
Từ 7 giờ tối đến 7 giờ sáng hôm sau
— Y-Viện Tân Định số 338 Đường Hai Bà Trưng Saigon.
— Y-Viện Khánh Hội (góc đường Hoàng Diệu và Lê Quốc Hưng) Saigon.
— Y-Viện Chợ-Lớn số 211 Đại Lộ Hồng Bàng, Cholon
(Tối thứ sáu 07-4-1967 từ 19 giờ đến 6giờ sáng thứ bảy)
(Trưa thứ bảy 08-4-1967 từ 13 giờ đến 14 giờ 30)
B.S. Phang Missao 65, Lương như Học CHOLON
B.S. Nguyễn hữu Phiếm 237, Trương minh Giảng SAIGON
B.S. Nguyễn minh Tâm 47, ĐL Cộng Hòa, Chợ Nancy SAIGON
(Tối thứ bảy 08-4-1967 từ 19giờ đến 6giờ sáng chủ nhật)
(Trưa chủ nhật 09-4-1967 từ 13 giờ đến 14 giờ 30)
B.S. Nguyễn Tấn Chức 87 ter, Phát Diệm SAIGON
B.S. Nguyễn Văn Nhung 228, Trịnh M. Thế, Khánh Hội SAIGON
B.S. Nguyễn Như Hạnh (nữ) 68, Hiền Vương SAIGON

Mở thêm các lớp dạy chữ nho

Nhằm mục đích chấn hưng Nho Giáo và giúp đỡ cho những người muốn nghiên cứu các kinh sách cổ truyền, Tổng Hội Khổng Học Việt Nam sẽ mở thêm hai lớp Nho Học Sơ Cấp giảng dạy tại Saigon.

Các học viên trong hai lớp nói trên được hoàn toàn miễn phí và học ngoài giờ làm việc.

Ai muốn học thì đến ghi tên nhập môn tại trụ sở Tổng Hội Khổng Học Việt Nam, số 139 Phan thanh Giản, Saigon.

Phụ huynh coi chừng kẻo bị phạt

TÂN AN (7-4).—Tòa Hành chánh Long An, hôm 5-4, ra thông cáo cho biết, gần đây dân chúng Châu thành rất than phiền về hành động thiếu giáo dục của một số trẻ em thường xâm nhập nhà cửa, vườn tược để phá phách cây cối.

Ngoài ra, từ khi quân đội Đồng Minh đến Long An lại nảy sinh ra một tệ đoan là các em nhỏ bu theo quân nhân Đồng Minh để xin kẹo và nhiều khi vì quá nóng nổi đã không ngần ngại giựt đồ của họ. Hành động như trên không những đã tỏ ra là thiếu giáo dục, nhiều khi còn có thể gây tai nạn cho các em, như trường hợp một quân nhân đồng minh trong lúc lau chùi vô ý làm nổ súng gây cho một em nhỏ bị thiệt mạng.

Vậy một lần nữa Tòa Hành Chánh kêu gọi các phụ huynh học sinh nên quan tâm đến vấn đề giáo dục con em.

Vậy kể từ nay, nếu nhân viên công lực còn bắt gặp em nào bu theo quân đội Đồng Minh để xin kẹo, hoặc leo lên xe để lấy đồ, hay lêu lổng ngoài đường gần những nơi quân đội Đồng Minh đồn trú để thừa cơ làm những việc bất lương thì cha mẹ sẽ bị phạt và các em sẽ bị đưa đến các trại giáo hóa. (HT)

Hội thảo để lập chương trình thăm thương bệnh binh

SAIGON 6-4.— Cục Tâm Lý Chiến sẽ tổ chức 1 buổi hội thảo vào ngày 8-4 tới đây với sự tham dự của đại diện các trường Trung Học Công Lập và tư thục tại Thủ Đô để thảo luận và hoạch định chương trình cho nam nữ học sinh thăm viếng các thương bệnh binh Việt Nam và Đồng Minh.

Theo Cục Tâm Lý Chiến cho biết chương trình thăm viếng ủy lạo thương bệnh binh năm vừa qua đã thâu lượm được nhiều kết quả tốt đẹp trong việc an ủi các quân nhân bị thương nằm điều trị tại các bệnh viện quân đội và dân sự tại Thủ đô.

Mất giấy tờ

Xin hậu tạ ai mang đến 104 Bùi Chu Saigon những giấy tờ tùy thân tên Đỗ văn Đăng.

Cam đoan không làm khó dễ.

NHẮN TIN

Một người ở Phú Xuân: Có lượm được giấy tờ mang đến địa chỉ trên. Xin đền ơn.

Mất giấy tờ

Tôi Phan văn Giầu, có đánh rơi một cái bóp trên khoảng đường Tân quy Đông — Nhà Bè, không có tiền bạc, chỉ có kiểm tra và các giấy tờ quan trọng.

Ai lượm được, xin mang đến tòa soạn báo Quyết Tiến, hồi Văn Dần sẽ hậu tạ.

Quyết tiến thể thao

Dư âm một chuyến... du lịch Hương Cảng

CỰU TUYỂN - THỦ V.N. ĐÃ LÀM GÌ TRÊN ĐẤT KHÁCH?

* Người chủ xướng đành nhận lấy bài học?

Không phủ nhận sáng kiến của một vị Ủy viên TCTCVN để đưa các cựu tuyển thủ VN từng vang bóng một thời sang viếng Hong Kong nên chúng tôi, tuy không góp ý (khi đoàn Lão tướng chưa lên đường) nhưng sẽ nói và nói thật, những gì "bê bối" của những "ông già" xuất ngoại, đã làm hoen ố cả ý nghĩa một chuyến đi và phụ lòng người chủ xướng.

QUYẾT TIẾN Thể thao sẽ vạch trần «mưu mô» của một đội cầu xuất ngoại từ tác phong cũng như sự «biến thể» từ những cô "tiểu noa" (lúc ở quê nhà) trở thành những con "cáo già" (khi trên đất khách có thể gieo ảnh hưởng không đẹp cho thế hệ trẻ, nếu chánh quyền thể thao còn dung túng mở đường cho «mấm già» xuất ngoại... buôn bán vị nghệ thuật.

Tiêu chuẩn chọn lựa

Mệnh danh là cựu tuyển thủ ý định của người chủ xướng sẽ tuyển lựa những bảo thủ về chiều đã từng đặt chân trên đảo Victoria (như Mỹ, Thọ, Quới v.v...) mà không hiểu sao có những kẻ vô danh "lục lục thường tài" cũng có tên trong thành phần mà tài nghệ như tác phong không xứng đáng gọi là đại diện cho nhóm tuyển thủ tiền phong.

Chính vì thế mới có hục hặc nội bộ, kẻ ở "tổ" người đi khiến kẻ thức thời phải ngán ngẩm.

Mà không tranh giành sao được khi mà được xuất ngoại chả mất xu con nào. Ai đài thọ?

Viện Hối đoái?

Thật ra, nếu cho rằng Viện Hối đoái đài thọ quả cũng oan lắm!

Truy nguyên thì VHĐ đã bị lợi dụng, dầu cho VHĐ thi hành nghiêm chỉnh về vấn đề đổi ngoại tệ nhưng chính nhờ đổi 450 đô la (mỗi người) mà có kẻ đứng bao thầu, lão tướng xuất ngoại không nhận ngoại tệ để số đô la này được bán đi, tiền lời sẽ mua vé phi cơ khứ hồi, dư dả chút ít thì.. mắm muối tại Cảng Thơm vì hội chủ không nhận đài thọ chi phí ngoại trừ vài tiểu yến và chi vài đô la gọi là dằn túi cho khách VN.

Bài tính nhẩm cho biết: 450 đô la bán đi, lời độ 22.000 đồng. Mua vé phi cơ lối 20.000 đồng thế còn độ hơn 2.000 đồng để ăn uống tại đất khách. Du lịch thế ai chả ham? Vì thế nên phái đoàn đã đặt nhẹ vấn đề trao đổi nghệ thuật không cần dá mà chỉ cần.. mua đồ kiếm lời. Tại Hương Cảng ngót 15 ngày, chả dấu trận nào mà người nào cũng sút kém thấy rõ.

Không phải sang bên đó tập dượt gắt nên mệt, mà kể lể nhưng chính vì nhiều tình tiết khác, chúng tôi sẽ lần lượt ghi nơi đây...

Những ngày "phè phởn" tại Cảng Thơm hằng ngày đã làm gì?

Khi về đến quê nhà ai bị «bố» vì không tròn... bổn phận với bà xã?

Ai đã «dựa hơi» thập tùng để mua bán?

Và những ai đã tình nguyện... đánh gặc mướn, chịu cho thuê thân xác mang xuất ngoại?

QUYẾT TIẾN sẽ lần lượt nói hết kể từ số mai. (T.T.L)

Không có tranh vô địch bóng tròn tuần này

SAIGON 6-4.— Tổng cuộc Túc cầu vừa cho hay sẽ không có tranh đua bóng tròn tuần này.

Các trận tranh vô địch hạng danh dự dầu trễ trong mấy tuần trước trong khi Hội tuyển dự Hương Cảng tranh giải Trung Khu Á Châu, sẽ dời đến Chủ Nhật 16-4-67.

Dung hòa quyền lợi hai giới sản xuất và nhập cảng

SAIGON 6-4.— Do sáng kiến Bộ Công Kỹ nghệ, Ủy ban phối hợp sản xuất và nhập cảng vừa được thành lập với mục đích giúp Bộ này vừa thực hiện chính sách nâng đỡ kỹ nghệ vừa dung hòa được quyền lợi của giới nhập cảng.

Ủy ban này gồm có đại diện của Phòng Thương Mãi Saigon, Tổng đoàn Công Kỹ nghệ, Tổng Liên đoàn Chủ nhân Việt Nam, Hiệp hội Chủ nhân, Nghiệp đoàn Xuất Nhập cảng và Nghiệp đoàn Tiểu thương.

Trong phiên họp đầu tiên sáng ngày 3-4-67 dưới sự chủ tọa của dược sư La Thành Nghệ, Ủy viên Công Kỹ nghệ, Ủy ban này đã thảo luận về vấn đề như xét lại việc cấm nhập cảng các loại hàng vải mà trong xứ chưa sản xuất đủ cho nhu cầu, chuyển hướng từ nhập cảng sang sản xuất, sử dụng thuế quân bình để dung hòa giá cả hàng hóa...

Ông Ủy viên Công Kỹ nghệ có hứa sẽ cùng Bộ Thương Mại cứu xét những đề nghị thiết thực do Ủy ban Phối hợp sản xuất và nhập cảng đệ trình.

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

Ngày và giờ mở thầu:
— Ngày Thứ Năm 20-4-1967 hồi 09 giờ tại trại Triệu Đà Ban Mê Thuột.

Mục tiêu việc thầu:
— Bốn (4) Khế ước cho công tác Đại tu bổ doanh trại QLVNCH tại Ban Mê Thuột.
Trị giá ước lượng chung: 608.900đ.
Tiền ký quỹ tạm thời: 2o/o trị giá ước lượng.

Nơi tham khảo điều lệ sách trong những ngày giờ làm việc:
— Cục Mãi Dịch Quân Đội số 163 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận Saigon.
— Trại Đào Duy Từ đường Nguyễn Tri Phương Phú Thọ Saigon.
— Tại Triệu Đà (Cổng số 1) Ban Mê Thuột.

CHỈ HUY TRƯỞNG TRẠI TRIỆU ĐÀ

MINH - ĐẠO

244 D. Trần-hưng-Đạo SAIGON

(mở cửa từ 7g đến 21g kể cả sáng Chủ Nhật)

Tạo tác-Kiến trúc-Cơ khí-Điện lạnh

— BÁN, hiệu chỉnh cấp tốc (có phụ tùng)
— SỬA chữa, làm máy, sơn xi như mới các loại xe Nhựt: HONDA, SUZUKI, BRIDGESTONE YAMAHA.
— BÁN: sửa chữa máy lạnh, tủ lạnh, bếp gaz, quạt máy, Radio, TV National, Hitachi, Oukyo, Natico.
— Tổng phát hành ván ép Okakplywood, bột giặt Viso, Net.
— MỚI VỀ: máy đuôi tôm CLINTON, nốc vải, nón an toàn Helmet kiếng che gió Houda, phụ tùng Vis platiné, Piston, Pot d'échappement, đèn toàn bộ, khóa cổ SS50, Soupape, bộ số, vỏ ruột xe Nhật Honda — Suzuki.

Giao hàng nhanh chóng, đúng tiêu chuẩn kỹ thuật.

CHƯƠNG TRÌNH VÔ TUYẾN TRUYỀN HÌNH V.N.

Băng tần số 9

THỨ SÁU 7-4-67

— 19g30 Đài hiệu — Quốc kỳ.
Giới thiệu chương trình, tin tức.
— 19g45 Chương trình Quân Đội hàng tuần.
Tin tức chiến sự.— Giáo dục thiếu nhi.
Quân nhân tìm hiểu.
Phóng sự: Giới thiệu Trung Đoàn 1 Kỵ Binh
Người chiến sĩ mũ nâu của vùng hỏa tuyến.
— 20g40 Tuồng cải lương: «Khi người điên biết yêu» do đoàn Ánh Chiêu Dương trình diễn.
— 21g30 Giới thiệu chương trình ngày hôm sau.
Chào tạm biệt — Đài hiệu — Quốc kỳ.

THỨ BẢY 8-4-67

— 19g30 Đài hiệu — Quốc kỳ.
Giới thiệu chương trình, tin tức.
— 19g45 Mục thư tín.
— 19g50 Hài hước Tùng Lâm do Tùng Lâm phụ trách.
— 20g40 Tuồng cải lương: «Khi người điên biết yêu» (đoạn chót) do đoàn Ánh Chiêu Dương trình diễn.
— 21g30 Giới thiệu chương trình ngày hôm sau.
Chào tạm biệt — Đài hiệu — Quốc kỳ.

CHỦ NHẬT 9-4-67

— 19g30 Đài hiệu — Quốc kỳ.
Giới thiệu chương trình, tin tức.
— 19g45 Đố vui để học.
— 0g20 Nhận định tình hình.
— 20g25 Tân nhạc: Nhạc 20 do Bảo-Thu phụ trách.
— 21g10 Nhạc Bốn Phương.
— 21g30 Giới thiệu chương trình ngày hôm sau.
Chào tạm biệt — Đài hiệu — Quốc kỳ.

GHI CHÚ: Mỗi ngày từ 15g00 — 16g30: Đài VTTHVN trên Băng tần số 9 phát hình đồ biểu để điều chỉnh và sửa chữa máy thu hình.
18g15: Phát hình đồ biểu để điều chỉnh hình ảnh và âm thanh.
19g30: Đài hiệu — Quốc kỳ — Giới thiệu chương trình tin tức.
— Vì lý do kỹ thuật, chương trình trên có thể thay đổi một vài tiết mục vào giờ chót.
— Chương trình của Băng tần số 9 sẽ được phát lại đêm sau trên Băng tần số 7 tại miền Tây.

Cosunam Films đang hân hạnh trình bày tại hai rạp lớn ở Thủ Đô:

REX - PALACE

LES HÉROS DE TÉLÉMARK

(CHÍN VỊ ANH HÙNG TÉLÉMARK)

Một xuất phẩm làm sống lại một công cuộc phá hoại lớn lao, kỳ lạ và gay cấn, hồi hộp nhất trong kỳ đại chiến thế giới lần thứ hai.

— 9 chiến sĩ Na Uy: 9 vị anh hùng, 9 chiến sĩ quyết tử một ra đi không hẹn ngày về, quyết phá tan cơ xưởng nghiên cứu làm bom nguyên tử của Hitler tại Télémark.
— Với cơ xưởng Télémark, Hitler hy vọng sẽ có bom nguyên tử để lật ngược thế cờ, chiến thắng Đồng Minh... Nhưng nào ngờ đã có 9 vị Anh Hùng Télémark, quyết tử xông vào được cấm địa để đánh chúng bất ngờ và phá hủy tan tành nhà máy...
— Không có 9 Vị Anh Hùng Télémark, chưa biết số phận nhân loại ngày nay sẽ ra sao nếu Đức Quốc Xã chế tạo được bom nguyên tử trước!
— Một phim hồi hộp, gay cấn, những màn biệt kích tinh bảo, những hành động của 9 chiến sĩ Télémark khiến cho khán giả hồi hộp cao độ, nín thở theo rõi từng giây từng phút.
— Một phim hoạt động dữ dội với những mưu thần chước quỷ của 9 chiến sĩ lúc ẩn lúc hiện như những bóng ma để phá tan cơ xưởng Télémark...

Với những thành phần diễn xuất chói sáng;
K. DOUGLAS — M. REDGRAVE — R. HARRIS
U.JACOBSSON nữ tài tử trong phim Elle N'a dansé qu'un Seul été

rao vặt — rao vặt — rao vặt — rao vặt — rao vặt — rao vặt

GIÁ TIỀN RAO VẶT
4 giòng đầu: 70 đồng
Mỗi giòng sau: 15 đồng

Bán xe Vauxhall NBM-69... một đời chủ lái máy êm. Giá phải chăng. Do: 397 Lê văn Duyệt Saigon.

Cho thuê tầng lầu 4 phòng hoặc từng phòng. Đủ tiện nghi 4,5x5, đường ra vào riêng biệt. Do: 397 Lê văn Duyệt Saigon.

Ban gấp xe Benne
1 xe Diamond benne 2 đích, máy dầu, vỏ ruột mới. Xe đang chạy mỗi mỗi ngày 8.000đ. Hỏi 201/66 Cư xá Văn Chung. Xéo cây xăng câu Băng Ky đường Nguyễn văn Học Gia Định.

Đất chia lô 600 — 700 th.v. tiện cất biệt thự. Trung tâm Thủ Đức.
Hỏi 12/4 Phan Kế Bính Dakao.

MÁY MAY BÁN
SINGER, SINCO, MITSUBISHI PFAFF và nhiều hiệu khác nhập cảng nguyên chiếc mua lấy liền khỏi đặt cọc, giá đặc biệt, do nhà Buôn
NGHỆ TÂN
201 Nguyễn cư Trinh Saigon

VÕ SƯ Nguyễn-Trọng
số 7 (lầu 2) Trần-nhật-Duật (René Hérand cũ) Tân Định.

Dạy cắt may Trường dạy đủ môn Âu phục, Việt phục, Đồ đầm, Thêu tay, Thêu máy. Học phí nhẹ. Hướng dẫn tận tâm. Bảo đảm 45 ngày thành thạo. Xin mời ghi tên tại:
216 Đề Thám — Saigon

Có thai... ỤA MỬA, BÓN, MỆT, MỎI LƯNG, CÓ HUYẾT DƯ. Hãy uống thuốc DƯỠNG THAI hiệu NHÀNH MAI. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do NHÀNH MAI 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân Định). KN BYT số 534 ngày 20-11-63.

SUYỄN
Uống thuốc Hen Suyễn
THƯ HƯƠNG
hạ cơn ngay, trị hết căn
Đ D.S. BÙI VĂN THƯ
831/4A đường Phan T. Giản Saigon. K.N. số 969 21-8-66

Salon Tủ lạnh duy nhất!
FRIGONAM, 164 Bùi-thị-Xuân Saigon. Chuyên mua, bán, đổi, gởi tủ lạnh và máy lạnh mới, cũ điện và dầu hôi. Có nhiều thợ chuyên môn sửa chữa nhanh chóng và bảo đảm. Giao hàng tận nhà và các tỉnh.

Cty. Vệ Sinh tư
Rút hầm cầu nhanh chóng:
82 Đường Lê Lai—Saigon.
46 Khổng Tử—Cholon.
180A Lê quang Định—Gia Định.
Điện Thoại 23.976.

Mau giỏi nói và viết Anh, Pháp, Toán.
Phương pháp rất dễ hiểu, tiến bộ mau lẹ. Hỏi: G.S. Trí Đức 209 Bùi Viện Saigon.

Lớp khiêu vũ 13
13-Đại lộ Trần quốc Toản Saigon
(gần học viện QGHC)
Phòng tập rộng rãi hơn hết các lớp khiêu vũ tại Thủ Đô, học phí nhẹ, điều kiện dễ dài. Học giờ nào cũng được. Có nhiều nam nữ huấn luyện viên chỉ dẫn rành rẽ. Nơi tập trung những vũ điệu bay bướm, điêu luyện và mới nhất của năm MÙI 1967.

Làm sở Mỹ
Hãy đến học đánh máy chữ tại THỦ KHOA, 237 Nguyễn-tri-Phương (Ngã Sáu Cholon), THỦ ĐÔ 355 Trần-h-Đạo (ngang sở cứu hỏa) THỦ NGUYÊN I 808 Trần hưng Đạo, THỦ NGUYÊN II 1011 Trần hưng Đạo (Bên phải rạp OSCAR). Vì bài vở đặc biệt thi sở Mỹ, luyện thi Q.G.T.M. Công Tư sở. Toàn máy mới kiểu 66 và 67, phương pháp giản dị, kết quả bảo đảm, học phí hạ. Lớp cấp tốc đi làm ngay. Nhận học viên mỗi ngày.

Muốn đi làm
Các bạn Nam Nữ nên học ngay ĐÁNH MÁY và KẾ TOÁN SINH NGỮ ANH và PHÁP
TẠI TRƯỜNG
VÕ HÒA KHANH
658 Phan thanh Giản, Saigon
— Có lớp kế toán MỸ làm sở MỸ lương cao, học tối.
— Có lớp Anh Pháp TAM NHỊ cho học sinh Tú Tài, ban ngày.
— Có nhận Đánh máy và PHIÊN DỊCH các tài liệu, giá rẻ.

QUỐC TẾ

LỚP HỌC KHIÊU VŨ của quý Bạn, do V.S. Phúc và nhiều nữ Huấn luyện viên chỉ dẫn. Bảo đảm mau biết và hiểu rõ nhịp vũ. 177 Phạm Ngũ Lão Sg.

Ets THÁI HƯNG HÃNG
108, đường Công Lý SAIGON
Nhà buôn chúng tôi có:
31 chiếc xe gắn máy hiệu IMPERATOR máy SACHS, giá phỏng định là: 34.000đ.
Giao xe liền.
Saigon, ngày 3-4-1967.

Ho lao, thận suy, tim lớn, đau bao tử, tử cung, máu huyết, thai nghén, phong thấp, gan, lâu ngày mới lại nhà thuốc:
Kim - Khuê
Tổng Phát Hành: 3 Tổng đốc Phương Chợlớn
Tổng Cuộc: 300 Hai bà Trưng Saigon.
Có Đông Y Sỹ coi mạch tinh vi và điều trị mau chóng.
K.N 101049.0.3.1
PHÒNG MẠCH

THUỐC HO BỘT «Nguyễn Thế» PECTAMIC

TRỊ: ho gió, ho gà hen, Siếng.
Bán tại các nhà thuốc tây.
Sỉ và lẻ: Nhà thuốc
NGUYỄN THẾ
95, Trần Hưng Đạo Saigon
KN. số: 317 ngày 13-12-1962.

Bệnh trĩ, Tử cung
Thuốc gia truyền chuyên trị bệnh trĩ mạch lươn, đi tiêu ra máu mủ, sa con trê. Thuốc xoa uống đem vô. Bảo đảm 5 ngày rụng.
Đàn bà Tử cung sa đau nhức, Bạch đái hạ, kinh nguyệt không đều, đàn ông thận suy, lưng đau, di mộng hoạt tinh.
Số 56 đường Nguyễn thiện Thuật Bàn Cờ.

Đại hạ giá !!!
Gia đình đông con, các Hãng giặt... xin chú ý! Báo quảng cáo một lô XÀ BÔNG NƯỚC hiệu ARONAS với giá 34đ. 1 kílô loại thùng 18 kí, 37đ. 1 kílô loại thùng 5 kí. Giặt rất trắng, tẩy rất sạch, lắm bọt, mùi thơm, không ăn thau nhôm, không rát da tay. Đã có bán tại nhiều tiệm tạp hóa. Rẻ lắm! Hỏi mua tại: SAIGON: 22, Huỳnh Thúc Kháng, 38, Nguyễn Trãi, 13, Nguyễn Văn Sâm. CHỢLỚN: 86 Phạm Đình Hổ. ĐÀLẠT: 214 Phan Đình Phùng. CẦN THÊM NHIỀU ĐỊA ĐIỂM PHÂN PHỐI, xin tiếp xúc với ARONAS 80/12 Võ Tánh Saigon, Tél: 23.865, trong giờ làm việc.

Nhà tướng số lão thành

KHÁNH SƠN
184 Yên Đỗ (Saigon)
Coi tay, tử vi, đoán số mạng là một nhà Tiên Tri Việt Nam độc nhất được vinh hạnh bằng V. k. T.H. Hoa Kỳ tới phỏng vấn và quay phim về thời cuộc thế giới năm 1967.
Ba chục năm trước ở Hà Nội đã coi cho toàn quyền Pasquier và cựu Hoàng Bảo Đại.

Nước Hoa IMMORTEL

Và cùng quí phái Quí vị hãy kiếm mua Nước Hoa IMMORTEL chai XỊT tối tân
Nº 888 mới có bán khắp nơi
Tình thương bất diệt cũng đều dùng nước hoa IMMORTEL là tốt nhất.

Muốn nhà đẹp và mỹ thuật chỉ có bàn ghế ở hãng:
PHAN-VĂN-NHỊ
Nệm nằm ngồi êm như của ngoại quốc.
Làm bằng máy tối tân, mau lẹ bền chắc và bảo đảm.
Có nhiều bàn ghế đặt tiền, chưng bày tại số 75A Hàng-thập-Tự Saigon. Đ.T. 20.743.
Đồ cũ đổi lấy đồ mới.

Mình ơi!
đêm nay mình hẹn ở đâu?
Ở VICTORIA
VICTORIA là:
— Là nơi hẹn hò của những tài tử giai nhân.
— Là nơi giải trí của những người hảo hoa phong nhã.
— Là nơi lý tưởng của những người sành điệu.

KHUNG CẢNH
— Huyền ảo
— Ấm cúng
— Sang trọng
NIGHT CLUB VICTORIA
417 Võ - Di - Nguy Phú Nhuận

ĐIỆN LỰC VIỆT NAM
NHA TRANG BỊ
12, Hàng Thập Tự Saigon
Đ.T.: 92.241 — 92.242

Ngân Sách Tự Trị
Tài khóa 1967
Số 251/DLV/TB/HC

Cáo thị gọi thầu

1) Đề mục:
Công tác cán đá tráng sân Kho Dụng Cụ Gia Định và sửa chữa hệ thống nước.
2) Trị giá công tác:
— Ước lượng: 280.000đ.00
— Ký quỹ tạm: 8.000đ.00
— Ký quỹ thiệt thọ: 1/30 số tiền thuận thầu.
3) Ngày giờ và nơi mở thầu:
Ngày 18-4-1967 lúc 09 giờ tại Nha Trang Bị Điện Lực Việt Nam.
4) Nơi tham khảo điều kiện sách:
Nha Trang Bị lầu 2, Trụ sở trên xa lộ.
(Ngang Trạm Biến Điện Thủ Đức)

Thủ Đức, ngày 3 Avril 1967
PHÓ GIÁM ĐỐC NHA TRANG BỊ
TRẦN ANH KIỆT
(ấn ký)

Số Tử Vi Xem Chỉ Tay, Bói Bài, Đoán rõ số mạng giàu nghèo, công việc làm ăn buôn bán kinh doanh sự nghiệp, Công Danh, Khoa Cử, Hôn Nhân, Gia Đạo, Xuất Hành, Cầu Tài, Đau Yếu, Thưa Kiện, Tìm người nhà, Tìm của mất, Dời chỗ ở. Xin hỏi ngõ Đồng Thái 182 Lê Lai Saigon.

NHÀ TIÊN TRI
Trần Đình Ngọ
Mười năm đi du lịch các nước Âu Á Phi trở về.
Sẽ chỉ rõ để quí ngài biết: Thời vận làm ăn, mua bán hên xui, kiện thưa, đắc thất, công, danh thi cử, kẻ thù, người thù, bệnh tật, sống chết, gia đạo, tình duyên v.v...
Đã được rất nhiều thân chủ trong và ngoài nước khen tặng, có đủ giấy tờ, hình ảnh chứng nhận tại Văn phòng 84—86 Hồ văn Ngà Saigon.

Nhắn tin
Cô Phạm thị Hoa, tôi cần gặp cô gấp tại Banmethuột để giải quyết dứt khoát chuyện riêng của chúng ta. Nếu cô không đến được tôi coi như chuyện đã xong.
C/u BÙI VĂN O

Trường máy chữ «Nguyễn Võ»
Thành công nhất, 40 máy Việt-Pháp-Anh: hoạt động suốt ngày 2 năm đều được chiếm giải kỳ tranh Quán Quan (1962—1963), có lớp Hàm Thụ.
Phòng in RONÉO luôn luôn cải tiến kỹ thuật, chú trọng: Làm ĐẸP, KỸ, ĐÚNG HẸN.
Quý vị rất hài lòng tại:
221 Phạm ngũ Lão Saigon.

NHÀ HÀNG và KHÁCH SẠN
ĐỒNG KHÁNH
Số 2, ĐẠI LỘ ĐỒNG-KHÁNH CHOLON Đ. T. 36.156
Điểm tâm đặc biệt:
Mỗi sáng Chủ Nhật, xin đừng quên tại Tửu lầu Đồng Khánh
Ngày thường, cũng từ 11 giờ trưa, có tiệc trà với: Bánh bao, Xíu mại, Mì sào v.v...
Trong những buổi ăn trên, chúng tôi đều có đặt giải thưởng quý giá như Chủ Nhật có Huy Chương Vàng «Kim Bôi» và ngày thường có giải thưởng «Ăn no khỏi trả tiền».
Trân trọng kính mời

giải trí hôm nay

REX Les Héros De Télémark	**VĂN HOA** Lưỡi kiếm giang hồ
ĐẠI NAM Tình chỉ đẹp khi còn dang dở	**LONG VÂN** 1) Anh hùng gián điệp 2) Thế vận hội La Mã
EDEN Les Espions Tuent En Silence	**THANH BÌNH** Ai giết bác sĩ Edwards?
CASINO SAIGON Ai giết bác sĩ Edwards?	**OPERA— (OSCAR cũ)** Bong bóng say chiến địa
KIM CHÂU Les Espions Tuent En Silence	**HỒNG BÀNG** 1) Tây Du ký tân thời 2) L'Ange Pourpre
VICTORY LE NGỌC Giọt lệ Trinh Nữ	**VIỆT LONG** Ai giết bác sĩ Edwards?
KHAI HOÀN Nga Mi tam hiệp	**MODERNE** 1) Điệp vụ tối mật X-17 2) Mối Tình Giai Cấp
PALACE CHOLON Les Héros De Télémark	**CASINO DAKAO** Pour une Poignée de Dollars
NAM VIỆT 1) Coplan Agent Secret FX-18 2) La Forêt des Géants	**ĐẠI ĐỒNG (Bàn Cờ)** 1) Coplan Agent Secret FX-18 2) La Forêt des Géants
CAO ĐỒNG HƯNG 1) Điệp vụ tối mật X 1-7 2) Nhạc tình cao độ	**DIÊN HỒNG** 1) Tây Du ký tân thời 2) L'Ange Pourpre
KIM ĐÔ (Cầu ông Lãnh) Thất hiệp tiểu ngũ nghĩa	
NAM QUANG Thất hiệp tiểu ngũ nghĩa	**KINH THÀNH** Pour une Poignée de Dollars

NHÀ HÀNG—KHIÊU VŨ TRƯỜNG
OLYMPIA
123, ĐẠI LỘ LÊ LỢI — SAIGON—Đ.T: 25.417
Hân hạnh giới thiệu chương trình đêm nay:

LẦU I:
Ba vua hề vĩ đại từ Nữu Ước trình diễn những màn vui lạ thường sẽ chọc cười quý vị đến đau ruột.
LẦU II:
Ba nữ danh tài NHẬT BỔN:
THE PINKY DOLL
với những màn vũ tân kỳ, mới lạ và hấp dẫn nhứt.
(Trình diễn mỗi đêm từ 10 giờ).

TIỂU THUYẾT VÕ HIỆP KỲ TÌNH

của GIA-CÁT THANH-VÂN
Dịch giả TÔ-KHÁNH-PHƯỢNG

—101—

XXIII.— Có kình vô hiểm

Sĩ Anh gật đầu đáp :

— Tất nhiên ngoài Huệ muội với tôi ra, thì còn ai vào đó nữa ? Như Xích Thi Xá Nữ Chu [illegible], Ngọc Diện Đồ Phu Kim Nhược Vô với Vương Ốc Kim Đồng Ngụy Mẫn, Thất Tình Ngọc Địch Ngư Tiểu Mai, vân vân. Đừng nói họ không thể so sánh được với hiền muội mà cả so sánh với Hoàng Phủ Đoan này cũng không thể so sánh kịp.

Tư Không Huệ vội ngắt lời :

— Lần này Hoàng Phủ huynh đã bỏ sót một người không nói tới.

Sĩ Anh ngạc nhiên hỏi lại :

— Huệ muội bảo ngu huynh đã bỏ sót ai thế ?

Nhìn thẳng vào mặt Sĩ Anh, Tư Không Huệ thủng thẳng đáp :

— Tiểu Muội ngờ người ta nói Huyết Thủ Thần Đà Vạn Sĩ Anh, biệt hiệu là Đoạt Mệnh Tâm Lang và đã được giang hồ bầu y vào nhóm Càn Khôn Ngũ Ngạn với chúng ta. Người đó không những công lực khá cao siêu, mưu kế lại rất xảo quyệt, tâm địa ác độc không thể tưởng tượng được.

Nghe thấy Tư Không Huệ nói đến tên mình, Sĩ Anh [illegible] thầm, cứ lẳng lặng đợi chờ nàng ta mắng chửi xong, mới lắc đầu đỡ lời :

— Tôi chưa gặp Sĩ Anh bao giờ, nhưng dám chắc người đó cũng chỉ như tôi, chứ so sánh sao được với thần công tuyệt nghệ của Huệ muội ?

Tư Không Huệ mỉm cười nói tiếp :

— Chỉ mong được như thế thôi. Vì nếu chỉ có hai chúng ta tranh hùng, thì tôi xin nhường vinh dự ấy cho Hoàng Phủ huynh.

Thấy nàng ta nói như thế, Sĩ Anh khoái trí vô cùng, mỉm cười đỡ lời :

— Ngu huynh rất cám ơn Huệ muội, nhưng theo ý ngu huynh thì đến ngày đó ngu huynh sẽ đánh bại hết quần hùng, rồi cung kính bưng danh dự tối cao của Võ Lâm Chí Tôn Đệ Nhị Đại Anh Hùng biếu cho Huệ muội.

Y vừa nói lửa dục vừa bốc lên đùng đùng, và đã từ từ tiến tới cạnh Tư Không Huệ, hình như muốn tựa ngay vào người nàng.

Tư Không Huệ thấy thế vội đứng dậy lùi về phía sau hai bước, mặt làm ra vẻ nửa hờn nửa giận, lườm Sĩ Anh lạnh lùng hỏi :

— Tật cũ lại nổi lên rồi, có phải Hoàng Phủ huynh lại muốn đuổi tiểu muội đi đấy không ?

Mặt đỏ bừng, Sĩ Anh vội vái nàng một lạy xin lỗi và bẽn lẽn đáp :

— Xin Huệ muội thứ lỗi cho, vì nhất thời [illegible] quá, tôi mới có thái độ như thế, nhưng bây giờ chúng ta đã thương yêu nhau như vậy, kể tất hiền muội cứ câu nệ hình tích và để cho lễ giáo của thế tục bó chặt như vậy làm chi.

Nghe tới đó, [illegible]

Tư Không Huệ đã muốn nổi giận, Sĩ Anh thấy thế, tưởng nàng tức giận thực, thì công việc [illegible] ngày hôm nay của mình sẽ thành công dã tràng, nên y ngượng cười và xin lỗi tiếp :

— Xin Huệ muội đừng có tức giận nữa, [illegible] đề tôi mời hiền muội [illegible] một chén [illegible] tạ tội nhé.

[illegible] y cầm ấm rượu lên rót vào cái chén ngọc khắc hình con phượng và hai tay nâng cái chén rất cung kính đưa cho Tư Không Huệ.

[illegible]

— Hoàng Phủ huynh [illegible] công bằng tay chân thì dễ, còn rèn luyện nhân phẩm bằng trái tim mới thực là khó. Nếu huynh muốn kết giao với tiểu muội mãi, thì xin huynh đừng có một cử chỉ quá trớn nào.

Sĩ Anh [illegible] vừa gật đầu vừa nghĩ bụng :

« Dưới đây chén ta đã hỏi Điều Phụng Vũ Long Linh Toàn, trong [illegible] lại có Ngọc Nữ Đăng Tâm Tương, nàng đã uống rượu lại ngửi thấy mùi hương, chỉ một lát nữa thôi, nàng sẽ [illegible] những cử chỉ điên khùng và sẽ tự động dâng thân đến trước mặt để cho ta [illegible] hưởng thụ khoái lạc. »

Trong khi đó Tư Không Huệ đã uống cạn chén rượu kia rồi nâng đưa mắt liếc nhìn Sĩ Anh một cái rất tình tứ và hỏi tiếp :

— Tôi đã uống cạn chén rượu rồi, sao Hoàng Phủ huynh không rót chén nữa cho tôi ?

Sĩ Anh càng hớn hở thêm, vì y sợ Tư Không Huệ phát giác gian mưu của y, cho nên con thú hai chất Điều Phụng Vũ Long Linh Toàn, y lại còn hòi thêm một lần sắp uống ở bên ngoài để bảo vệ. Như vậy chén rượu thứ nhất mà Tư Không Huệ đã uống đó, [illegible] được chưa hòa lẫn được với rượu, cho phải rót đến chén thứ hai thì thuốc đó mới tan vào với rượu và mới có công hiệu.

Dù Tư Không Huệ có cẩn thận đề phòng tới đâu cũng hoài nghi chén rượu thứ nhất thôi. Chờ tới khi uống xong chén thứ nhất không thấy có cái gì khả nghi cả, thì tất nhiên nàng phải yên tâm mà không còn đề phòng cẩn thận như trước nữa.

Thấy Tư Không Huệ đang từ từ uống chén rượu thứ nhất, Sĩ Anh mừng thầm mặt lộ vẻ cười dâm ác [illegible] rồi, nay lại thấy nàng đòi uống chén thứ hai, nên y càng hớn hở mà vội cầm ấm rượu lên rót luôn chén thứ hai cho nàng.

Ngờ đâu khi y rót đầy chén rượu ấy rồi Tư Không Huệ hai tay lại bưng chén rượu ấy đưa cho y, vừa cười vừa nói tiếp :

— Hoàng Phủ huynh, xưa nay tiểu muội rất ít giao du, nên có thể nói huynh là người bạn khác phái thứ nhất của tiểu muội, bây giờ tiểu muội xin mượn hoa hiến Phật, mời huynh cạn một chén này.

Không ngờ Tư Không Huệ lại có cử chỉ này. Sĩ Anh cảm thấy khó xử hết sức, nhận cũng không phải mà không nhận cũng không nên, nên y ngượng nghịu vô cùng, cuống cả chân tay lên.

Tư Không Huệ thấy thái độ của y như vậy kêu « ồ » một tiếng và mỉm cười hỏi tiếp :

— Xưa nay Hoàng Phủ huynh vẫn có tiếng là hảo khí con sán, uống hàng nghìn chén không say, sao ngày hôm nay lại có vẻ rụt rè như thế ?

Chả lẽ huynh hiềm tiểu muội đã uống chén này rồi nó không được sạch sẽ hay sao ?

Hỏi xong, nàng lấy khăn tay ra lau chùi miệng chén cho thực sạch.

Biết không sao [illegible] được nữa, Sĩ Anh đành phải đánh liều gượng cười đáp :

— Sao Huệ muội nói như thế, có khi nào rượu của Huệ muội mời mà tôi không uống đâu ? Tôi [illegible] không dám hiềm không sạch sẽ gì hết, nhưng chỉ vì muốn được nói chuyện lâu với hiền muội sợ uống nhiều quá rồi có thái độ gì thất lễ thì sao ?

Mấy câu trả lời ấy của y rất khôn khéo và cũng rất tự nhiên, dù người thông minh đến đâu cũng không thể nào tìm ra được sơ hở hay thấy có vẻ gì miễn cưỡng.

Tư Không Huệ mỉm cười nói tiếp :

— Mời huynh hãy cứ cạn chén rượu này đi, một chén rượu nho nhỏ như thế này thì có ăn thua gì đâu mà huynh lại sợ lỡ mất cuộc nói chuyện hàng ngày của chúng ta ?

Thấy nàng ta nói như vậy, Sĩ Anh biết nàng đã nhận lời ở lại đây với mình suốt ngày, nên càng hớn hở giơ hai tay ra đỡ lấy chén ngọc khắc hình con phượng ấy.

Trong khi y đỡ chén rượu, đã trông thấy đôi mắt của Tư Không Huệ, người có cử chỉ rất tao nhã, có tâm lòng trong trắng như ngọc đã tia ra hai luồng ánh sáng đầy tình dục.

Sĩ Anh hơi suy nghĩ một chút đã hiểu rõ ngay, và đã nàng ta có thái độ như thế là vì Ngọc Nữ Đăng Tâm Tương ở trong hai ngọn đèn dầu kia đã có công hiệu rồi.

Thấy mặt nàng đầy vẻ xuân tình, hai mắt như nổ lửa, Sĩ Anh đoán chắc Tư Không Huệ cả người phải mùi thơm của Ngọc Nữ Đăng Tâm Tương, nên lửa dục mới bốc lên và tâm trí mới có vẻ bấn loạn như thế, dưới hoàn cảnh này, mình có uống cạn chén rượu dâm tửu này thì cũng không sao mà, hiểu đâu chả vì thế mà lại càng [illegible]

Nghĩ tới đó, Sĩ Anh đắc trí cười [illegible] chén rượu lên uống cạn luôn. Rượu vừa [illegible] bụng y đã cảm thấy trong đan điền có [illegible] hơi nóng bốc lên [illegible] ra khắp mình [illegible]. Y vốn dĩ là con ma đói sắc dục và cũng là ma vương trong đám hoa, nay lại được uống thêm thứ rượu hòa lẫn với thuốc dâm dục này, thì y nén sao nổi lửa dục.

Sĩ Anh cười hi hí, giơ hai tay ra nhằm ngang lưng Tư Không Huệ ôm luôn.

Thấy thế giật mình đến thót một cái, mặt Huệ vội [illegible] ra [illegible]

— Hoàng Phủ huynh, [illegible] thế ?

Cười và rất đỗi cung, Sĩ Anh đáp :

— Huệ muội có biết ngu huynh [illegible] hiểu muội thế nào, không ? Ngày hôm nay [illegible] chúng ta phải chịu được... hưởng...

Sắc mặt [illegible] mắt trừng lên, Tư Không Huệ lớn tiếng nói tiếp :

— Huynh [illegible] là đệ tử của chánh phái, sao lại có cử chỉ dâm đãng như thế này... định chiếm mất danh tiết của người như thế ?

(CÒN NỮA)

của HOÀI-ĐIỆP-TỬ

CHƯƠNG I

Vinh nhấc Đào lên thật. Thân thể bị đưa rời khỏi ghế. Đào kêu nhỏ :

— Đừng anh... không được đâu. Cho em yên một lúc đi anh...

— Vậy ra em không yêu anh sao Đào ?

— Không phải vậy nhưng bây giờ thì chưa được đâu. Còn phòng còn bỏ đó kìa, anh không sợ thiên hạ qua ngang sẽ cười cho sao ?

— Những cuộc sống trong này không ai cười ai được, ai cũng như ai nên, không có quyền cười nhau. Cười người hôm trước hôm sau người cười. Bất cần, [illegible] phá mình là mất dạy lắm.

— Nhưng ít ra mình cũng phải biết nể nang người ta một chút.

— Anh sẽ khép khóa cửa lại ngay, không sao.

— Thì bắt tay ngay đi, thả em xuống đi.

Cùng lúc, Đào cựa quậy dữ. Cũng đành, Vinh thả Đào xuống, bước mau về cửa phòng. Đào thoát chạy tới giường ngủ, với lấy chiếc mền len quấn quanh thân thể.

Những tiếng cười của Đào bắt đầu nổi, trong và dòn như những tiếng vỡ của pha lê. Đào :

— Giờ thì cấm anh, nhứt định cấm, không cho đụng tới nữa đâu.

Vinh quay lại cười cười :

— Cho anh xin lỗi em hả nhưng cái món đó không phải là em được học đến đâu.

— Không biết. Anh kéo mở lấm khóc thật lên cho coi.

— Không sao. Điều đó chỉ được dịp cho anh lau giúp em nước mắt.

Vinh với đẩy cửa lại, gần được khép kín thì đột ngột bị một sức đẩy ngược. Sức đẩy không mạnh, tuy vậy cũng khiến anh ta giật mình nghiêng đầu qua bên quan sát phía ngoài.

Ông Tự có một nét thành của Thấy Vinh, ông tươi cười :

— Nhạc giựt quá vậy cậu ?

Ở giờ phút « lung tung » này, Vinh cảm thấy khó chịu về ông ta dầu bình thường y rất quý mến ông Tự, người đàn ông tỏ ra quá đỗi phóng khoáng :

— Có chuyện chi không chú ?

— Định qua rủ cậu nữa cho đủ tay đây. Cô Hằng Ngọc trút tới rồi. Hằng Ngọc là một nữ ca sĩ thuộc lớp trẻ, lớp mới, chưa nổi danh tuy nhiên cũng đã được đôi đêm ca hát tại một hai hộp đêm nhỏ. Vinh :

— Bây giờ tôi kẹt quá chú, thôi để khi khác đi.

Vinh toan đóng ập cửa lại nhưng ông Tự kịp đưa tay ngăn :

— Cậu kẹt gì, giấy bạc phải không ?

— Cũng một phần...

— Tôi có thể cho cậu vay không lãi được. Có qua đi rồi cần bao nhiêu tôi lo cho.

Vinh thấy bực hơn nữa, cái cười gượng thành nhăn nhó :

— Sao chú không cho cô Hằng Ngọc mượn ?

— Cô tới giờ phải đi dợt bài. Công việc làm ăn của người ta, mình không nên ép.

— Nhưng tôi kẹt thiệt mà, kẹt nhiều chuyện khác nữa.

Dĩa nhạc hết, âm thanh ngừng. Đào la lên :

— Và tắt máy đi anh. Không còn dĩa nhỏ ở trên nữa.

Vinh chưa muốn rời cửa :

— Để yên nó tự động hát lại dĩa nhạc cũ, không sao.

Đã nghe ngóng chuyện từ nãy giờ, Đào bèn bình lên tiếng với ông Tự :

— Anh không bực gì đâu chú. Chứ khóa tay anh làm phước cho cháu đi.

Với cả Vinh, Đào :

— Qua chơi với người ta đi anh, đừng làm cái điệu mà mỉ thấy sợ đó, em ghét. Ngay bữa đầu dọn tới đây, anh đã không ngồi « sòng » với người ta tới sáng đó sao ?

Ông Tự :

— Phải đó cậu, cô Đào có lý đó. Qua chơi đi. Anh em đợi. Cậu không thấy bữa nay tôi đặc biệt lắm sao ?

— ...

— Nhờ giùm tôi một đích thân rủ cậu đây là lần thứ nhứt. Bấy lâu nay phòng tôi đó, ai muốn mượn làm gì thì làm, tôi ít khi chịu khó biết tới, nhứt là tham dự. Bữa nay tôi vô một tay, thử coi tài sức mình tới đâu cho biết.

— Kẹt nỗi là bác không lựa lúc đã rủ, ác quá giờ này..

Lại tiếng Đào nổi lên thôi thúc :

— Dẫn anh đi ngay cho cháu đi chú, đừng nghe anh nấn nhằn gì hết. Cháu lãnh trách nhiệm cho.

Ông Tự :

— Cô Đào khuyến khích hết mực vậy đó, cậu còn chần chờ gì. Bấy tay mình thôi chơi êm lắm. Cậu, tôi cậu Phúc với cô Bích. Mình có thể khóa lại cửa phòng để khỏi ai vô coi thêm ồn. Chịu chưa ?

Đào cao giọng lên :

— Qua chơi đi, em sẽ theo qua yểm trợ tinh thần cho. Có em ngồi gần, nhứt định anh hên lắm.

Giờ giờ tấm thân mình đối với Vinh, thực ra Đào lựa chọn một sự treo giá hơn cần thiết phải giữ gìn cho đúng mức.

(CÒN NỮA)

TIỂU THUYẾT
GIÁN-ĐIỆP LY-KỲ
CỦA
NGƯỜI THỨ TÁM

SỐ 62

VII— Tấn trò phản bội

— Gia nhập năm nào ?

— Năm 1959.

— Anh được huấn luyện chuyên môn ở đâu ?

— Về kỹ thuật căn bản, tôi được huấn luyện ngay tại Saigon. Nhân viên văn phòng được huấn luyện tại trường cảnh sát, trong những lớp riêng. Nhân viên hành động được huấn luyện một cách bí mật. Có hai trình độ : trình độ A, cho nhân viên mới, giáo sư là sĩ quan tình báo do quân đội biệt phái sang, mỗi giáo sư phụ trách một học viên ; trình độ B, cho nhân viên đã hành nghề được 18 tháng và lập được thành tích tốt. Lớp bổ túc này do giáo sư ngoại quốc đảm trách, phần nhiều là chân viên cảnh sát Mỹ FBI, trung ương Tình báo Mỹ CIA, và các cơ quan tình báo, phản gián Anh quốc M15, M16... Sự huấn luyện rập theo phương pháp của Đức, nghĩa là học viên học riêng, mỗi học viên có một giáo sư riêng, và trong trường hợp nhiều học viên phải học chung một lớp tối đa là 5 người, thì giáo sư và học viên phải đeo mặt nạ, và mang tên giả, lý lịch giả.

— Còn về huấn luyện trung cấp ?

— Sau 3 năm, nhân viên mới được mang số Z. Chẳng hạn số biệu của Tống Văn Bình, điệp viên số một của ông Hoàng là Z.28. Nhân viên mới vào chỉ được mang số Y, tiến đến trình độ B, nhân viên được mang số YS. Khi nào tốt nghiệp ở trung cấp mới được mang số Z. Lớp này kéo dài 6 tháng đến 1 năm. Như vậy nghĩa là muốn lên chức Z phải có 4 năm phục vụ tốt.

— Cách thức, chương trình, địa điểm huấn luyện ?

— Hầu hết đều được huấn luyện ở đảo Xung Thắng, Hạ uy di, hoặc tại các trường điệp báo ở Fort Halabird và Minnesota bên Hoa Kỳ. Tôi lập được thành tích xuất sắc nên năm 1961 đã được gởi sang Mỹ và 6 tháng sau tốt nghiệp thủ khoa. Năm 1962, tôi được cử làm R. (1) Và được thả dù xuống phía Bắc vĩ tuyến 17.

— Tôi cần biết rõ ngày, tháng.

— Nghị định thăng chức R. cho tôi được ký ngày 12-11-1962. Và tôi nhảy dù xuống phủ Quỳ Châu, Nghệ An, đêm 24-12-1962 giữa đêm Giáng Sinh, trời rét như cắt ruột. Một nhân viên đặc biệt của ông Hoàng đợi tôi ở dưới.

— Thong thả. Tôi muốn trở lại vấn đề huấn luyện. Phiền anh cho tôi biết tên các giáo sư dạy trong trường.

— Ở Saigon, giáo sư đều mang tên giả, Ất Giáp, Bính, Đinh, theo con giáp. Học sinh thì đeo số.

— Có phải tính từ 1, 2, 3 trở đi không ?

— Không. Con số được đặt lung tung, không theo nguyên tắc nào nhất định. Chẳng hạn, tôi mang số 17, trong khi một nhân viên khác của Sở cũng được kết nạp, và nhập trường một ngày lại mang số 205.

— Còn giáo sư ở các trường điệp báo Mỹ ?

— Họ cũng mang tên giả, tính theo tên tháng và tên ngày. Chẳng hạn, March là tháng 3, June, tháng 6, Sunday là chủ nhật, Tuesday là thứ ba, thì trong trường có những giáo sư được gọi là thầy March, thầy June, thầy Sunday, thầy Tuesday.

— Có phụ nữ không ?

— Tôi không được huấn luyện chung với phụ nữ. Ông Hoàng có một ban nữ, gọi là Biệt vụ gồm toàn đàn bà tuyệt đẹp.

— Ngày mai, ta sẽ đề cập tới tổ chức của ban Biệt vụ. Giờ đây, mời anh tiếp tục. Ai đón anh dưới đất ở Quỳ Châu ?

— Tôi không biết tên thật. Gặp tôi, y tự xưng là Dị, số biệu YS 74.

— Nghĩa là mới hoạt động trong tổ chức của ông Hoàng được 18 tháng ?

— Vâng. Từ 18 tháng đến 3 năm thì mang số hiệu YS.

— Sau đó anh đi đâu ?

— YS 47 đưa tôi xuyên rừng về Phủ Diễn Châu rồi ra Cầu giát. Cầu giát ở giữa thị xã Thanh hóa và thị xã Vinh là một trong các căn cứ đồ bộ của điệp viên đáp tàu ngầm từ vĩ tuyến 17 tới. Trong những ngày đầu tiên, tôi đặt trụ sở tại Cầu Giát.

— Với YS. 74 làm phụ tá ?

— Không. Q quay lại Quy châu. Phụ tá của tôi ở Cầu Giát là YS 82.

— Còn tên hắn ?

— Tôi không biết. Thường ngày tôi gọi y là anh Tư.

— Rồi sao nữa ?

— Ở Cầu Giát được 3 tháng, tôi lên đường đi Sầm sơn. Cuối năm 1963, tôi có mặt tại Hànội.

— Bao giờ anh được triệu về Saigon ?

— Tháng 2-1964, tôi về thẳng Saigon bằng đường biển.

— Bằng tiềm thủy đĩnh ?

— Vâng. Ngoài khơi Sầm sơn, gần Hòn Nẹ.

— Tại sao bị gọi về ?

— Theo nguyên tắc, giám đốc trú sứ chỉ ở lại 2 năm ở miền Bắc mà thôi.

— Ai thay anh ?

— Tôi không biết. Vì không có lễ bàn giao. Tuy nhiên, sau này tôi được tin người thay tôi là Z-96, từ Sài gòn ra Bắc bằng máy bay như tôi, và đáp xuống Hòa bình.

— Rồi anh được cử làm tùy viên kinh tế tòa đại sứ Nam Việt tại Vạn tượng ?

— Vâng, sau khi nghỉ phép 3 tháng. Tháng 6-1964 tôi đến Vạn tượng. Nhưng gần nửa năm sau, tôi được lệnh hồi hương khẩn cấp. Và tháng 12-1964, tôi lại trở ra Bắc Việt lần nữa.

— Tại sao anh mất chức tùy viên sứ quán ?

— Mất chức không đúng. Tôi được tái nhiệm giám đốc trú sứ tại phía bắc vĩ tuyến 17 vì 2 lý do : thứ nhất, nhân viên thay tôi là Z-96 đã bị tử thương trong một cuộc rượt bắt ở Hà nội, trong số các nhân viên ở Sài gòn phụ trách tình hình miền Bắc, không có ai am hiểu bằng tôi ; thứ nhì, tôi trở lại Hà nội do sự đòi hỏi của nghề nghiệp. Nói rõ hơn, vì tôi bắt liên lạc được với một yếu nhân trong chánh quyền Bắc Việt, trong thời gian tôi ở Vạn tượng.

(CÒN NỮA)

KIẾM HIỆP MỚI NHẤT CỦA KIM DUNG VÀ NHẠC XUYÊN

—332— TIỀN PHONG dịch

XXII.— Gàn mực thì đen

Hôm đó đi tới giữa trưa, xa xa đã trông thấy một cái hồ lớn trông không khác gì tiên cảnh.

Chiếc xe trước người lái xe là Thiên Sơn Yêu Thi, y cho xe chạy thẳng tới bờ hồ, đã thấy hai chiếc thuyền nhỏ ở trên mặt hồ lướt như hai mũi tên phi tới.

Từ khi rời khỏi núi Võ Đang đi xuống miền Nam cho tới lúc này mới trông thấy một cái hồ lớn như thế, tuy Thiên Cương không nói năng gì cả nhưng chàng cũng biết hồ này là hồ Động Đình rồi.

Thiên Cương thấy các người xuống xe chàng cũng nhảy xuống theo Tu La Thần Quân ở trong xe từ từ bước xuống.

Thần Quân vừa ra khỏi xe, mọi người đã cung kính đứng dạt sang hai bên, y thấy thế rất đắc trí, thủng thẳng đi tới chỗ bờ hồ, lại vẫy tay gọi Thiên Cương mà bảo rằng.

— Ngươi lại đây chèo thuyền cho lão phu.

XXIII.— Cá mè một lứa

Lúc này Thiên Cương chỉ mong làm thế nào tới ngay được Tu La Trang gặp cha mình trước đã, tất cả mọi sự khuất nhục chàng đều không coi vào đâu hết, nên chàng cố nhịn nhục đi tới chỗ bờ hồ, thấy có hai chiếc thuyền nhỏ đã đậu sẵn ở đó.

Thần Quân khẽ nhún vai một cái đã nhảy xuống một chiếc thuyền, chàng cũng nhảy xuống theo, Thần Quân liền chỉ tay vào cái bơi chèo lớn mà bảo Thiên Cương :

— Xử dụng cái bơi chèo này.

Chẳng nói chẳng rằng, Thiên Cương cúi người xuống cầm cái bơi chèo ấy lên bơi luôn. Không thấy chàng dùng sức gì cả, chỉ thủng thẳng chèo mấy cái, chiếc thuyền đã đi nhanh như một mũi tên.

Thấy nội công của Thiên Cương mạnh như vậy, Thần Quân cũng phải kinh hãi thầm, cười khẩy hai tiếng và nói:

— Hơi sức mạnh lắm.

Thiên Cương nghe thấy lão ma đầu nói như thế rất nghi ngờ và để ý nhìn mái chèo ở trong tay, mới hay mái chèo đó làm bằng sắt, nặng chừng dăm bảy trăm cân. Thảo nào khi bơi chiếc thuyền mới đi nhanh như một mũi tên như thế.

Chàng chèo liên tiếp mấy cái, một lát sau thuyền đã đến giữa hồ chiếc thuyền đi sau đã bị chàng bỏ xa, chàng không biết Tu La Trang ở đâu và cũng không thấy Thần Quân dặn bảo, vì thế chàng cứ việc bơi thẳng về phía trước.

Một lát sau chàng đã nghe thấy Thần Quân rú lên một tiếng thực dài cũng không biết vọng đi bao xa. Tiếp theo đó đã có cảnh kỳ lạ xuất hiện ở trước mặt.

Thì ra phía trước đã có một đội thuyền thực lớn bơi tới, trên chiếc thuyền nào cũng có cắm cờ lớn năm màu ngũ sắc, gió thổi cờ bay phất phới trông rất oai vệ, chỉ trong nháy mắt đội thuyền đó đã tới gần xếp thành hàng chữ «Nhất». Chiếc thuyền đi ở giữa to lớn hơn hết, mũi thuyền nhỏ lên, sạp thuyền rất rộng, khi chiếc thuyền đó đi tới gần, thì chỗ đằng mũi bỗng có tiếng người rất hùng nói:

— Không biết Thần Quân đã về tới, ra nghênh đón chậm mong Thần Quân thứ tội cho.

Mấy lời nói đó từ trên thuyền xuống dưới lọt vào tai Thiên Cương, khi Thiên Cương nghe rõ tiếng nói đó rồi, suýt tý nữa thì chết giấc.

Vì chàng nghe rõ tiếng nói của cha mình, Thiết Điêu Tăng Trọng người mà mình sùng bái nhất từ hồi nhỏ đến giờ. Có ngờ đâu cha mình ở trước mặt Thần Quân lại thốt ra những lời lẽ hèn mạt như thế được? Sự thắc mắc tồn tại trong người chàng bấy nhiêu lâu, sau khi nghe xong mấy lời nói đó chàng không còn nghi ngờ gì nữa, chỉ cảm thấy trống ngực đập rất mạnh và trên đầu như bị một vật gì rất nặng đè xuống, khiến không sao ngửng đầu lên được.

Chàng vừa trông thấy Tăng Trọng thân hình vạm vỡ, mặt mọc đầy râu xồm, khi thế rất phi phàm, nhưng chỉ trong nháy mắt chàng lo mang cho mình chết quách đi cho rảnh.

Tăng Trọng đang đứng trên mũi thuyền, vừa thấy Thần Quân đứng lên đã quỳ xuống vái lạy ngay.

(CÒN NỮA)

ĐẠI TUẤN phóng tác

SỐ 121

PHẦN THỨ HAI

Hai chú cháu

— Sao, chú nhất định đến ở đường Lê Lai này ?

— Ừ, nhất định chứ ! thím cho là khu này yên tĩnh, dễ chịu, có một khu vườn nhỏ nữa... với lại rồi đây giá đất ở vùng này chắc chắn sẽ có giá cao.

Người đàn ông vừa nhắc ra, trông bề ngoài có vẻ một thương gia bụng lớn, và thanh niên đi theo tự xưng là cháu, đeo kính trắng, ăn vận như một sinh viên. Hai người lớn tiếng chuyện trò với nhau, theo chân anh gát dan viếng khu biệt thự lầu bỏ trống.

Sau một hồi xem xét qua các phòng từ nhà dưới lên trên lầu, khách hỏi :

— Nhà này của ai làm chủ ?

— Dạ, của bà Bửu Thân.

— Bà không ở đây sao ?

— Dạ không. Bà chủ hiện đi nghỉ mát... đã đương bệnh... không biết bao giờ bà về, nên nhờ tôi đi bán...

Người lớn tuổi [illegible] quay lại hỏi gát dan :

— Sao nhà này lại ẩm thấp vậy ? Trên lầu mà vách tường cũng rịn ướt thế kia ?

— Dạ, không dấu gì ông, nhà này có một cái hầm để chứa nước mưa lớn bên dưới, xây không kỹ sao đó để hở, nên hơi nước cứ đưa lên khắp nơi...

— Chà, tôi có bệnh tê thấp, như vậy thì cũng ngại lắm.

Người gát dan không nói gì thêm, mở cửa phòng bên trái :

— Đây là phòng của bà chủ.

— Trông như gian phòng này có người mới ở thì phải..

— Dạ không, phòng này cũng như mấy phòng khác dưới nhà, từ mấy tháng nay vẫn để trống.

— Nhưng trông các ghế ngồi, như có ai vừa ở... trên đồ đạc cũng ít bụi nữa... nhìn ở bàn kia, hình như có người mới ngồi viết, dấu tay trên lớp bụi đó... chỉ mới đây thôi... mà... trông bác làm sao vậy ?

Người gát dan nghe khách nói, mặt mày trở nên nhợt nhạt khác thường :

— Dạ không...

— Bác có vẻ sợ hãi gì vậy ?

— Không, tôi không sợ ! nhưng mà...

— Nhưng mà sao ?

Người gát dan bỗng lùi ra phía cửa phòng, hạ giọng:

— Nói thật với các ông, đừng nên đứng lại ở phòng này... bà chủ tôi bán nhà này đi vì nó... có ma !

Hai chú cháu khách hỏi mua nhà hình như không xúc động trước lời thổ lộ của người gác dan. Người chú cười lớn tiếng ra vẻ coi thường, còn người cháu trẻ tuổi bình tĩnh hỏi :

— Có người chết hiện về đây sao ?

— Các ông không tin [illegible] không phải chuyện [illegible] ... [illegible] tôi biết rõ mà...

— Nhưng trong nhà này có xảy ra chuyện gì ?

— Có ma hiện ra !

— Ma hiện ra ?

— Dạ, đúng như vậy...

— Bác có trông thấy à ?

— Không, khi ma hiện ra, thì tôi đóng kín cửa ở căn nhà dưới kia...

Người khách lớn tuổi cười hỏi :

— Bác không trông thấy, thì làm sao mà có thể biết là chúng nó đến ? Không có chuyện người chết hiện về đâu.

— Xin lỗi ông, không phải là ma thường. Tuy tôi không trông thấy, nhưng tôi biết rõ lúc nào chúng nó đến...

— Chúng nó đến đúng giờ à !

— Không phải đúng giờ, mà đúng ngày !

— Đúng ngày !

— Vâng. Đêm thứ ba rạng ngày thứ tư mỗi tuần chúng đều có đến...

— Bác kể chuyện nghe quái gở thật !

— Dạ ông không muốn tin tùy ý ông nhưng đó là sự thật mà... tôi có nói bịa đặt đâu... Lúc đầu tôi tưởng là kẻ trộm, nhưng thấy không có đồ đạc gì bị mất... song ghế bàn thay đổi chỗ... có cả mẩu bánh vụn để lại trên nền nhà!

— Mẩu bánh vụn ! Ma của bác đến ăn tại đây ? Thế bác kể chuyện lại cho bà Bửu Thân hay thì bà ấy nói sao?

— Lúc đầu bà chủ cười tôi. Nhưng đến khi cho hay rằng đêm thứ ba nào tôi cũng rình ở ngoài vườn, lấy phấn đánh dấu chỗ để ghế trong phòng bà chủ đi vắng rồi, hôm sau coi lại thấy đồ đạc không còn nguyên chỗ cũ..., bà chủ tôi nghe lần này có vẻ tin, đâm hoảng... từ đó bà mới nhứt quyết bán ngôi nhà này và bỏ không đến ở nữa...

(CÒN NỮA)

tiếp theo 1 trang 1

ban Xây dựng Kinh tế Tự chủ.

Phái đoàn Uỷ ban Xây dựng Kinh tế Tự chủ gồm các ông:

Lương-thế-Siêu, Dương-ngọc-Sửu Nguyễn trí Độ, Bùi Lương, Phan Thế Ngọc, Đặng đình Đáng, Bà Phan kim Phụng, Bà Bùi thị Hội.

Sau khi trao đổi ý kiến, Quốc Hội và Uỷ Ban Xây Dựng Kinh Tế Tự Chủ đã đồng ý về các điểm sau đây:

1) Mục tiêu của Uỷ Ban Xây Dựng Kinh Tế Tự Chủ là chánh đáng vì phù hợp với nguyện vọng dân tộc.

2) Những quyền tự do căn bản ghi trong Hiến pháp cần được thi hành nghiêm chỉnh để tạo điều kiện cần thiết bảo đảm đời sống kinh tế cho mọi giới đồng bào trong lý tưởng công bằng xã hội.

VILLA - APPTS

Bán 1 villa 670m2 Đ. L. Cách-Mạng A. Appts Lê Lợi (Bonard cũ) Nguyễn Du (sau Gall) 100m2 đường hẻm và Nguyễn Huệ, Saigon (cho mướn 1 villa và 7 Appt 15ph.ngủ, 15ph tắm vùng Tự-Do) do MỸ-KIM, Ngô tùng Châu Saigon. ĐT/23.989

Cần bán

1 xe vận tải T.45 Citroen
1 " T.55 "
1 " UNIC

Hỏi DRAGAGES, 200, Yên Đỗ — Saigon

PHÚ-CƯỜNG CÔNG-TY

49 Pasteur Saigon — Điện thoại 22.789 phòng 209

Trân trọng thông báo cùng quý khách hàng:

Xe SUZUKI do tàu UNION FAIR chở đến đã cập bến Saigon.

Xin mời quý vị có phiếu đặt hàng từ số 1 — 50 vui lòng đến công ty đóng tiền kỳ 2.

Cảm tạ

Chúng tôi thành kính cảm tạ:
các: Quý Cụ, Quý Quan Chức, Quý Ông Bà,
Quý Bạn cùng tất cả Anh Em bà con Nội Ngoại.
đã có lòng tưởng tình, chia buồn, phúng điếu, dự lễ an táng mẹ chúng tôi là:

Cụ Bà TRẦN-VĂN-CHỈ
nhũ danh TRẦN THỊ ẤU

tại xã An Phú — Thủ Đức — Gia Định từ ngày 2 đến ngày 6 tháng 4 năm 1967.

Trong lúc tang gia bối rối, đã phạm rất nhiều điều sơ thất. Kính mong quý vị rộng lòng tha thứ.

Thay mặt tang gia đồng kính bái.
Con Trai: — Trần bác Nhã (Minh Tân) vợ và các con.
— Trần Trung Hòa vợ và các con
Con Gái: — Trần thị Loan chồng và con.
— Trần kim Chính chồng và các con.
— Trần thị Báo chồng và các con.

Phân ưu

Được tin buồn
Bà Cụ NGÔ-THỊ-THANH
thân mẫu anh LÂM HỮU TÀI vừa mệnh chung ngày 4-4-1967, và an táng tại Quận Cao lãnh, Kiến Phong.

Thành thật chúng tôi có lời phân ưu cùng anh Tài và tang quyến. Kính cẩn cầu chúc hương hồn Bà Cụ sớm về cực lạc.

TRẦN BÌNH THUẬN
LƯU THU LAN
NGUYỄN KIM NGỌC

tiếp theo 2 trang 1

một trận tấn công lớn hơn.

Từ lâu, CS đã dòm ngó Quảng Trị, một thành phố ở cách khu phi quân sự chỉ lối 32 cây số.

Các giới chức Mỹ tuyên bố là Cộng sản đã dự tính mở một cuộc tổng tấn công để chiếm Quảng Trị và thành phố Đông Hà ở phía Bắc Quảng Trị trễ lắm là hồi mùa xuân qua. Nhưng các kế hoạch trên đã thất bại vì các cuộc hành quân của Thủy quân lục chiến Mỹ ở dọc biên thùy phía Bắc làm cho sư đoàn 32 của Bắc Việt phải thối lui về Bắc.

Người ta cho rằng các cuộc bầu cử ở những xã ấp và đang thực hiện mà cộng sản có vẻ lo sợ, nên muốn phô trương lực lượng để tuyên truyền.

Cuộc tấn công của Cộng sản bắt đầu từ nửa đêm và chấm dứt hồi sáng sớm thứ năm.

Phần lớn là các đồn VN

Theo tin AP, phần lớn các đồn bót bị tấn công thuộc quân lực VN.

Nhưng hai phi cơ quan sát hạng nhẹ của Mỹ đã bị trúng đạn ở 1 phi trường nhỏ. 15 xe díp và cam nhông bị hư hại tại hai trại khác.

tiếp theo 3 trang 1

Đề nghị của Tổng thống Marcos là một lời nhắc lại đề nghị của chính ông đã nêu ra hồi năm ngoái, tuy nhiên từ đó cho đến nay đề nghị ấy vẫn còn « ngủ ».

Tổng thống Marcos đã nhắc lại ý kiến trong một bài diễn văn tại Hội nghị Cựu chiến binh Á châu nhóm họp tại thủ đô Ma Ni.

Tổng thống Marcos tuyên bố như sau: « Tôi ... kêu gọi hội nghị giữa các quốc gia Á Châu, nơi đó một cuộc khủng hoảng như chiến tranh tại Việt Nam có thể được đem ra thảo luận ».

tiếp theo 5 trang 1

vị trí để đẩy lui cuộc tấn công.

Vài phút sau đó, quả trọng pháo đầu đã nổ.

Hỏa châu bắn cả bầu chiếu sáng rực bầu trời, ký giả Risher thấy sáu khẩu đại bác của Mỹ đều hoạt động.

Risher không còn thấy nhịp cầu ... che khuất, nhưng thấy các quả đại bác nổ tung xung quanh.

Diễn thuyết

Tại Hội quán TRUNG ƯƠNG HỘI THÔNG THIÊN HỌC số 462 Võ Di Nguy Phú Nhuận, sáng Chủ nhật 9-4-67, đúng 9g30, sẽ thuyết trình về đề tài: **Quyển ÁNH SÁNG TRÊN ĐƯỜNG ĐẠO.**

Vào nghe tự do.

Diễn thuyết

Tại Chùa ĐẠI GIÁC số 118 Đại lộ Cách-Mạng SAIGON, Chủ nhật 9-4-67 hồi 10 giờ sáng, có buổi giảng, đề tài: **Một vài trở ngại trên đường đạo.**

Dự thính tự do.

Diễn thuyết

Tại Trụ sở CHI-BỘ KIÊM ÁI Hội THÔNG THIÊN HỌC số 380 Phan thanh Giản Saigon, Chiều Chủ-nhật 9-4-67, đúng 5giờ15 như thường lệ, sẽ thuyết trình về đề tài: **Ấn Độ Huyền Bí** (tiếp theo)

Vào nghe tự do.

tiếp theo 6 trang 1

Quân BV trái lại, đã mở cuộc tấn công bằng ... các căn cứ Mỹ ở các tỉnh miền Bắc.

Các giới chức Hoa Kỳ nói, vùng này mới đây có một thời gian yên tĩnh nhưng thời gian này lại trùng với ... sư đoàn Bắc Việt hiện đang đóng tại khu phi quân sự hoặc là ở phía Bắc khu này.

Trong những cuộc đụng độ trước đây, số quân Bắc Việt thuộc các đơn vị của các sư đoàn 324 B và 341 của Bắc Việt.

Các viên chức ... ngày, nào mà quân Bắc Việt còn ở đó, chúng vẫn còn là một mối hiểm họa mà TQLC Mỹ phải đối phó.

Cần tuyển dụng

1 Tài xế xe vận tải
Hỏi DRAGAGES 200,
Yên Đỗ — Saigon.

Nhắn tin

Ai tìm được chiếc xe VESPA số EE.0334, Đậu ngang hông nhà thờ Đức Bà, xin tin lại số 76/7 Tôn thất Đạm — Saigon.
Xin hậu tạ 20.000 đồng.

Thông báo

Trân trọng thông báo cùng quý Hãng Nhập Cảng ... GITTEL ... cập bến Saigon ...

[illegible]

... REXCO Kính báo.

Thông báo

Xe SUZUKI 50cc M12 về trên tàu số "UNION FAIR" đang dỡ hàng tại Nhà Bè.

Xin mời quý khách đến Hãng chúng tôi đóng thêm số tiền kỳ 2. Có thể giao xe trong hạ tuần tháng 4 năm 1967.

ĐỒNG TIẾN CÔNG TY
(DOTICO)
201, đường Calmette Saigon
Đ.T.: 22.795

KÍNH MỜI GHI TÊN ĐẶT HÀNG NƠI:

VÕ - TÁNH CÔNG-TY (VOTACO S.A.)

CÔNG-TY NẶC-DANH VỐN 18.000.000$ — Đ.T.: 22.477
Trụ sở số 35, đường Võ Tánh — SAIGON
Giấy phép số: 2761912166 — B.T.MID.

Nhiều loại máy VÔ TUYẾN THU HÌNH kiểu 1967 — ĐẸP — TỐT — BỀN
Âm thanh nổi — Thật êm — Thật rõ

VOTACO nhập cảng toàn các loại hàng hảo hạng:

VÔ TUYẾN THU HÌNH
(T.V. SANYO — 19" — 23" loại có cửa kiểu 1967 — Thật đẹp — (có xưởng bảo-đảm kỹ thuật tại Saigon.
(T.V. SHARP — Nhiều kiểu được tuyển chọn
(Thật đẹp và mới nhất — Hình và âm thanh thật rõ.

Nếu quý vị chưa thỏa mãn được về Télévision Nhựt thì đây: **Đợt nhì: TÉLÉVISION KUBA**

Sản phẩm Đức Quốc — Nhiều kiểu — Nhiều hạng — Meuble bằng cây danh mộc Noyer — Máy móc trang bị tối tân — Dẫn điện 110 hay 220 — Chu kỳ 50 hay 60 — Đài 525 hay 625.— T.V. KUBA đã trang bị sẵn các bộ phận này rồi, không phải tốn thêm tiền và mất thời giờ chờ đợi sửa chữa.

Tiếng động phi cơ cùng thời tiết xấu cũng không làm rung chớp màn ảnh T.V. KUBA, vì nhờ kỹ thuật máy móc tinh vi.

Hàng đang chuẩn bị xuống tàu — T.V. KUBA bảo đảm đáp ứng trung thành mọi chờ đợi của khách hàng — Đồ phụ tùng đã cẩn thận nhập cảng cùng một lượt với máy T.V. KUBA.

Hãng R. BACHELET 180 đường Pasteur Saigon đảm trách kỹ thuật.
VOTACO Đại lý độc quyền.

chủ nhơn
PHẠM-VĂN-CANG

PHƯỚC THÀNH TRANSIT 35 — Võ-Tánh, Saigon — Đ.T.: 22.477
Khai quan thuế — Vận tải — Phục vụ nhanh chóng.

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
BỘ CÔNG CHÁNH
TỔNG NHA KIỀU LỘ
KHU NAM NAM-PHẦN

NGÂN SÁCH QUỐC GIA (NGOẠI VIỆN)
NIÊN KHÓA 1967
Mục 25 — Chương 742 — Điều 7

Cáo-thị đấu thầu công-khai

I.— Nơi, ngày và giờ đấu thầu: — Tổng Nha Kiều Lộ số 55 Pasteur, Saigon.
— Ngày 26-4-1967, hồi 10 giờ sáng.

II — Mục tiêu cuộc đấu thầu: Cung cấp tại Tỉnh lỵ liên hệ 7 lô thạch liệu dưới đây cho công tác đại tu bổ Quốc lộ và Tỉnh lộ thuộc Ty Công Chánh Phong Dinh, Ba Xuyên, Bạc Liêu, An Xuyên, Vĩnh Bình, Chương Thiện và Vĩnh Long.

Số Lô và Ty C.C.	Số lượng và cỡ đá	Trị giá ước lượng	Ký quỹ [illegible]	Thời gian cung cấp
1 Phong Dinh	3.600m3 đá 4/6 ph. 800m3 đá 1/2 ph.	4.016.000$	66.000$	50 ngày
2 Ba Xuyên	3.384m3 đá 4/6 ph. 224m3 đá 15/20 ph.	4.792.400$	80.000$	60 ngày
3 Bạc Liêu	1.274m3 đá 4/6 ph. 338m3 đá 1/2 ph. 340m3 đá 15/20 ph.	2.891.100$	48.000$	45 ngày
4 An Xuyên	585m3 đá 4/6 ph. 30m3 đá 1/2 ph.	1.198.200$	20.000$	30 ngày
5 Vĩnh Bình	1.920m3 đá 4/6 ph.	2.304.000$	38.000$	45 ngày
6 Chương Thiện	992m3 đá 4/6 ph.	1.140.000$	19.000$	[illegible]
7 Vĩnh Long	820m3 đá 4/6 ph. 240m3 đá 1/2 ph.	1.009.600$	17.000$	50 ngày

III.— Nơi tham khảo hồ sơ và điều kiện sách:
— Tổng Nha Kiều lộ, 55 Pasteur Saigon.
— Khu Nam Công Chánh Nam Phần Cần thơ.
— Các Ty Công Chánh liên hệ.

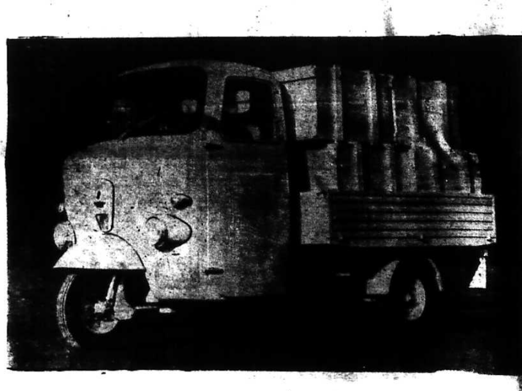
IV.— Nơi và thời hạn xin phép dự thầu:
Đơn xin phép dự thầu phải gởi đến Ông Tổng Giám Đốc Kiều Lộ Saigon trễ lắm là hồi 10giờ sáng 24-4-1967.

GHI CHÚ: Cuộc đấu thầu này được tổ chức trước khi hồ sơ kỹ thuật được duyệt y. Trong trường hợp các hồ sơ kỹ thuật bị bác khước thì kết quả cuộc đấu thầu sẽ đương nhiên hủy bỏ và người trúng thầu không được khiếu nại hoặc đòi bồi thường chi cả.

CẦN THƠ, ngày 27 tháng 3 năm 1967
Kỹ Sư Trưởng Khu Nam Công Chánh N.P.
Ấn Ký: TRẦN-VĂN-QUINH

Lambro 550

INNOCENTI



GIAO XE NHANH

1) Khách hàng cũ: *Vì khả năng ráp xe đã gia tăng gấp bội, có thể giao xe cho quí vị sớm hơn thời gian dự liệu trước đây.*

QUÍ VỊ NÀO MUỐN LẤY XE NGAY, XIN LIÊN LẠC GẤP VỚI:
70 HUỲNH QUANG TIÊN — SAIGON — Đ.T. 21.927.

2) Khách hàng mới: *Nếu đặt mua, quí vị sẽ có xe trong vòng 2, 3 tháng.*

TÂN-VIỆT CÔNG-TY (TAVICO)

Công Ty nặc danh vốn VNđ. 16.000.000
NHẬP CẢNG 18 NGÀNH

Trụ sở: 27 (lầu 1) đường Phan-châu-Trinh chợ mới SAIGON. ĐT: 20.333
Thông cáo số 162/BKT/TTK/D/25/8/66 và
Thông cáo số 282/BTM/NGT/NC/14/12/66
cho phép TÂN-VIỆT CÔNG-TY được phép nhận tiền cọc cho khách hàng.

Nhận đặt mua xe SUZUKI
và HONDA ss 50

KIỂU XE SUZUKI	GIÁ PHỎNG ĐỊNH
— M 15-D-2 (démarreur)	35.000$
— M 12-2	33.500.$00
— M 15-2	32.500.00
— M 30	30.500.00
— HONDA SS 50 kiểu 67	37.000.00

Tiếp tục nhận tiền cọc cho các loại xe nói trên.

Mỗi đợt thầu đủ 50 chiếc sẽ xin phép nhập cảng ngay.

TIỀN CỌC: 15.000$00, mỗi chiếc
GIAO XE: 3 TỚI 4 THÁNG

Nhận đặt cọc Máy Vô - Tuyến Truyền - Hình Hiệu SHARP, SANYO và TOSHIBA

Kiểu Mới — Tối Tân — Dễ xử dụng — Giao hàng nhanh chóng.
Ghi chú: Đặt mua hàng bưu phiếu xin đề Tân Việt Công Ty
Kính mời.

Cần tuyển

Một người đứng tuổi, học lực khá, biết tổ chức thể thao, để phụ trách thể thao báo chí.

Thơ từ xin gởi đến hộp thư số 286 SAIGON.

VIỆT NAM CỬU LONG CÔNG TY

31 (lầu 1) đường Pasteur Saigon
Nhận ghi tên mua:

1.— HONDA SS.50 kiểu 1967 và đồ phụ tùng cần thiết.
2.— T.V. hiệu SHARP đủ cỡ.

HÀNG GIAO MAU LẸ — GIÁ CHÁNH THỨC.

Cần tuyển dụng

45 — Thợ điện lành nghề
25 — Phụ thợ điện
20 — Lao công

Ứng viên phải trong tình trạng hợp lệ quân dịch.

Đơn xin việc, lý lịch và chứng chỉ gởi đến Văn Phòng Công Ty Thủy Điện, 72 đường Hai Bà Trưng, Saigon.

Quản-lý: HOÀNG-KỲ-ANH.
Dân-Nguyện, 54, Võ-Tánh Saigon

QUÀ BIẾU!
Chọn tủ lạnh
NATIONAL Jet Cycle 1967

★ Kiểu đẹp
★ Bền
★ Ít hao điện
★ Bảo đảm

Có bán khắp nơi

(OVP)